

Written by
Rifujin na
Magonote

Illustrated by
Shirotaka

NOVEL
2

Mushoku Tensei

jobless reincarnation

Mushoku Tensei

2

jobless reincarnation



WRITTEN BY

Rifujin na
Magonote

ILLUSTRATED BY
Shirotaka



Paul

Sauros

Zenith

Rudeus

Eris

Phillip

Roxy



“¿El color del cielo está cambiando? ¿Qué está pasando?”

El color del cielo se había vuelto extraño. Era desagradable. Una mezcla de púrpura y café.

“...”

Ghislaine silenciosamente removió el parche de su ojo. Debajo había un ojo de un verde profundo. Ah, ¿así que ella realmente tenía más de un ojo?

“¿Qué es eso?”

“¡No lo sé, pero es una cantidad increíble de poder mágico!”



Acerca del Autor: Rifujin na Magonote

Vive en la Prefectura de Gifu. Ama los juegos de lucha y los bollos de crema. Inspirado por otros trabajos publicados en el sitio web *Convirtámonos en Novelistas*, creó la novela web *Mushoku Tensei*. Instantáneamente se ganó el apoyo de sus lectores, y en menos de un año de publicar en el sitio web, logró el primer lugar en las clasificaciones de popularidad combinada del sitio.

“Mezcladas dentro de las cosas que descartamos en nuestras vidas, pensando que son innecesarias, pueden estar las que son realmente preciosas para nosotros,” dijo el autor.

Sinopsis

¡El discípulo se convierte en el maestro!

Rudeus es enviado hacia Roa, la ciudad más grande en la región, para hacer de maestro de la hija de una familia noble. Desafortunadamente, lo que él pensó que sería un trabajo fácil prueba ser exactamente lo contrario una vez que conoce a Eris, su estudiante—¡un huracán temperamental que destroza en pedazos las expectativas optimistas de Rudy! ¿Podrá Rudy idear un plan para que su estudiante obstinada escuche, o ya está condenado a fracasar en su segunda oportunidad de tener éxito?

“Alguien que obtiene las alas de la libertad a cambio pierde ambas piernas.”

AUTOR: RUDEUS GREYRAT
TRADUCCIÓN: JEAN RF MAGOTT

Mushoku Tensei: Jobless Reincarnation

Volumen 02 [Novela Ligera] [Versión sin Censura]

Autor: Rifujin na Magonote
Ilustraciones: Shirotaka

Traducción jap-ing: Seven Seas Entertainment

Traducción al español: Kardia037

Corrección: Kardia037

Edición de imágenes: Kardia037

Fecha de la última corrección del texto: 28.03.2021

Fecha de la última modificación del archivo: 28.03.2021

Página de Facebook

<https://www.facebook.com/Kardia037>

Página Web

<https://rockvalleynovels.wixsite.com/kardia037>

Prólogo

Corré.

Mi perseguidor era un animal salvaje solitario, pero todo lo que podía hacer era correr. El terror inundó mi corazón. Tomé las escaleras corriendo, atravesé rápidamente el jardín, y usé magia para escalar el tejado, tropezándome todo el camino.

“¿A dónde se fue!?”

La aterradora voz de la criatura resonaba mientras me perseguía sin descanso.

Pensé que tenía algo de resistencia. Después de todo, había estado corriendo grandes distancias y practicando esgrima por los últimos años. Ahora que mi confianza había sido destrozada, la criatura parecía estar riéndose de mí, con su cabello carmesí agitándose mientras me perseguía tan de cerca que no podía detenerme para recuperar el aliento.

No te rindas, me dije a mí mismo. Sin importar cuánta distancia pusiera entre nosotros, me alcanzaría en el momento en el que comenzara a perder la concentración.

Uff, uff. Estaba sin aliento. No podía correr más. No podía escapar de ella. La única opción restante era esconderse. Gemí y me escondí en la sombra de las escaleras, detrás de una planta decorativa.

La voz resonante de la criatura hizo eco a través de toda la mansión. “¡Nunca te lo perdonaré!”

Aquellas palabras hicieron que mis piernas temblaran.

Mi nombre es Rudeus Greyrat. Tengo siete años. Actualmente soy un chico con un cabello castaño brillante y mejillas rosadas, pero en mi vida anterior era un virgen desempleado de treinta y cuatro años. Un aislado.

En esa vida, me salté el funeral de mis padres, lo cual hizo que me echaran de casa a patadas. Perdido en un estado de desesperación, fui atropellado por un camión y morí. Pero por algún giro del destino, fui reencarnado como un bebé con mis recuerdos intactos.

Antes de morir era poco mejor que basura, pero habiendo visto los errores que había cometido, he trabajado sin descanso para vivir una vida apropiada durante los últimos siete años. Había aprendido el lenguaje local, estudiado magia, y practicado esgrima. Tengo una buena relación con mis nuevos padres, e incluso hice una linda amiga de la infancia con el nombre de Sylphie. Pero para que Sylphie y yo fuéramos a la misma escuela, dije que

trabajaría para ganarme el dinero de nuestra matrícula, así que mi padre me envió aquí a la Ciudadela de Roa.

Se supone que pase cinco años aquí, ayudando en los estudios a mi empleadora, la Joven Ama, a cambio de su apoyo financiero.

Y esa es la historia hasta ahora.

“¡Sal ahora mismo! ¡Voy a pulverizarte!”

Las palabras de la criatura profundizaron el miedo en mí mientras estaba escondido en las sombras. Estaba aterrado de esta personificación de la ira, manifestada en la forma de un pequeño cuerpo femenino.

¿Qué pasó, se preguntan?

Regresemos una hora para conocer la respuesta...

Capítulo 1: La Violencia de la Joven Ama

Era de noche cuando llegué a la Ciudad de Roa.

La Aldea Buena y la Ciudad de Roa están a una distancia de viaje en carroaje de seis a siete horas. Estaba a la distancia justa, ni demasiado cerca ni demasiado lejos. Roa era una ciudad animada, una de las más grandes en esta área.

La primera cosa que llamó mi atención fueron las murallas de la ciudadela. Murallas robustas, de siete a ocho metros de alto, que se extendían alrededor de la ciudad. Carroajes tirados por caballos entraban y salían de la entrada gigante. Mientras nuestro carroaje la atravesaba, vi líneas de puestos de comerciantes.

La primera cosa que me recibió dentro de la ciudad fue un establo de caballos y una posada. Una multitud de personas iban de aquí para allá: comerciantes, ciudadanos, e incluso guerreros en armaduras. Realmente era como algo salido de una novela de fantasía.

Miré hacia lo que parecía ser una sala de espera, donde las personas se sentaban con grandes cantidades de equipaje. ¿De qué se trataba? No lo sabía.

“Ghislaine, ¿sabes de qué se trata eso?” le pregunté a la persona junto a mí.

Ella tenía orejas y una cola como las de un animal, con una piel café oscura que su escasa armadura de cuero mostraba en varios sectores. Ella era una espadachín alta y musculosa.

Había siete rangos en el Estilo del Dios de la Espada y Ghislaine Dedoldia estaba en el tercero desde la cima, con habilidades tan impresionantes que era conocida como una Reina de la Espada. Ella sería la que me iba a enseñar el arte de la espada.

Ella para mí era como una segunda maestra.

“Tú...” Ella se dio la vuelta hacia mí de forma irritada. “¿Estás tratando de burlarte de mí?” Ella me regañó ferozmente, por lo que di un salto.

“No, yo solo estaba... Me preguntaba qué era eso. No lo sé, así que esperaba que pudieras decírmelo.”

“Ah, lo siento. A eso te referías.” Ella vio que yo estaba al borde de las lágrimas y se apresuró a explicarlo. “Esa es el área de espera para los carroajes. Es lo que las personas normalmente usan para viajar entre las ciudades. La otra opción es pagarle un viaje a un comerciante ambulante.”

Mientras el carroaje avanzaba, Ghislaine continuó apuntando hacia cada lugar y me los explicó. “Esa es la tienda de armas, esa es la taberna, esa es una sucursal del Gremio de

Aventureros, y ese lugar es mejor no visitarlo.” Ghislaine tenía un rostro serio, pero era amable.

El ambiente cambió mientras cruzábamos la esquina de una calle. Había líneas de tiendas enfocadas en los aventureros, una tienda de armas y una tienda de armaduras, y más adelante, líneas de tiendas para los ciudadanos. Los hogares residenciales estaban ubicados en lo profundo de los callejones.

Si lo pensabas bien, los intrusos tendrían que atacar la ciudad desde afuera hacia adentro. Entonces era obvio que la ciudad fuera construida de tal forma que mientras más profundo entraras, más grandes se hacían las casas y los bienes que ofrecían las tiendas fueran más lujosos. Mientras más cerca del centro vivieras, más adinerado eras.

Un edificio gigante estaba ubicado en medio de la ciudad. “Esa es la mansión del señor feudal,” dijo Ghislaine.

“Se ve más como un castillo que como una mansión.”

“Bueno, después de todo, esta es una ciudad fortificada.”

Roa era una ciudad antigua con un pasado noble. Hace cuatrocientos años fue el último bastión de defensa en la guerra contra la raza demoníaca. Era por eso que había un castillo en el centro de la ciudad. Con eso dicho, a pesar de su historia de origen poderoso, los nobles de la capital imperial actualmente veían a Roa como nada más que un lugar vulgar y apartado lleno de aventureros.

“El hecho de venir aquí debe significar que la Joven Ama a la que le estaré enseñando es de un estatus social alto.”

Ghislaine sacudió su cabeza. “No exactamente.”

“¿Eh?” La mansión del señor feudal estaba justo delante de nosotros. A partir de mi conocimiento, las únicas personas que vivían aquí tenían que ser las personas de un estatus social alto. ¿Mi teoría estaba equivocada?

Tan pronto como comencé a preguntármelo, el conductor asintió ligeramente hacia el portero de la mansión del señor feudal.

“Entonces, ella debe ser la hija del Señor feudal.”

“No.”

“¿No lo es?”

“No exactamente.”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Sentí que había alguna clase de significado oculto detrás de sus palabras. ¿Qué podría ser?

El carroaje se detuvo.

Cuando entramos a la mansión, un mayordomo nos llevó hacia lo que parecía ser una sala de recepción de invitados. Después apuntó hacia dos sillones alineados juntos.

Esta sería mi primera entrevista. Tenía que estar en calma.

“Por favor tome asiento ahí.”

Mientras tomaba asiento en el sillón, Ghislaine se apartó silenciosamente e hizo guardia en la esquina de la habitación. Apuesto a que ella eligió ese lugar para así poder vigilar toda la habitación. En mi vida anterior, yo la habría catalogado como una nerd que veía demasiado anime.

“El Joven Amo debería estar de regreso dentro de poco. Por favor espere aquí mientras él regresa.”

El mayordomo vertió lo que supuse era té en una taza de apariencia lujosa. Luego se retiró y se quedó de pie en la entrada de la habitación.

Tomé un sorbo de la bebida humeante. Nada mal. Yo no estaba muy familiarizado con el sabor del té, pero parecía ser de la clase costosa. Ya que el hombre no sirvió ninguno para Ghislaine, estaba claro que yo era el único siendo tratado como un invitado.

“¿¡Dónde está!?”

Una voz resonó desde fuera de la habitación, acompañada por pasos enojados y estruendosos.

“¿¡Aquí!?”

Las puertas se abrieron violentamente, y un hombre musculoso y atlético entró en la habitación. Él tenía que estar alrededor de los cincuenta años. A pesar del salpicado de blanco en su cabello castaño oscuro, él parecía estar en la plenitud de su vida.

Bajé la taza, me puse de pie, e hice una gran reverencia. “Es un placer conocerlo. Mi nombre es Rudeus Greyrat.”

Sus fosas nasales se inflaron. “¡Hmph, ni siquiera sabes cómo presentarte!”

“Amo, Rudeus-sama nunca ha estado fuera de la Aldea Buena. Él aún es joven, por lo que estoy seguro de que todavía no ha tenido el tiempo para aprender modales apropiados. De seguro usted puede dejar pasar algo de su...”

“¡Y tú, silencio!”

Esa reprimenda silenció inmediatamente al mayordomo.



Si este era el señor de la casa, eso significaba que era mi empleador, ¿cierto? Él ciertamente estaba enojado. Debe haber algo acerca de mí que a él no le gustaba. Había intentado ser tan educado como pude cuando me presenté, pero tal vez la etiqueta de los nobles era diferente aquí.

“Hmph. ¡Entonces supongo que Paul ni siquiera ve adecuado enseñarle modales a su propio hijo!”

“Me han dicho que mi padre detesta las formalidades, lo cual es la razón de que dejara la casa de su padre. Sospecho que esa también es la razón de que no me enseñara nada al respecto.”

“¡Ya estás poniendo excusas! ¡Eres igual que él!”

“¿De verdad mi padre ponía tantas excusas?”

“¡Si! Una excusa cada vez que abría su boca. ¡Si él mojaba la cama, una excusa! ¡Si se metía en una pelea, una excusa! ¡Si se saltaba los deberes, una excusa!” Él realmente estaba dejándose llevar por esto. “¡Incluso tú! ¡Si querías aprender modales, pudiste haberlo hecho! ¡La única razón por la que no lo hiciste es porque no te esforzaste en ello!”

Parte de mí estaba de acuerdo con él. Estaba tan preocupado de la magia y de la esgrima que no había intentado aprender nada más. Tal vez había sido demasiado cerrado.

La mejor respuesta era aceptar mi error. “Tiene razón. Es mi culpa carecer de los modales apropiados. Me disculpo por eso.”

Mientras bajaba mi cabeza, él pisó el suelo con tanta fuerza que crujío. “¡Sin embargo! ¡Reconoceré que hiciste un esfuerzo valiente en vez de estar a la defensiva acerca de tu falta de educación en los modales! ¡Permitiré que te quedes aquí!”

No estaba seguro de lo que estaba pasando, pero al menos él dijo que podía quedarme.

Y así, el señor de la casa se dio la vuelta y salió de la habitación, con sus hombros rígidos y firmes.

“Él es Sauros Boreas Greyrat, el señor feudal de la Región de Fittoa. También es el tío de Paul-sama,” dijo el mayordomo.

Así que él era el señor feudal. Su intensidad me hacía preocuparme acerca de lo bueno que era gobernando. Por otro lado, por los alrededores había muchos aventureros, así que tal vez necesitabas una personalidad fuerte para ser un señor feudal adecuado.

Esperen. ¿Acaso el mayordomo dijo Greyrat y tío? En otras palabras, eso significaba... “¡Entonces él es mi tío abuelo?”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Sí.”

Lo sabía.

Así que Paul había usado su conexión con un miembro de la familia, aunque uno con el que estaba distanciado. Nunca soñé que él venía de una familia noble como esta. Él tenía un nacimiento bastante privilegiado.

“Thomas, ¿qué está sucediendo? Dejaste la puerta completamente abierta.” Alguien apareció en la puerta: un hombre delgado con un cabello castaño liso. “Parece que mi Padre está de buen humor. ¿Sucedió algo?”

Ya que llamó padre al señor feudal, supuse que él era el primo de Paul.

El mayordomo dijo, “Este es el Joven Amo. Perdóneme. Hace solo un momento, el Señor conoció a Rudeus-sama. Parece que le agradó.”

“Ah-ja. Si él es la clase de persona que le agrada a mi padre... ¿tal vez he escogido mal?” Él tomó asiento en el sillón en frente de mí.

Ah, cierto, recordé que debía presentarme.

“Es un placer conocerlo. Mi nombre es Rudeus Greyrat.” Al igual que como hice hace un momento, hice una reverencia y bajé mi cabeza.

“Ah sí, y yo soy Philip Boreas Greyrat. Los nobles se saludan poniendo su mano derecha en su pecho y bajando ligeramente su cabeza. Debes haber enojado a mi padre con tu presentación incorrecta, ¿o me equivoco?”

“¿Así?” Seguí su ejemplo y bajé mi cabeza ligeramente.

“Si, así está bien. Aunque tu intento de hacer un momento no estuvo mal. Aun así, era educado. Estoy seguro de que mi padre estaría complacido si un trabajador lo saludara así. Ahora, por favor toma asiento.” Él se reclinó en el sillón con un sonido fuerte.

Seguí su ejemplo y tomé asiento. Y ahora comienza la entrevista.

“¿Cuánto has escuchado?”

“Me dijeron que si paso cinco años aquí enseñando a la Joven Ama, se me daría suficiente dinero para cubrir los costos para asistir a la Universidad de Magia.”

“¿Eso es todo?”

“Sí.”

“Ya veo.” Él puso su mano en su mentón y miró hacia la mesa como si estuviera pensando. “¿Te gustan las chicas?”

“No tanto como a mi padre.”

“¿En serio? Entonces estás contratado.”

E Esperen, ¿qué? ¿No eso fue un poco rápido?

“Ahora mismo, la única persona que le agrada a esa chica es Edna, su tutora de modales, y Ghislaine, su maestra de esgrima. Ya he despedido a más de cinco personas. Dentro de ellas estaba un hombre que enseñaba en la ciudad imperial.” Entendí que él estaba insinuando que solo porque alguien enseñaba en la ciudad imperial no significaba que fuera bueno en ello.

“¿Y cómo es eso relevante en si me gustan o no las chicas?”

“No lo es. Es solo que Paul era la clase de hombre que trabajaría tan duro como pudiera si era por una chica linda. Así que supuse que tú probablemente eras igual.” Él se encogió de hombros.

Yo debería ser el que se encogiera de hombros. Por favor no nos pongas en la misma categoría.

“Seré honesto, no espero mucho de ti. Simplemente supuse que, ya que eres el hijo de Paul, bien podría darte una oportunidad.”

“Tiene razón, eso fue demasiado honesto,” dije.

“¿Qué? ¿Quieres decir que tienes la confianza de lograrlo?”

No, para nada. Aunque eso era algo que no podía decir en esta situación. “No lo sabré hasta que no la conozca.”

Además, podía imaginarme la risa burlona de Paul si fallaba en este trabajo y tenía que encontrar otro. “Lo sabía, todavía eres un mocoso,” eso es lo que diría él. Esto no era un juego. Yo no toleraría ser el hazmerreír de alguien que era técnicamente menor que yo.

Hmm...

“Bien, iré a conocerla y si parece que me va a dar problemas... puedo intentar usar uno de mis trucos.” Esta era la oportunidad de usar algo del conocimiento de mi vida anterior. La forma perfecta de hacer que una chica malcriada me escuche.

“¿Un truco? ¿A qué te refieres?”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Le di una explicación simple. “Haremos que alguien cercano a su casa nos secuestre mientras estoy con la Joven Ama. Entonces usaré mis habilidades de lectura, escritura, y aritmética, como también mi magia, para que así ambos podamos escapar y regresar aquí a salvo. Esa es la esencia del asunto.”

Philip se vio perplejo por un momento, pero el entendimiento apareció y él asintió. “En otras palabras, tratarás de hacer que ella estudie por voluntad propia. Interesante. ¿Pero estás seguro de que esto funcionará?”

“Creo que tiene una mejor probabilidad de funcionar a que los adultos la fuercen a ello.”

Esta era una trama frecuente en el anime y manga: un niño que odiaba estudiar aprendía la importancia de la educación luego de ser arrastrado en algo en lo que necesitaba su inteligencia para escapar. Realmente no importaba si aquellos orquestándolo eran su familia, ¿cierto?

“¿Esto es algo que Paul te enseñó? ¿Como una de las formas para que una chica se enamore de ti?”

“No. Mi padre no tiene que llegar tan lejos para ser popular con las mujeres.”

“Así que popular... Pfff.” Philip comenzó a reír. “Es verdad. Él siempre ha sido popular. No tiene que hacer nada y las chicas van directo hacia él.”

“Cada persona con la que él me ha presentado ha sido una de sus amantes. Incluso Ghislaine.”

“Sí, le tengo una envidia increíble.”

“Estoy preocupado de que él incluso pueda poner sus manos sobre la amiga de la infancia que dejé en la Aldea Buena.”

La ansiedad me golpeó en el momento en que esas palabras dejaron mis labios. En cinco años más... Sylphie habría crecido mucho en ese tiempo. Odiaría regresar a casa y descubrir que ella se había convertido en parte del harem de mi padre.

“No te preocupes. Paul solo está interesado en mujeres adultas.” Mientras Philip decía eso, él miró hacia Ghislaine en la esquina de la habitación.

“Oh.” Comprendí lo que quiso decir. Ghislaine definitivamente tenía... una figura muy desarrollada. Ahora que lo pienso, también Zenith y Lilia. Se preguntarán, ¿qué estaba muy desarrollado? Por supuesto que sus pechos.

“Deberías estar bien, son solo cinco años. Ella puede madurar un poco, pero dudo que se haga tan grande, ya que tiene sangre de elfo en sus venas. Incluso Paul no es tan malvado.”

¿Podía confiar en eso? Además, ¿cómo sabía él que Sylphie era parte elfa? Quizás estaba mejor asumiendo que no había secretos acerca del tiempo que pasé en la Aldea Buena.

“Estoy más preocupado acerca de si tú seducirás o no a mi hija.”

“¿Por qué está preocupado de eso cuando yo solo tengo siete años?” Cielos, qué palabras tan groseras. Yo no iba a hacer nada. Y si ella se enamoraba de mí, bueno, no sería mi culpa.

“En la carta de Paul, él dijo que te estaba enviando lejos porque pasabas demasiado tiempo jugando con mujeres. Pensé que solo era una broma, pero luego de escuchar tu plan, estoy comenzando a dudar de eso.”

“Eso es solo porque no tenía más amigos además de Sylphie.” A quien estaba tratando de convertir en mi obediente mujer perfecta. Además, no era asunto suyo.

“Bueno, no avanzaremos si continuamos hablando. Necesitas conocer a mi hija. Thomas, llévalo con ella.” Philip se puso de pie.

Y así, finalmente la conocí.

Arrogante. Eso fue lo primero que pensé cuando la vi. Ella era dos años mayor que yo, tenía ojos afilados, y su cabello era ondulado. También era de un tono tan puro de carmesí que se veía como si alguien hubiera lanzado un recipiente de pintura sobre ella.

Mi primera impresión de ella fue que era feroz. No tenía dudas de que ella algún día sería una belleza, pero predecía que la mayoría de los hombres la encontrarían demasiado molesta para ellos. Quizás si fueras un verdadero masoquista... Bueno, tal vez no tan así.

De cualquier forma, ella era peligrosa. Mis instintos gritaban peligro mientras me acercaba a ella.

Pero no era como si simplemente pudiera huir. Así que en vez de eso la saludé como Philip me había enseñado. “Es un placer conocerla. Soy Rudeus Greyrat.”

“¡Hmph!” Ella me dio una mirada enojada y sus fosas nasales se ensancharon, tal como las de su abuelo. Ella tenía sus brazos cruzados firmemente sobre su pecho mientras me miraba hacia abajo—tanto de forma figurativa como literal, ya que ella era más alta que yo. Su expresión se puso agria mientras decía, “¿Qué es esto? ¡Él es menor que yo! ¿Y se supone que va a enseñarme? ¡Dejen las bromas!”



Lo sabía—ella tenía demasiado orgullo. Pero no podía simplemente acobardarme. “No creo que la edad tenga que ver con eso,” dije.

“¿¡Qué!? ¿¡Tienes algún problema conmigo!?” Su voz era tan fuerte que mis oídos pitaban.

“Señorita, lo que estoy diciendo es que hay cosas que yo puedo hacer y que usted no.”

En el momento en que dije eso, su cabello pareció iluminarse, como una manifestación física de su ira.

Era aterrador.

Aww, mierda. ¿¡Por qué tengo que estar asustado de una niña que ni siquiera tiene diez años!?

“¡Estás muy confiado, no! ¿¡Quién crees que soy!?”

Reprimí mi miedo y respondí. “Usted es mi prima segunda, ¿cierto?”

“¿Segunda...? ¿Qué diablos es eso?”

“Significa que mi padre es el primo de su padre. En otras palabras, usted es la nieta de mi tío abuelo.”

“¿¡De qué estás hablando!? ¡No lo entiendo!”

¿Quizás esa no era la mejor forma de decirlo? Tal vez simplemente debería decirle que estábamos emparentados. “Ha escuchado de Paul, ¿cierto?”

“¡Por supuesto que no!”

“Ah, muy bien.” Eso fue inesperado. Aparentemente, ella no sabía quién era él. No es como si importara cómo estábamos emparentados. Era más importante hacerla hablar. Después de todo, cuando comenzabas un videojuego, la mejor forma de forjar una relación con un NPC era hablarle repetidamente.

Justo mientras pensaba eso, ella agitó su mano y me abofeteó.

“¿¡Eh...?” Fue demasiado abrupto. Ella acababa de golpearme en la cara. Ligeramente confundido, le pregunté, “¿Por qué me golpeó?”

“¡Porque estás actuando demasiado presumido a pesar de que eres menor que yo!”

“Así que es eso.” Mi mejilla todavía estaba caliente donde ella me golpeó. Picaba. Más bien dolía.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Mi segunda impresión de ella fue que era violenta.

Supongo que no tenía otra opción. “Muy bien, entonces regresaré el gesto.”

“¿¡Qué!?”

No esperé por su respuesta, solo la abofeteé. ¡Golpe! No fue un sonido muy placentero.

Ah bueno, probablemente fue débil porque no estoy acostumbrado a abofetear a la gente. Eso está bien. *Al menos ella sintió el dolor*, me dije a mí mismo. “Ahora que entiende—”

Lo que quería decir a continuación era, *cómo se siente ser abofeteada*, pero en la esquina de mi ojo, vi su cabello ponerse de punta mientras ella hacía retroceder su puño. Era exactamente la misma postura que una estatua Nio, uno de los guardianes divinos e iracundos de Buda.

Justo mientras pensaba eso, su puño hizo contacto. Su pierna atrapó la mía en el momento en que comencé a tropezarme. Luego su mano golpeó mi pecho, forzándome hacia el suelo. Para el momento en que comprendí lo que estaba pasando, ella tenía mis brazos presionados bajo sus rodillas.

¿A-ah? ¿No puedo moverme? Entré en pánico. “¡Oye, espera!”

El sonido de mi consternación fue ahogado por su rugido. “¿¡A quién crees que acabas de levantarle la mano!? ¡Haré que lo lamente!”

Su puño bajó hacia mí como un martillo. “¡Auch, ow, eso duele! ¡Espera, qué, no, detente!”

Recibí cinco puñetazos antes de lograr usar mi magia para apartarme. Aunque mis piernas amenazaban con doblarse debajo de mí, meforcé a pararme firme y me giré para un contraataque. La golpeeé en la cara con una onda de magia de viento.

“... No te vas a escapar solo con eso.” Mi ataque la había sorprendido, pero no la detuvo ni siquiera por un segundo. Ella vino volando hacia mí con la mirada de un demonio en su rostro.

Comprendí mi error en el momento en que vi su expresión. Tropezándome, comencé a correr. Ella no era la clase de joven ama a la que estaba acostumbrado. Ella no era del tipo egoísta y caprichosa que tomaba decisiones basada en sus sentimientos del momento. ¡Ella era más del tipo protagonista delincuente de un manga!

Quizás pude haberla derrotado con mi magia, pero dudaba que eso hiciera que me escuchara. Ella esperaría su tiempo para recuperarse, y luego regresaría por venganza. Podía golpearla con magia cada vez, pero su resolución nunca flaquearía.

A diferencia del protagonista de un manga, ella también parecía del tipo que luchaba sucio. Ella podría lanzar un jarrón hacia mí desde la cima de las escaleras o venir hacia mí desde las sombras con una espada de madera. Ella haría lo que sea para asegurarse de regresar el daño que recibió multiplicado por diez. Si tenía la oportunidad, ella no se contendría.

Esto no era una broma. No podía usar magia de sanación porque no podía detenerme para recitar el hechizo. Pero mientras mantuviéramos esto, no había forma de que ella escuchara lo que yo tenía que decir. Iba a tener que usar la fuerza bruta para hacer que me escuchara.

Esa, sin embargo, era una decisión que no podía hacer ahora mismo.

Con esto, los acontecimientos están al día.

Exhausta de su persecución, la Joven Ama eventualmente se rindió y regresó a su habitación. Ella no logró encontrarme, pero estuvo cerca.

Me sentí sin fuerzas mientras ese demonio de cabello carmesí pasaba a mi lado. Nunca había imaginado que experimentaría ser el protagonista de una película de terror de esta forma. Completamente agotado, regresé con Philip, quien estaba esperando por mí con una sonrisa amarga en su rostro.

“Y bien, ¿cómo te fue?”

“Ni siquiera llegué a eso,” respondí, al borde de las lágrimas.

Cuando ella me estaba golpeando, pensé que realmente podría matarme. Cuando me aparté, estaba casi llorando.

Había pasado mucho tiempo desde que me sentí de esta forma. Aun así, ya había experimentado esto. No es que hubiera desarrollado un trauma ni nada por el estilo.

“Bueno, ¿entonces estás listo para rendirte?”

“No, no lo estoy.” ¿Cómo podría? No había logrado nada. Si me retiraba ahora, significaba que recibí los golpes por nada. “Quiero su cooperación para hacer lo que hablamos antes.” Incliné mi cabeza hacia él, de una forma muy respetuosa. Iba a enseñarle a esa bestia lo que se sentía el verdadero miedo.

“Muy bien. Thomas, haz los preparativos.” A su señal, el mayordomo se retiró. Philip dijo, “Tienes algunas ideas realmente interesantes.”

“¿Usted lo cree?”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Así es. Tú eres el único tutor que ha venido hacia mí con un plan tan ambicioso.”

“Aunque creo que será efectivo.”

Aun así, todavía estaba un poco nervioso. ¿Mi pequeño truco funcionaría en alguien con su personalidad?

Philip se encogió de hombros y dijo, “Depende de qué tanto te esfuerces.”

Naturalmente.

Y así, comenzamos a trabajar en nuestro plan.

Entré a la habitación que me dieron. Estaba exquisitamente amueblada. Tenía una gran cama y otros muebles intensamente decorados, cortinas hermosas, y un estante completamente nuevo. Todo lo que necesitaba era un aire acondicionado y una computadora y sería el paraíso de un aislado. Era una buena habitación.

Esta tenía que ser una habitación de huéspedes en vez de un cuarto para sirvientes, y seguramente me fue dada porque llevaba el apellido Greyrat. Por alguna razón, la mayoría de sus sirvientas eran gente bestia. Escuché que en este país discriminaban a los demonios, pero parecía que la gente bestia eran un asunto diferente.

“Ahhh, Paul, eres un bastardo. El lugar al que me enviaste es uno de mierda.”

Me senté en la cama y puse mi cabeza punzante en mis manos. Probablemente un efecto persistente de los puñetazos. Murmuré un encantamiento para sanar mis heridas.

“Al menos es mejor que lo que pasó en mi vida anterior.”

Seguro, la parte en donde fui golpeado y echado a patadas de la casa fue igual. Pero esta vez las cosas serían diferentes. No solo terminaría en la intemperie. Había demasiada diferencia entre mi presente y mi pasado.

Paul se aseguraría de ello. Él ya había preparado un trabajo para mí, como también un lugar para dormir. Él incluso me dio algo de dinero para gastar. Eso era más que suficiente.

Si mi antigua familia hubiera hecho tanto por mí, quizás pude haber cambiado mi vida. Si me hubieran encontrado un trabajo, un lugar donde vivir, y me hubieran vigilado para asegurarse de que no huyera...

No, eso nunca habría pasado. Yo era un hombre de treinta y cuatro años sin registro laboral. Ellos me abandonaron porque no había nada que pudieran hacer por mí.

De todas formas, dudaba que hubiera cambiado incluso si hacían eso por mí. Probablemente ni siquiera habría tratado de trabajar. Si ellos me quitaban mi computadora, mi único amor, probablemente habría contemplado el suicidio.

Ahora las cosas eran diferentes porque yo era diferente. Porque había decidido que esta vez trabajaría y ganaría dinero. Pude haber sido forzado en esta situación, pero la sincronización era perfecta. Tal vez había malentendido a Paul.

“Pero él no tenía que mandarme aquí para lidiar con eso.”

¿Qué demonios era esa criatura llena de ira? En todos mis cuarenta años de vida nunca antes había visto algo como eso. Aterrador no era la palabra para ello. Era violencia. Como una olla de presión explotando. Lo suficientemente malo para provocarte estrés post traumático. Pude haber mojado un poco mis pantalones.

Si bien la mayoría de las hojas japonesas tenían un lado sin filo, ella era como una espada de doble filo. Como una botella de veneno que había sido derramada por todo el lugar.

Ahora entiendo por qué ella fue echada de la escuela.

Había habido experiencia en la forma en que balanceó sus puños hacia mí. Aquellos eran puños usados para golpear a las personas. Puños que habían golpeado a personas sin importar si se resistían o no.

Ella solo tenía nueve años y aun así era hábil en dejar a sus oponentes indefensos. ¿Realmente podría educar a alguien así?

Le había contado a Philip acerca de nuestro plan.

Primero, la secuestraríamos y le daríamos una muestra de lo que se sentía estar indefenso. En ese momento yo entraría para ayudarla. De esta forma, ella aprendería a respetarme y asistiría obedientemente a mis lecciones. Un plan simple, pero sabía cómo debería salir. Siempre y cuando consiguiera la reacción correcta de ella, todo saldría sin problemas.

... ¿Pero realmente funcionaría? Ella era mucho más violenta de lo que alguna vez pude haber imaginado. Ella rugiría y gritaría hasta que su oponente mordiera la carnada, luego lo golpearía hasta convertirlo en un charco de sangre. Su beligerancia dejaba claro lo fuerte que era su deseo de ganar.

¿Era posible que, incluso luego de ser secuestrada, ella estuviera completamente inmutable? Y que cuando fuera a ayudarla, ella estuviera completamente normal y dijera, “Te tomó demasiado tiempo, saco de basura.”

Era posible. Con ella, definitivamente era posible.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Era probable que ella reaccionara de una forma que yo no pudiera predecir. Así que necesitaba prepararme mentalmente para eso. El fracaso no era una opción.

Pensé al respecto. Intenté salir con un plan que definitivamente me permitiría tener éxito. Aunque mientras más pensaba al respecto, más nublados se volvían mis pensamientos.

“Dios, por favor, permite que este plan funcione.”

Al final, recé. Yo no creía en Dios, y aun así, como cualquier otra persona japonesa, comenzaba a rezar cuando estaba en problemas.

En ese momento fue cuando comprendí que había dejado mis preciadas bragas olvidadas en la Aldea Buena, y lloré. Aquí no existía un Dios (alias Roxy).

NOMBRE: *Joven Ama*.

OFICIO: Nieta del señor feudal de Fittoa.

PERSONALIDAD: Feroz.

LO QUE NO HACE: Escuchar lo que dicen las personas.

LECTURA/ESCRITURA: Puede escribir su propio nombre.

ARITMÉTICA: Puede sumar números de un solo dígito.

MAGIA: Ni idea.

ESGRIMA: Estilo del Dios de la Espada – Nivel Principiante.

MODALES: Puede realizar el saludo estilo Boreas.

PERSONAS QUE A ELLA LE AGRADAN: Su abuelo, Ghislaine.

Capítulo 2: ¿Todo de Acuerdo al Plan?

Cuando abrí los ojos, me encontré a mí mismo en medio de un almacén sucio. La luz del sol se filtraba a través de una ventana con barrotes de metal.

Estaba dolorido, pero por lo que podía notar ningún hueso estaba roto, así que susurré un hechizo de sanación para recuperarme.

“Aquí vamos.”

Me había recuperado completamente. Mis ropas ni siquiera estaban rotas. Esto estaba marchando exactamente como lo había planeado.

Mi plan para engañar a la Joven Ama era exactamente el siguiente:

1. Ir a una tienda de ropa en la ciudad con la Joven Ama.
2. Dejar que su naturaleza retorcida haga su trabajo y hacer que se quiera ir por su cuenta.
3. Hacer que Ghislaine la escolte como siempre, y que luego “accidentalmente” aparte la mirada y permita que la Joven Ama se escape.
4. Yo la seguiría, pero ya que yo era el enano al que ella le había dado una paliza, no se preocuparía por mí.
5. Ella me trataría como un sirviente y me arrastraría hacia el borde de la ciudad (porque aparentemente ella tenía un interés profundo en los aventureros).
6. Hacer que alguien de la casa Greyrat aparezca.
7. Hacer que nos dejen inconscientes a ambos, nos secuestren, y nos encierren en algún lugar de una ciudad cercana.
8. Usar magia para representar un escape.
9. Una vez que estuviéramos libres, le diría que pensaba que estábamos en una ciudad cercana.
10. Usaría el dinero que escondí en mi ropa interior para conseguirnos un viaje en carro.
11. Regresaríamos a salvo a casa, y levantaría mi quijada tan alto como pudiera mientras regañaba a la Joven Ama.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Ahora mismo, mi plan había alcanzado sin problemas el paso siete. Todo lo que quedaba era que yo usara mi magia, conocimiento, sabiduría, y coraje para realizar un escape magnífico. Para hacer las cosas más realistas, desde aquí improvisaría un poco. Estaba un poco nervioso acerca de qué tan bien saldría eso.

“¿Mm...?”

Sin embargo, las cosas eran un poco diferentes de lo que había planeado. Este almacén estaba cubierto de polvo, y en una esquina había una silla rota y un conjunto de armadura descartado con un agujero en ella. Mi plan era estar en algún lugar un poco más limpio que este.

Por otro lado, dijimos que haríamos esto tan creíble como fuera posible, así que supongo que este era el resultado.

“Mm... ¿ugh...?”

La Joven Ama despertó algunos segundos después. Ella abrió sus ojos, no reconoció sus alrededores, y trató de ponerse de pie de un salto. Pero ya que sus manos estaban atadas detrás de su espalda, ella en cambio se cayó y se retorció como una oruga.

Ella perdió la calma en el momento en que comprendió que no podía moverse. “¡Qué demonios es esto!? ¡Dejen de jugar! ¡Quién demonios creen que soy!? ¡Desátenme de inmediato!”

Su voz era insoportablemente ruidosa. También había notado esto en la mansión. Ella no moderaba su volumen para nada en este pequeño espacio. Había creído que quizás ella alzaba su voz debido a que la mansión eran tan grande que quería que las personas la escucharan en cada rincón del complejo cuando hablaba.

Pero no, ella era la nieta de su abuelo. Sauros también era del tipo que le gritaba a su oponente, incluso si él adoraba a su nieta, ella debe haber visto cómo su abuelo intimidaba a los sirvientes y a Philip. Los niños amaban imitar lo que veían, especialmente si era algo malo.

“¡Ya cállate, maldita mocosa!” La puerta se abrió de golpe y un hombre entró, probablemente debido a sus gritos.

Sus ropas estaban todas andrajosas y un hedor fétido estaba pegado a él. Era calvo y su cara estaba sin afeitar. No habría estado sorprendido si él sacaba una tarjeta de negocios y decía, “¡Hola, soy un bandido!”

Buena elección, pensé. Ahora ella nunca sospecharía que lo habíamos montado todo.

“¡Eww! ¡Apestas! ¡No te atrevas a acercarte a mí! ¡Hueles horrible! ¡Quién demonios crees que soy!? En cualquier momento, Ghislaine va a llegar aquí y cortarte en dos—¡gah!”

¡Golpe! Ella fue mandada a volar con un ruido sonoro. Un grito ahogado dejó su boca mientras se estrellaba contra la pared.

“¡Maldita mocosa! ¿¡Crees que puedes insultarme así!? ¡Ya sabemos que eres la nieta del señor feudal!” El hombre no se guardó nada mientras comenzaba a patear a la Joven Ama, cuyas manos todavía estaban atadas detrás de su espalda.

E-eso es ir un poco lejos, ¿no creen?

“E-eso duele... Detente—¡guh! Detente, argh... Ya basta...”

“¡Puh!” Él siguió pateándola por un tiempo. Cuando terminó, él escupió en su cara y miró hacia mí. Volví mi cabeza para evitar su mirada, y una patada vino volando hacia mi cara.

“¡Argh!”

¡Eso duele! Se suponía que debíamos montar una actuación, pero él pudo haber mostrado un poco de moderación. Les dije que yo podía usar magia de sanación, pero...

“¡Tsk! ¡Eso es por verte tan malditamente feliz!”

Él dejó el almacén. Podía escuchar voces detrás de la puerta.

“¿Se callaron?”

“Sí.”

“No los mataste, ¿cierto? Maltrata demasiado la mercancía y perderá su valor.”

Había algo extraño en su conversación. Era demasiado realista... lo cual habría estado bien si solo fuera una actuación. El problema era que no parecía ser una. Quizás, solo quizás, esto estaba pasando de verdad.

“¿Oh? Eh, estoy seguro de que estará bien. Al menos, deberíamos estar bien mientras todavía tengamos al niño.”

No es bueno.

“...”

Luego de que las voces se fueron, conté hasta 300 antes de quemar las sogas atando mis manos. Fui hacia donde estaba tendida la Joven Ama. Sangre estaba brotando de su nariz. Ella tenía la mirada fija mientras murmuraba algo para sí misma.

Me di cuenta que ella estaba murmurando, “No se saldrán con la suya,” y, “Voy a decirle a mi abuelo,” dentro de otras declaraciones más peligrosas que no podía soportar escuchar.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Por ahora, necesitaba valorar sus heridas.

“¡Eek!” Debe haber dolido, ya que su cabeza se levantó de golpe mientras miraba hacia mí, con el miedo reflejado en sus ojos.

Puse un dedo en mis labios y vigilé su reacción mientras la examinaba. Ella tenía dos huesos rotos.

“¡Oh, diosa del afecto maternal, cierra sus heridas y regresa la fuerza a su cuerpo—Sanación X!” Recité un hechizo de sanación de nivel Intermedio en voz baja, restaurando la salud del cuerpo de la Joven Ama. Desafortunadamente, solo agregar más poder mágico no haría los hechizos de sanación más efectivos. Con algo de suerte lo que hice fue suficiente para sanar sus heridas de forma apropiada. Ella estaría bien siempre y cuando sus huesos se recuperasen de la forma apropiada.

“¿E-eh? ¿El dolor...?” Ella miró hacia su cuerpo de forma perpleja.

Susurré en su oído, “Shh, quédese tranquila. Sus huesos estaban rotos así que usé magia de sanación. Joven Ama, parece que hemos sido secuestrados por personas que tienen rencor en contra del señor feudal. Por lo tanto...”

Ella no estaba escuchando.

“¡Ghislaine! ¡Ghislaine, ayuda! ¡Ellos van a matarme! ¡Sálvame, apresúrate!” Sus gritos hicieron eco a través de la habitación.

Yo inmediatamente escondí la soga que había estado atando mis manos debajo de mi ropa, me escabullí hacia la esquina de la habitación y escondí mis manos entre mi espalda y la pared, pretendiendo que todavía estaba restringido.

El poder de la voz de la Joven Ama fue suficiente para hacer regresar al hombre, y la puerta se abrió de golpe violentamente. “¡Ya cállate!” Esta vez él la pateó incluso más fuerte que antes.

Ella de verdad no aprende, pensé.

“¡Mocosa de mierda, te mataré la próxima vez que hagas un alboroto!”

Y por supuesto, yo también fui pateado por segunda vez.

¡Yo no hice nada! ¡Por qué tuviste que patearme!? Ahora tengo ganas de llorar, pensé eso mientras regresaba al lado de la Joven Ama.

“Guhhh, guuhhh...”

Esto era malo. No estaba seguro de si tenía una costilla rota, pero ella estaba vomitando sangre. Uno de sus órganos internos probablemente se había perforado. Sus brazos y piernas también estaban rotos. No sabía mucho acerca de tratamientos médicos, pero estas heridas se veían lo suficientemente serias como para que muriera si la dejaba de esta forma.

“Permite que este poder divino sea un nutriente satisfactorio, dándole a quien ha perdido su fuerza la fuerza para levantarse de nuevo—¡Sanación!” Por ahora, decidí usar un hechizo de sanación básico para una recuperación ligera.

La sangre saliendo de su boca se detuvo. Al menos ahora ella no moriría... probablemente.

“Guhh... T-todavía duele. S-sáname... por completo.”

“No. Si la sano, de nuevo hará que la pateen, ¿cierto? Use su propia magia.”

“N-no puedo... hacer eso.”

“Podría si hubiera aprendido cómo.”

Después de eso, fui hacia la entrada del almacén y presioné mi oído contra la puerta. Quería oír más de la conversación de los secuestradores. Esto era completamente diferente a mi plan. Sin importar la razón, habían ido demasiado lejos.

“Y bien, ¿vamos a venderlos?”

“No, usémoslos para pedir un rescate.”

“¿No nos cazarian por eso?”

“No me importa. Si eso pasa, solo tendremos que ir hacia un país vecino.”

Así que ellos realmente tenían la intención de vendernos. Parecía que habíamos dejado la actuación del secuestro en manos de alguien cercano a la familia pero que en realidad se había involucrado con secuestradores de verdad.

Me pregunto dónde salió mal el plan. ¿Fue en el momento en que fuimos secuestrados? ¿O Philip realmente estaba tratando de secuestrar a su hija? No, lo último era improbable. Ah bueno. De cualquier forma, mi trabajo todavía era el mismo. Esto solo significaba que no teníamos una red de seguridad.

“Conseguiríamos más pidiendo un rescate que vendiéndolos, ¿cierto?”

“Decidámoslo esta noche.”

“Sí, vender o pedir un rescate.”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Ellos parecían estar en desacuerdo en cuanto a si deberían vendernos en algún lugar o pedir un rescate al señor feudal. De cualquier forma, ellos nos estarían trasladando de aquí esta noche. Teníamos que ponernos en marcha mientras aún había luz.

“Muy bien.” ¿Qué debería hacer?

Podría derribar la puerta y subyugar a nuestros secuestradores con magia. Quizás si ella me veía derrotar a las personas que la habían dejado sin sentido, la Joven Ama aprendería a respetar...

No, eso era improbable. Ella era del tipo que pensaba que podría haber hecho lo mismo si no la hubieran golpeado. Además, eso solo le mostraría que la violencia traía resultados. Necesitaba enseñarle que la violencia no te hacía ganar nada, de otra forma ella simplemente seguiría golpeándome. No quería hacerle sentir que tenía ese poder.

Además, no había garantía de que sería capaz de derrotar a esos secuestradores, pensé. Si eran tan fuertes como Paul o Ghislaine, de seguro iba a perder. Y si perdía, ellos definitivamente me matarían.

Muy bien, entonces salgamos de aquí sin alarma a los secuestradores.

Miré hacia atrás para comprobar el estado de la Joven Ama. Cielos. Ella estaba mirándome, con sus ojos llenos de ira.

Hmm.

Simplemente comenzemos con el plan.

Primero, usé magia de tierra y fuego para llenar las grietas de la puerta. Luego derretí la manija de la puerta para que así el pomo no pudiera ser girado. Ahora solo era una puerta que no podía ser abierta. Por supuesto, eso no significaba nada si la derribaban. Aun así, nos daría algo de tiempo.

Lo siguiente era la ventana. Era un pequeño agujero con barras de metal sobre ella. Consideré concentrar mi magia de fuego en un lugar para quemar a través del hierro, pero eso necesitaría temperaturas demasiado altas para ser práctico. Al final, usé magia de agua para aflojar los ladrillos rodeando las barras de hierro. Una vez que los aflojé satisfactoriamente, lo que quedó fue un agujero solo suficientemente largo para que pasara un niño.

Ahora teníamos una ruta de escape.

“Joven Ama. Parece que las personas que nos secuestraron tienen una rencilla contra el señor feudal. Sus amigos van a estar aquí esta noche. Ellos estaban hablando acerca de cómo nos golpearían hasta la muerte.”

“E-eso tiene que ser mentira... ¿no?”

Por supuesto que lo era. Pero de todas formas el rostro la Joven Ama se había puesto pálido.

“Yo no quiero morir, así que... nos vemos.”

Agarré la cornisa del marco de la ventana vacía y me subí. Al mismo tiempo, una voz atravesó la puerta.

“¡Oigan, esto no abre! ¡Qué demonios está pasando!”

¡Golpe! ¡Golpe! Ellos comenzaron a golpear la puerta.

La Joven Ama miró desesperada hacia mí y la puerta. “N-no... me dejes atrás... Ayúdame.”

Oh, vaya. Ella se derrumbó antes de lo que había esperado. Supongo que esta situación era aterradora incluso para ella.

Bajé al suelo, me acerqué a ella, y susurré, “¿Puede prometerme que escuchará todo lo que yo diga hasta que regresemos a casa?”

“E-escucharé, seguro.”

“¿También puede prometer que no gritará? Ghislaine no está aquí, ¿bien?”

Ella asintió vigorosamente. “L-lo prometo. Así que solo apresúrate... o ellos vendrán... ¡Ellos vendrán!”

Su comportamiento había cambiado completamente de lo que había sido cuando me golpeó. Ella estaba llena de miedo e inquietud. Bien, ahora ella lo entendía.

Intenté sonar tranquilo y genial, “Si rompe su promesa, la dejaré atrás.”

Reforcé la puerta con magia de tierra. Luego usé fuego para remover sus ataduras y magia de sanación para restaurar su salud por completo.

Finalmente, pasé por la ventana y jalé a la Joven Ama hacia afuera junto a mí.

Una vez que escapamos del almacén, fuimos bienvenidos por una ciudad desconocida. No había murallas fortificadas. Esto no era Roa. No era lo suficientemente pequeña para ser una aldea, pero era una ciudad muy pequeña. Tenía que pensar rápido, o ellos iban a encontrarnos.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¡Hmph, esta distancia está bien!” declaró la Joven Ama en voz alta. Ella parecía pensar que ya habíamos perdido a nuestro enemigo.

“Usted prometió que no gritaría hasta que llegáramos a casa.”

“¡Hmph! ¿Por qué tengo que mantener una promesa contigo?” dijo ella, como si fuera lo más evidente del mundo.

¡Esta pequeña mocosa!

“Oh, ¿en serio? Entonces aquí es donde nos separamos. Adiós.”

“¡Hmph!” Ella infló sus fosas nasales y comenzó a alejarse, pero entonces escuchamos gritos distantes y enojados.

“¡Esos malditos mocosos! ¡A dónde demonios se fueron!?”

Ellos deben haber derribado la puerta o visto que no estaban las barras de la ventana. De cualquier forma, sabían que nosotros habíamos huido y nos estaban buscando.

“... ¡Eek!” gritó la Joven Ama y se escondió detrás de mí. “L-lo de hace un segundo fue una mentira. Ya no gritaré. ¡Ahora llévame a casa!”

“Yo no soy su sirviente ni su esclavo.” Me irritaba la forma en que cambiaba tan fácilmente de parecer.

“¿Q-qué estás diciendo? Eres mi tutor, ¿no?”

“No, no lo soy.”

“¿Eh?”

“Usted dijo que no le agradaba, así que no fui contratado.”

“B-bueno, entonces yo te contrataré,” dijo ella de mala gana.

Esta vez yo necesitaba una promesa real. “De nuevo con las promesas. Una vez que regresemos a la mansión, usted simplemente la romperá como lo hizo hace un segundo, ¿cierto?” dije, esperando haberme escuchado inmutable y distante, pero aun así confiado de que ella no mantendría su palabra.

“N-no romperé mi promesa, así que... demando—no, quiero decir... ayúdame.”

“Usted puede venir conmigo, siempre y cuando mantenga su promesa de no gritar y escuche lo que yo diga.”

“E-entendido,” asintió ella mansamente.

Muy bien, pensé. Ahora sigamos con el siguiente paso.

Primero, saqué cinco monedas grandes de cobre que había escondido en mi ropa interior. Este era todo el dinero que poseía. Diez monedas grandes de cobre equivalían a una moneda de plata, así que esto no era mucho dinero, pero sería suficiente para nuestros propósitos.

“Ahora por favor venga conmigo.”

Nos dirigimos hacia la entrada de la ciudad, lejos de los sonidos distantes de gritos enojados. Un guardia somnoliento estaba de servicio. Le entregué una de mis monedas. “Si alguien pregunta si nos has visto, por favor diles que dejamos la ciudad.”

“¿Ah? ¿Qué? ¿Niños? Está bien, supongo. ¿Están jugando a las escondidas? Esto es mucho dinero. Cielos, de qué familia adinerada son ustedes dos...”

“Por favor, solo diles lo que dije.”

“Sí, lo entiendo.” Era una respuesta grosera, pero no podíamos permitirnos perder el tiempo.

A continuación, me dirigí hacia el área de espera de los carruajes. La tarifa y los términos de uso estaban escritos en la pared, pero ya hace días que había leído esa información. En vez de eso, estaba buscando la ubicación de la ciudad.

“Parece que estamos a dos ciudades de distancia de Roa, en una ciudad llamada Wieden,” le susurré a la Joven Ama.

Manteniendo su promesa, ella respondió con una voz muy baja, “¿Cómo lo sabes?”

“Está escrito justo ahí.”

“No sé leer.”

Aquí vamos, pensé.

“Ser capaz de leer es realmente útil. También está escrita aquí la forma en la que funciona el carruaje.”

Aun así, era increíble que ellos hubieran logrado traernos así de lejos en solo un día. Me ponía nervioso estar en una ciudad desconocida, casi como si estuviera reviviendo un trauma anterior.

No, no, pensé. Esto es completamente diferente a esa vez cuando no sabía cómo encontrar la ubicación de una agencia de trabajos.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Mientras estaba perdido en mis pensamientos, el sonido de los gritos se acercó.
“¡Mierda! ¿Dónde demonios se están escondiendo!? ¡Salgan!”

“¡Escóndase!” Agarré a la Joven Ama y me escondí en el baño, cerrando la puerta después de entrar. Afuera se escuchaba el clamor de pasos pesados.

“¿Dónde demonios están!?”

“¡No crean que han escapado de nosotros!”

Vaya, qué miedo.

Oh, ya dejen eso. Actuar completamente enojados mientras intentan atraparnos... Al menos podrían hablar con una voz amable como un dueño tratando de atraer a su gato. Quizás tendrían alguna oportunidad de engañarnos de salir. Por supuesto, no funcionaría, pero al menos tendrían una oportunidad.

“¡Maldita sea! ¡No están aquí!”

No mucho después, sus voces se alejaron. Teníamos un momento para relajarnos un poco, aunque era demasiado pronto para bajar la guardia. Después de todo, cuando las personas estaban en pánico, tendían a buscar en círculos alrededor de la misma área una y otra vez.

“¿E-estamos a salvo?” Ella llevó una mano temblorosa hacia su boca.

“Bueno, si nos encuentran, demos una buena batalla.”

“C-cierto... ¡Bien!”

“Aunque dudo que podamos ganar.”

“¿E-en serio...?”

Lo dije porque parecía que ella estaba recuperando su espíritu de lucha. No quería ser golpeado por ellos otra vez.

“Estaba revisando la tarifa de un carruaje, y parece que tendremos que cambiar de carruaje dos veces para regresar.”

“¿Cambiar de carruaje?” Ella parecía confundida acerca de por qué importaba.

“Solo cinco carruajes salen de aquí diariamente, uno cada dos horas comenzando a las ocho de la mañana. Es igual en cada ciudad. Y toma tres horas llegar a la siguiente ciudad desde aquí. Si nos vamos ahora mismo, estaremos en el cuarto carruaje del día. En otras palabras...”

“;En otras palabras...?”

“Para la hora que lleguemos a la ciudad vecina, el último carro hacia Roa ya habría salido. Así que tendremos que pasar una noche en esa ciudad antes de poder irnos.”

“No puede... O-oh, ya veo. Mmm.” Ella por un momento se vio como si fuera a gritar, pero se contuvo. Sí, por favor intenta guardar esa voz molesta tuya.

“Me quedan cuatro monedas de cobre, pero tenemos que ir hacia la ciudad vecina, quedarnos una noche, y luego ir hacia Roa. Estaremos con lo justo.”

“Con lo justo... Pero será suficiente, ¿cierto?”

“Lo será.”

Ella se veía aliviada, pero era demasiado pronto para poder relajarnos.

“Siempre y cuando nadie intente estafarnos, claro está.”

“¿Estafarnos...?” Ella puso una cara como si no supiera de lo que yo estaba hablando. Quizás ella nunca había usado dinero por su cuenta.

“Cuando las personas manejando una posada o los carros vean que somos niños, ellos probablemente pensarán que no podemos calcular el precio, ¿cierto? Eso significa que podrían tratar de estafarnos subiendo el precio y darnos menos cambio. Ahora, si señalan que no es la cantidad correcta de cambio, ellos te entregarán el resto. Pero, si no sabes cómo calcularlo, entonces...”

“¿Entonces qué?”

“Entonces no tendrás suficiente para el último carro. Y esos sujetos de antes nos alcanzarán.”

Ella comenzó a temblar, como si fuera a orinarse en cualquier momento.

“El baño está por ahí.”

“E-eso ya lo sé.”

“Muy bien, entonces iré a vigilar afuera.”

Cuando traté de irme, ella agarró el cuello de mi camisa.

“N-no te vayas,” dijo ella.

Así que la dejé orinar antes de regresar afuera.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Parecía que nuestros dos perseguidores se habían ido, pero no estaba seguro de si todavía estaban buscando dentro o fuera de la ciudad. Si nos encontrábamos con ellos, tendría que abrumarlos con mi magia.

Mientras nos escondíamos en una esquina del área de espera, recé para que fueran oponentes que yo pudiera derrotar. Cuando fue la hora de partir, le entregué el dinero al cochero y abordamos.

Llegamos a la ciudad vecina sin ningún problema.

Para la estadía por la noche, elegí una cabaña de aspecto dilapidado para enseñarle una lección a la Joven Ama acerca de lo realmente duro que podía ser el mundo. Nuestras camas estaban hechas de heno.

La Joven Ama estaba tan nerviosa que no podía dormir. Cada vez que escuchaba un sonido, ella se asustaría y miraría de forma aterrada hacia la entrada de la habitación. Cuando nada parecía estar fuera de lugar, ella suspiraría de alivio. Hizo esto una y otra vez.

A la mañana siguiente, nos subimos al primer carro hacia Roa. La Joven Ama no debe haber dormido nada, ya que sus ojos estaban rojos. Aun así, no se veía para nada cansada. En cambio, ella seguía mirando hacia atrás del carro, revisando por posibles perseguidores. Varias veces nos pasó un solo jinete en su caballo, pero ninguna de ellas fueron nuestros secuestradores.

Habíamos recorrido una gran distancia, así que quizás se habían rendido. O así pensé de forma ingenua.

Pasaron las horas. Llegamos a Roa sin ningún problema. Una vez que pasamos a través de esas murallas resistentes y vimos la mansión del señor feudal en la distancia, una sensación de seguridad surgió. Inconscientemente, bajé la guardia, pensando que ahora estábamos a salvo ya que habíamos llegado hasta aquí.

Desembarcamos y nos dirigimos a pie hacia la mansión. Nuestros pasos se sentían ligeros. Después de montar por horas un carro, además de haber dormido sobre heno por primera vez, estaba cansado.

Entonces, como si hubieran estado esperando por el momento justo, dos hombres agarraron a la Joven Ama y la arrastraron hacia un callejón.

“¿Qué!?” Había bajado la guardia; me tomó dos segundos darme cuenta. En esos dos segundos que le había quitado los ojos de encima, ella había desaparecido. Pensé que quizás ella realmente había desaparecido. Pero en la esquina de mi visión, vi unas ropas que

concordaban con las que la Joven Ama estaba usando, justo antes de que fuera arrastrada por la esquina de un edificio.

Los perseguí inmediatamente. Cuando me precipité hacia el callejón, vi a dos hombres, uno de los cuales estaba cargando a la Joven Ama en sus brazos, tratando de huir.

Rápidamente usé un hechizo de tierra para crear una muralla. La magia saltó de la punta de mis dedos y una barrera apareció en frente de ellos. Su ruta de escape fue bloqueada tan repentinamente que los hombres no pudieron detenerse a tiempo.

“¿Qué demonios!?”

“Nggh!” La Joven Ama mordió su mordaza, con lágrimas reuniéndose en sus ojos.

Increíble... ¿Ellos lograron amordazarla en unos pocos segundos? Pensé que ellos debían ser muy experimentados. También parecía que la habían golpeado, ya que su mejilla estaba hinchada y roja.

Mis oponentes eran los dos que nos habían secuestrado. Uno de ellos era el violento que me pateó, y el otro era probablemente el hombre que escuché hablando fuera del almacén. Ambos se veían como unos bandidos, y cada uno tenía una espada envainada en su costado.

“Ajá, así que es ese mocoso. Sabes que pudiste haber regresado a casa a salvo si hubieras mantenido tu nariz fuera de esto.” A pesar de ser tomado con la guardia baja por la repentina aparición de mi muralla de tierra, ellos sonrieron cuando vieron que yo era su oponente.

El violento vino hacia mí con la guardia baja. El otro estaba cargando a la Joven Ama. Me pregunto si tenían a otros compañeros por los alrededores. Sin embargo, recité una pequeña bola de fuego en la punta de mis dedos para intimidarlo.

“Hngh! Bastardo!” En el momento en que vio eso, el hombre violento desenenvainó su espada.

El otro hombre inmediatamente se puso en guardia y apuntó la punta de su espada contra el cuello de la Joven Ama mientras retrocedía.

“Tú... ¡Maldito mocoso! ¡Ya pensaba que te veías demasiado calmado! Así que eres un guardaespaldas. Por eso escaparon tan fácilmente. ¡Maldita sea! ¡Fui engañado por tu apariencia! ¡Eres un demonio!”

“No soy un guardaespaldas. Todavía ni siquiera he sido contratado,” dije. Tampoco era un demonio, pero no había necesidad de corregir eso.

“¿Qué? ¿Entonces por qué demonios estás interponiéndote en nuestro camino!?”

“Bueno, planean contratarme después de esto, así que...”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¿Eh? ¿Así que quieres dinero?”

Conque dinero. Él no estaba necesariamente equivocado. Yo estaba haciendo esto para ganar suficiente dinero como para que Sylphie y yo pudiéramos ir juntos a la universidad. “No puedo negarlo.”

Tan pronto como dije eso, las esquinas de sus labios se curvaron. “Entonces deberías unirte a nosotros. Tengo conexiones con un noble pervertido que pagará un gran precio por una niña de una familia noble. Escuché que el señor feudal adora a su nieta, así que también podríamos pedir un rescate. De cualquier forma, conseguiríamos mucho dinero.”

“¿Oh?” Hice un sonido como si estuviera impresionado por su propuesta, y la Joven Ama se giró para mirarme, con su rostro pálido. Quizás ella sabía que estaba buscando empleo en su familia para ganar dinero para la universidad. “¿Y exactamente cuánto dinero sería eso?”

“No estamos hablando de un trabajo que te da una o dos monedas de oro al mes,” dijo él con una sonrisa de satisfacción. “Al menos, tienen que ser cien monedas de oro.”

Era casi como si él no tuviera idea de la economía de aquí y estuviera tratando de presumir como un niño de primaria diciendo, “¡Es como un millón de yenes! ¡Pueden creerlo!?”

Él preguntó, “¿Qué hay de ti? Te ves como un niño, pero apuesto a que tienes más edad de la que apparentas.”

“¿Por qué crees eso?”

“¿Esa magia que acabas de usar y lo calmado que estás? Es evidente. Sé que hay demonios así ahí afuera. Apuesto que la has pasado mal por tu apariencia, ¿cierto? Así que entiendes la importancia del dinero, ¿no?”

“Ya veo.”

¿Entonces así era como yo me veía desde la perspectiva de otra persona? Bueno, ciertamente era verdad que yo tenía más de cuarenta.

¡Ta-da! ¡Felicitaciones! ¡Has adivinado correctamente! Buen trabajo.

“Tienes razón. Después de vivir tanto como yo, llegas a comprender bien la importancia del dinero. Sé lo que es ser arrojado a un mundo desconocido sin dinero y solo con la ropa que llevas puesta.”

“Heh, sí, nos entiendes, ¿cierto?”

Mucho, porque hasta este punto, nunca antes me había preocupado por el dinero. En cambio, había pasado más de veinte años como un aislado. La mitad de mi vida había sido gastada en nada más que simuladores eróticos y juegos en línea. Pero había aprendido algo gracias a todo eso. Sabía lo que significaba traicionarla aquí, como también lo que pasaría si la ayudaba.

“Es exactamente por eso que sé que hay cosas más importantes que el dinero.”

“¡No comiences a escupir palabras bonitas!”

“No son palabras bonitas. No puedes comprar *dere*¹ con dinero.” Mierda, mi nerd interior había salido. No era como si estos tipos supieran lo que significaba *tsundere*.²

“¿Dere? ¿Qué demonios es eso?” El hombre violento se veía desconcertado, pero al menos él entendió que nuestra negociación se había caído. Su sonrisa espeluznante fue reemplazada por una mirada oscura mientras ponía su espada en el cuello de la Joven Ama.

“¡Entonces ella será nuestra rehén! Primero, lanza esa bola de fuego hacia el cielo.”

“¿Quieres que la dispare hacia el cielo?”

“Así es. Es mejor que no apunes hacia nosotros, ni siquiera por accidente. Sin importar lo rápido que seas, cortaremos la garganta de esta pequeña mocosa y la usaremos como un escudo humano más rápido de lo que puedas golpearlos.”

¿En vez de eso no le pedirías a alguien dispersar su magia? Esperen, quizás él no lo sabía. Tenía sentido: un hechizo recitado seguiría en efecto hasta que fuera liberado. Si no aprendías magia apropiadamente, probablemente no entenderías la diferencia entre usar un encantamiento y no usar uno.

“Entendido.” Antes de liberar la Bola de Fuego de la punta de mi dedo, usé magia para insertar otra Bola de Fuego especial dentro de ella. Luego la disparé hacia el cielo.

Hizo un ruido ridículo mientras ascendía. Una gran explosión brilló arriba de nosotros.

“¡Ah!”

“¡Qué!?”

“¡Ngh!?”

¹ Significa cariño o afecto.

² *Tsundere* se refiere a una persona que muestra una personalidad fría, pero que en realidad es muy cariñosa.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

El sonido fue lo suficientemente estruendoso como para romper los tímpanos. La luz proveniente de ella también era cegadora. El calor emitido era lo suficientemente caliente para quemarte.

Mientras todos miraban hacia el cielo, yo corrí hacia adelante. Recité magia mientras corría. Por hábito, invoqué dos hechizos diferentes. En mi mano derecha tenía la magia de viento de nivel Intermedio, Estallido Sónico. En mi mano izquierda tenía la magia de tierra de nivel Intermedio, Cañón de Piedra. Disparé un hechizo hacia cada uno de los hombres en frente de mí.

“¡Gaahhhh!”

Estallido Sónico rebanó el brazo del hombre violento que estaba distraído por la explosión. Atrapé cómodamente a la Joven Ama en mis brazos, al estilo princesa, mientras ella caía gritando de su agarre.

“¡Tch! ¡No será tan fácil!”

Miré hacia el otro bandido y comprendí que él había cortado en dos mi Cañón de Piedra con su hoja.

“Ugh...” Esto era malo. Él realmente logró cortar a través de él. No sabía cuál escuela de esgrima estaba usando, pero esto no era bueno. Si él era tan fuerte como Paul, estábamos en problemas. Él podría no ser alguien que pudiera vencer.

“¡Wah, wah, wah!”

Usé una mezcla de magia de viento y fuego para crear una explosión que me propulsó hacia el aire. Su fuerza fue tan violenta que pensé haber destruido algo.

La espada bajó justo un momento demasiado tarde, fallando en darme por un pelo. Cortó el aire justo en frente de mi nariz, y el pitido de ello resonó en mis oídos.

Eso estuvo cerca.

Pero él no era para nada tan rápido como Paul, lo cual significaba que no había la necesidad de entrar en pánico. Anteriormente había realizado numerosos ejercicios de práctica contra oponentes con una espada. Siempre y cuando lo hiciera bien, podría abrirme paso a través de esto.

Preparé mi siguiente ataque mágico mientras flotaba en medio del aire. Primero, envié una Bola de Fuego directamente hacia su cara. Salió disparada lentamente hacia él.

“¿¡Eso es todo lo que tienes!?” Él estudió su trayectoria, y luego preparó su espada para contrarrestarla. Mientras él estaba esperando la llegada de la Bola de Fuego, usé magia de agua y de tierra para convertir el suelo debajo de suyo en una piscina de fango.

Cuando trató de cortar a través de mi Bola de Fuego, él se hundió hasta las rodillas en un fango grueso y pegajoso. Ahora no podía moverse.

“¿¡Qué!?”

¡Sí, gané! Era así, estaba seguro de ello. Él ahora no podía correr. Puede haber desviado mi Bola de Fuego, pero ya estábamos alejados de su rango de ataque. Con la Joven Ama en mis brazos, todo lo que tenía que hacer era desaparecer en las multitudes confundidas y estaríamos a salvo. O, si lo necesitaba, podría gritar por ayuda.

Justo mientras pensaba eso...

“¿¡Crees que te voy a dejar escapar!?” Él lanzó su espada hacia nosotros.

Fue entonces que recordé lo que Paul me había enseñado. En el Estilo del Dios del Norte de esgrima, incluso si cortabas la pierna del oponente, ellos todavía tenían una técnica para lanzar sus espadas hacia ti.

La hoja voló hacia mí a una velocidad tremenda, pero yo la vi como si fuera en cámara lenta. Estaba apuntando directamente a mi cabeza.

Muerte.

Justo cuando esa palabra surgió en mi mente, apareció una mancha café en frente de mí. Escuché el sonido como de porcelana rompiéndose, y entonces la espada cayó.

“¿Eh?”

Alguien había aparecido entre los bandidos y yo. Estaba de pie con su espalda amplia y robusta hacia mí. Reconocí las orejas en la parte de atrás de su cabeza. Era Ghislaine Dedoldia. Ella miró hacia mí y asintió.

“Déjame el resto a mí,” dijo ella.

En el momento en que ella puso su mano en la espada en su cintura, la punta cortó a través del aire con un destello de luz roja.



“¿Eh...?”

La cabeza del hombre hundido hasta la rodilla en el fango se desprendió de su cuello. Esto fue a pesar de la distancia considerable entre él y Ghislaine, la cual era demasiada lejana para el alcance de una espada.

“Oye, a dónde demonios—”

Su cola se agitó y al instante siguiente, la cabeza del otro hombre cayó. Imaginé haberla escuchado resonar mientras golpeaba el suelo.

Mi cerebro no podía seguir lo que estaba pasando. Todo lo que podía hacer era mirar, estupefacto, cómo los dos cuerpos se desmoronaban en el suelo a metros de distancia de donde estábamos de pie. No parecía real. No tenía idea de lo que acababa de pasar. ¿Eh? ¿Están muertos? Eso fue todo lo que pude pensar.

“Mmm. Rudeus, ¿esos dos eran nuestros únicos enemigos?”

Regresé de golpe a la realidad. “Eh, sí. Gracias. ¿Ghislaine-san?”

“Deja el honorífico, solo llámame Ghislaine.” Ella miró hacia atrás y asintió. “Vi una explosión repentina en el cielo, así que vine a revisar las cosas. Parece que hice la elección correcta.”

“S-sí, fuiste muy rápida. Quiero decir, los derrotaste en segundos.” Solo había pasado un minuto desde mi primer hechizo. Ella llegó aquí demasiado rápido, sin importar cómo lo pensaras.

“Estaba cerca. Además, no fue tan rápido. Cualquier guerrero de la familia Dedoldia puede matar a una persona en segundos. Por cierto, Rudeus, ¿esa fue tu primera vez luchando contra alguien que usa el Estilo del Dios del Norte?”

“Fue mi primera vez estando en una batalla de vida o muerte,” dije.

“Entonces déjame decirte algo, esa clase de personas no se rinde hasta que un lado está muerto. Ten cuidado.”

Hasta que un lado está muerto...

Eso era verdad, casi muero. Temblé mientras recordaba cómo la espada del bandido había venido volando hacia mí. Fue una batalla de vida o muerte. Una verdadera batalla de vida o muerte.

“R-regresemos a casa.”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Si hubiera cometido incluso un error, habría muerto. Este realmente era un mundo diferente. Un mundo con magia y espadas.

¿Qué pasaría si esta vez moría?

Un escalofrío provocado por un miedo indescriptible recorrió mi espalda.

“Fiu...”

Cuando finalmente llegamos a la mansión, la Joven Ama se desplomó en el suelo, completamente exhausta. Sus piernas deben haberse dado por vencidas ahora que sus nervios habían desaparecido.

Las sirvientas se volcaron ansiosamente a su alrededor. Cuando se estiraron para ayudarla, ella apartó sus manos y se puso de pie por sí misma. Sus piernas estaban temblando como las de un venado recién nacido.

Ella se paró de forma imponente, con sus brazos cruzados sobre su pecho. Quizás había recuperado su espíritu ahora que estaba en casa. Viéndola de esta forma, las sirvientas parecieron comprender que algo era extraño, y se mantuvieron al margen.

La Joven Ama apuntó su dedo hacia mí y gritó, “¡Mantuve mi promesa y ahora estamos de vuelta en casa! ¿¡Así que ahora puedo hablar, no!?”

“Ah, sí. Ahora puede hablar.” Escuchando lo ruidosa que ella estaba siendo de nuevo, comprendí que había fallado. Lo que habíamos pasado obviamente no fue suficiente para cambiar a esta chica violenta y egoísta. De hecho, ella pudo haber visto que yo estaba asustado durante la batalla. Quizás ella mencionaría la forma altanera en la que yo había actuado a pesar de ser tan débil.

“¡Te concederé el privilegio especial de llamarle por mi nombre, Eris!”

Sus palabras me tomaron por sorpresa. “¿Eh?”

“¡No cualquiera consigue eso, bien!”

Entonces, eso significaba... ¿Que lo logré? ¿Que podría trabajar aquí como su tutor? ¡Oh! ¡Oh, vaya! ¿En serio? E-entonces, ¿lo logré!? ¡Sí!

“¡Muchas gracias! ¡Eris-sama!”

“¡Deja las formalidades! ¡Solo llámame Eris!” Ella estaba imitando a Ghislaine. Tan pronto como terminó, ella colapsó.

Y así fue como me convertí en el tutor de Eris Boreas Greyrat.

NOMBRE: Eris B. Greyrat.

OFICIO: Nieta del señor feudal de Fittoa.

PERSONALIDAD: Feroz.

LO QUE NO HACE: Escuchar lo que dicen las personas.

LECTURA/ESCRITURA: Puede escribir su propio nombre.

ARITMÉTICA: Puede sumar.

MAGIA: No le interesa.

ESGRIMA: Estilo del Dios de la Espada – Nivel Principiante.

MODALES: Puede realizar el saludo estilo Boreas.

PERSONAS QUE A ELLA LE AGRADAN: Su abuelo, Ghislaine.

Historia Paralela: Las Consecuencias y el Saludo Estilo Boreas

Quien había estado tirando de los hilos detrás del secuestro había sido el mayordomo, Thomas. Él era la persona con conexiones con un noble pervertido al que se habían referido los bandidos. La Joven Ama aparentemente había llamado la atención de ese noble hace algún tiempo, y él quería quitarle a golpes su espíritu feroz e inquebrantable. Thomas, seducido por el dinero, agregó a los dos hombres que el noble pervertido había seleccionado a mi plan.

Cielos, había algunas personas realmente despreciables en este mundo. Si él iba a hacer eso de nuevo, desearía que primero hablara conmigo.

Él lo había calculado completamente mal por no considerar dos cosas. En primer lugar, que yo poseía suficiente destreza en la magia para escapar de los dos bandidos, y en segundo lugar, que esos dos no tenían ninguna lealtad hacia él.

En cuanto al noble pervertido, él se hizo el inocente y escapó de su castigo. Parte de ello fue porque el testimonio de Thomas fue insuficiente, y parte de ello fue porque los dos bandidos estaban muertos, así que no teníamos pruebas de la participación del noble. Había muchas variables desconocidas. Sospechaba que había maquinaciones políticas involucradas.

El incidente fue considerado resuelto por completo debido a la participación de Ghislaine. La familia Greyrat podía pregonar el hecho de que ellos tenían a la Reina de la Espada Ghislaine de su lado, previniendo posibles incidentes futuros mientras proclamaban la fuerza y riqueza de su familia.

Me fue ordenado que le diera todo el crédito a Ghislaine, incluso después de contarles lo sucedido. Parecía que no querían que los demás en la familia Greyrat supieran de mi existencia. Asumí que eran más asuntos políticos. La mayor sorpresa para mí fue que había todavía más Greyrats.

“Y así son las cosas. ¿Entendido?”

“Si... entendido.”

Philip me explicó todo esto en la sala de recepción. Pensaba que él solo era el hijo del señor feudal, pero también era el alcalde de la ciudad. Me preguntó si él fue quien había zanjado todo el asunto.

“Se ve bastante relajado para alguien cuya hija fue secuestrada.”

“Ahora lo estoy. Estaría en pánico si ella todavía estuviera desaparecida,” dijo él.

“Ciertamente.”

“Ahora, acerca de tu trabajo como el tutor de Eris...”

Cuando estábamos a punto de comenzar a discutir mi futuro, la puerta se abrió de golpe, y entró el increíblemente exuberante abuelo de Eris.

“Lo oí todo,” dijo Sauros. Él arremetió dentro de la sala de recepción y despeinó mi cabello con una mano firme. “¡Oí que salvaste a Eris!”

“¿D-d-de qué está hablando? Ghislaine fue quien lo hizo. ¡Yo no hice nada!”

Sus ojos brillaron con oscuridad, como un ave de rapiña.

¡E-eso es aterrador!

“¡Tú! ¡Crees que puedes mentirme!?”

“¡N-no! Pero Philip-sama me ordenó que dijera—”

“¡Philip!” Él se acercó a su hijo y sin un momento de vacilación, balanceó su puño. Golpeó con un crujido brutal.

“¡Ugh!” El joven señor tomó el golpe de lleno con su cara y se desplomó por sobre el apoyo del sillón. El puño del señor feudal había sido demasiado rápido. Más rápido que incluso el de Eris, y demasiado rápido como para seguirlo con la vista.

“¡Bastardo! ¡Este es el chico que salvó a tu hija! ¡Cómo te atreves a ni siquiera ofrecerle una palabra de gratitud!? ¡Solo para que así puedas participar en tu estúpida actuación entre nobles?”

Philip, todavía desplomado en el suelo, respondió sin moverse. “Padre, Paul puede haber sido desheredado por nuestra familia, pero él todavía es un Greyrat. Eso significa que su hijo Rudeus, quien lleva nuestra sangre, también es parte de nuestra familia. Entonces más que alabarla de forma vacía y recompensarlo, pensé que la mejor forma de agradecerle era tratarlo con amabilidad como parte de nuestra familia.” Él habló con mucha naturalidad para alguien tendido en el suelo. Tal vez estaba acostumbrado a ser golpeado por Sauros.

“¡Muy bien! ¡Entonces sigue adelante con esa farsa con los nobles!” El anciano se tumbó en el sillón vacío. Parecía que no iba a disculparse por golpear a Philip. Esa era la clase de persona que era. El castigo físico aquí era tan natural como respirar.

Ahora que lo pienso, Eris tampoco se disculpó conmigo. Ella tampoco me agradeció por salvarla.

Ah bueno, está bien.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¡Rudeus!” El señor feudal se cruzó de brazos, levantó su mentón, y me miró.

Esto parecía familiar.

“¡Tengo una petición!”

¿Realmente era esa la clase de actitud que deberías tener cuando le pedías algo a alguien? ¡Él era igual que Eris! No, era al revés—ella era la que lo estaba imitando a él.

“Quiero que le enseñes magia a Eris.”

“Si me permite preguntar, ¿por qué?”

“Ella vino hacia mí para pedírmelo. Dijo que tu magia estaba tan grabada en su mente que no se la podía sacar de la cabeza.”

Ciertamente era magia que se grababa de un solo vistazo.

“Por supues...” Me mordí la lengua mientras comenzaba a responder por reflejo. La razón más probable de su personalidad horrible era que Sauros siempre la malcriaba de esta forma. Quizás no la única razón, pero ella ciertamente había sido influenciada por él, basados en cuánto de su personalidad imitaba ella.

Si ella iba a crecer algo como persona, tenía que evitar que fuera malcriada. Puede no ser mi responsabilidad asegurarme de que crezca de manera apropiada, pero si las cosas continuaban así, afectaría mi habilidad para educarla.

Lo mejor era lidiar con cada problema cuando aparecía.

“Sauros-sama, eso no es algo que usted me debería pedir. La propia Eris debería pedírmelo.”

“¿¡Qué acabas de decir!?” Indignado, él levantó su puño.

Entré en pánico y cubrí mi cara con mis manos. ¿Qué era él? ¿Alguna clase de bomba nuclear esperando estallar? “¡R-realmente intenta criar a Eris para que se convierta en un adulto que no puede bajar su cabeza para pedir algo cuando es lo que quiere?”

“¡Ohh! ¡Tienes un buen punto! ¡Tienes razón!” Él estrelló su puño en su rodilla y asintió vigorosamente. Luego dijo en voz alta, “¡Eriiiis! ¡Ven ahora mismo a la sala de recepción!”

Pensé que mis tímpanos iban a estallar. ¿Qué clase de capacidad pulmonar necesitaba una persona para ser capaz de gritar así de fuerte...? Eris era exactamente igual. ¿Nadie en esta mansión entendía el concepto de pedirle a la gente que entregue mensajes?

Estos salvajes, pensé.

Philip regresó a su asiento en el sillón mientras un mayordomo (un sujeto diferente, aparentemente llamado Alphonse) cerraba la puerta que había sido dejada abierta. Más tarde aprendí que, debido a que Sauros era como una tormenta que salía de las habitaciones tan pronto como entraba, ellos esperarían un tiempo antes de cerrar una puerta. Él era un anciano egoísta que amaba abrir puertas de golpe pero que no le gustaba cerrarlas.

“¡Bieeeeen!” Una voz respondió desde algún otro lugar de la mansión. Después de unos segundos se escucharon los pasos de alguien acercándose. “¡Aquí estoy, tal como lo pediste!” Ella no tenía la misma fuerza que su abuelo, pero Eris aun así abrió la puerta de golpe energicamente y entró como un tornado.

Cada una de las acciones que realizaba estaba hecha con su abuelo en mente. Después de todo, los niños amaban imitar a los adultos. Si yo no hubiera sido golpeado en mi primer día aquí, pude haber sonreído por el parecido. En vez de eso, firmemente podía decir que esto también tenía que parar.

“Oh...” Tan pronto como me vio, ella levantó su mentón y me miró. ¿Esta era una pose intimidatoria pasada en la familia Boreas? “¿Abuelo, le contaste de lo que hablamos!?”

Él de pronto se puso de pie y cruzó sus brazos, mirando hacia ella. Era exactamente la misma pose. “¡Eris! ¡Si quieras pedirle algo a alguien, necesitas bajar tu propia cabeza para pedirlo!”

Sus mejillas se inflaron en un puchero. “Pero dijiste que le preguntarías por mí...”

“¡Suficiente! ¡Si no le preguntas tú misma, entonces no lo contrataremos!”

“Eh? ¿¡Q-qué acaba de decir!? No, no, esperen, es decir, supongo que eso estuvo bien. Eso sería un poco problemático para mí, ¿pero supongo que esto sería lo que llamarías cosechar lo que siembras!?”

“Grr...” Eris miró hacia mí, con sus mejillas brillando de rojo. No era un rubor de vergüenza; ella estaba molesta y humillada. Su cara decía que, si su abuelo no estuviera aquí, ella me perseguiría sin parar hasta las profundidades del infierno para convertirme en carne picada.

Aterrador...

“P-por favor...”

“¿¡Es esa la clase de actitud a tomar cuando le estás pidiendo algo a alguien!?” gritó Sauros.

Como si tuvieras algún derecho de hablar, pensé.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Grr...” Eris tomó un puñado de su largo cabello rojo en cada mano. Ella hizo una coleta en cada lado de su sien; coletas instantáneas. Entonces, así como así, ella guiñó hacia mí.
“Por favor enséñame magia, miau ☆”

Esperen. ¿Estaba soñando? Me quedé en blanco por un minuto. Sentí como si hubiera acabado de tener un sueño realmente horrible.

“No te preocupes acerca de enseñarme a leer o escribir, miau ☆”

¡Mierda! ¡No era un sueño! ¿Q-qué demonios? ¿Qué demonios estaba pasando?

¿Acababa de ser transportado a alguna clase de extraña dimensión alternativa? ¡Si van a llegar tan lejos, al menos transpórtense a un mundo de anime de dos dimensiones!

“Tampoco necesito las aritméticas, miau ☆”

C-como sea, esto no era normal. ¡Incluso era aterrador! La pose de Eris debería haber sido linda, pero todo lo que hacía era llenarme de miedo. Sus labios estaban levantados, pero sus ojos no estaban sonriendo. Eran los ojos de un depredador.

Más importante, ¿realmente así era cómo se suponía que actuabas cuando pedías un favor en este mundo!? ¡Tienen que estar bromeando!

“La magia es todo lo que necesito, miau ☆”

¡Dejen de jugar conmigo! Esto honestamente era peor que como estaba actuando antes. Vamos, solo miren su cara.

Sus mejillas quemaban de lo rojas que estaban, y su expresión decía, *si las circunstancias fueran diferentes, te golpearía tan fuerte que volarías desde las profundidades del infierno hasta el cielo*. Ella se veía ocho partes enojada, dos partes humillada, y ninguna parte avergonzada. No había nada lindo en ella, nada de nada.

V-vamos, Sauros, déjaselo pasar, rogué mentalmente.

“O-ooh~ Nuestra Eris es tan linda. Rudeus, por supuesto que vas a enseñarle, ¿cierto?”

Él de pronto se había convertido en un anciano amable. *¿Quién demonios eres tú!?* Pensé. *¿A dónde se había ido mi tío abuelo estricto y confiable!?*

“El Maestro tiene un gran aprecio por la gente bestia. Él también tuvo la palabra final cuando Ghislaine-sama fue contratada,” explicó el mayordomo educadamente.

Ah, ahora lo entiendo. Así que aquellas coletas se suponía que eran orejas de animal. Se veían como orejas caídas. Ahora que lo pienso, la mayoría de las sirvientas también eran bestias.

Sí, seguro, ahora lo entiendo. Sí... Mi monólogo interno se salió de control.

“Eris,” intervino su padre.

Ah sí, olvidé que él estaba aquí, pensé. ¡Bien, Philip-sama, es su hora de brillar, dígale que se detenga!

“Saca tus labios un poco más para verte más atractiva.”

Genial, este tampoco tenía remedio.

Muy bien. Ahora lo entendía. Ahora entendía qué clase de personas eran los Greyrat, con Paul incluido. De hecho, Paul quizás era un poco más normal que este grupo.

“Um... Sauros... sama. ¿Podría preguntarle una sola cosa...?”

“¡Habla!”

“¿L-los hombres también piden favores de esta forma?”

“¡Idiota! ¡Un hombre debería preguntar como un hombre!”

No estaba seguro de lo que significaba, pero entendí la reprimenda. Bueno, yo tenía razón. Comparado a este grupo, las tendencias de Paul eran casi normales. A él solo le gustaban las mujeres con pechos grandes.

Bien, cálmate, me dije a mí mismo. Solo pensemos al respecto. ¿Esto es un éxito o un fracaso?

Estaba siendo observado. Recuperé la compostura y miré hacia Eris. Enojada y humillada, ella se veía al borde de perder el control. Como un león con sus dientes mordiendo una de las barras de hierro de su jaula.

Bueno, quizás simplemente debería olvidar lo que viene después y aceptar esto.

No, necesitaba pensar al respecto. Necesitaba anticipar las posibles consecuencias.

Así es, a ella no le gusta esto, comprendí. ¡Ella está en contra de esta extraña costumbre que habían creado! ¡Si yo alguna vez le pedía que solicitara un favor personalmente cuando estuviéramos los dos solos, ella podría hacerme pedazos!

Bien, cambié de opinión. Necesitaba detener esta extraña costumbre que tenían.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¡Es esa la clase de actitud que tienen cuando le piden un favor a alguien!?” Mi voz fue tan fuerte que hizo eco a través de la mansión.

Después de eso pasé horas dando un gran y largo discurso. Mi pasión parecía haber aflorado, ya que luego de esto el estilo Boreas de pedir favores fue abandonado. Ghislaine alabó mis esfuerzos una vez que terminó, pero Eris simplemente me miró de forma fría.

Capítulo 3: Su Ferocidad no Disminuye

Había pasado un mes desde que me convertí en el tutor de Eris.

Desde el momento en que comencé a darle lecciones, ella no me había escuchado. Tan pronto como era la hora de leer, escribir, y la aritmética, ella desaparecería. Ella no mostraría su cara de nuevo hasta que era la hora de la práctica de esgrima.

Por supuesto, había excepciones. La clase de magia era la única a la que ella le prestaba atención fielmente. La primera vez que ella produjo una Bola de Fuego, estuvo feliz y entusiasta. Ella miraba mientras su fuego rugía, consumía las cortinas, y dijo, “Algún día, voy a hacer fuegos artificiales en el cielo tal como lo hiciste tú.” Por supuesto, apagué inmediatamente las llamas y le advertí de no usar magia de fuego cuando yo no estuviera cerca.

Eris sonrió hacia las cortinas medio quemadas, satisfecha de sí misma. Ella se veía como una pirómana, pero al menos estaba motivada. Me sentí confiado de que ella podría superar el resto de su plan de estudios.

... O eso pensé. Más adelante comprendí que mi predicción estuvo muy equivocada. Eris se rehusaba a escuchar durante las clases de lectura, escritura, y aritmética. Si trataba de reprenderla, ella simplemente se iría. Cuando intentaba detenerla, ella me golpearía y huiría. Si la alcanzaba, ella regresaría solo para golpearme una vez más y luego huir de nuevo.

Pensé que entendería la importancia de la aritmética y de leer y escribir luego de ser secuestrados. Ella realmente debe haber odiado esos temas.

Cuando fui con Philip con mi problema, él simplemente me dijo, “Hacer que tu estudiante asista a tus lecciones también es parte de tu trabajo como tutor.”

Estaba de acuerdo. Ghislaine asistía a mis lecciones y las tomaba en serio, pero ella solo era un extra. No podía enseñarle solo a ella. Así que tenía que buscar a Eris.

Eris no era fácil de encontrar. Ella había vivido aquí su vida entera, mientras yo solo había estado aquí un mes. Había una gran diferencia en nuestra familiaridad con el terreno, y eso también afectaba este problema de las escondidas.

Aparentemente, otros tutores puertas adentro habían tenido problemas con lo mismo. Algunas veces ellos eventualmente la encontrarían, ya que ella tenía una gran área para esconderse, pero que aun así estaba limitada a la mansión. Sin embargo, aquellos que la encontraban eran golpeados sin misericordia. Esa fue la razón de la renuncia de su primer tutor.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02 [Niñez - Arco de la Tutoría]

Un tutor en cambio trató de golpearla a ella, enfrentando violencia con violencia. Eris se escabulló en su habitación en medio de la noche y lo atacó con una espada de madera mientras dormía. No hace falta decir que renunció después de soportar heridas que tomaron meses para sanar completamente.

Ghislaine fue la única que logró ganarle a Eris en su propio juego. Yo no tenía la confianza de poder hacer lo mismo. Si encontrarla significaba que iba a ser enviado a un hospital, entonces no quería hacerlo. No me gustaba la idea de descubrirla solo para ser apaleado luego de ello.

Si la magia era en lo único que ella estaba interesada, ¿por qué no solo rendirse en las otras lecciones y concentrarse en eso? Pero Philip insistió en que también le enseñara a leer, escribir, y aritmética. Él dijo que le enseñara tanto de ello como magia.

“De hecho, aquellas son más importantes que la magia,” me dijo él.

Estaba de acuerdo.

Quizás necesitaba hacer que la secuestraran una vez más. Los niños que no aprendían necesitaban ser castigados.

Justo mientras pensaba eso, finalmente la encontré.

Ella estaba en los establos, escondida en un montón de paja con su estómago expuesto, descansando pacíficamente.

“Zzz.... Zzz...”

Ella estaba dormida. Su cara dormida era casi como la de un ángel. No, no sería engañado por su apariencia—ella era el diablo encarnado. Y por supuesto, por diablo encarnado, me refería al tipo que te golpearía hasta que vomitaras sangre.

Aun así, necesitaba despertarla.

Por el momento, decidí bajar su polera para cubrir su estómago, para que de esa forma no pescara un resfriado. Después comencé a sobar sus pechos mientras mi Anciano y Sabio Ermitaño interior los evaluaba.

“Mmm, todavía son de copa AA. Pero siento un gran potencial de crecimiento. Cuando crezcan, podrían alcanzar la copa E, o incluso más grande. Debo sobarte diariamente para comprobar tu progreso. Esto también es parte de tu entrenamiento. Jojojo.”

¡Gracias, Anciano y Sabio Ermitaño!

Luego de quedar satisfecho, le hablé en voz baja, “Joven Ama, por favor despierte. Eris-san. ¡Es hora de divertirse con las aritméticas!”



Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Ella no despertaba. No tenía otra opción.

No me culpes si tus bragas son robadas. Es tu culpa por ser una niña mala, pensé.

Pero justo cuando estaba a punto de poner silenciosamente mis manos dentro de su larga y holgada falda...

“¡...!” Los ojos de Eris se abrieron de golpe. Su vista se movió desde sus piernas, donde estaban mis manos, gradualmente hacia mi rostro. “¡Grrr!”

Ella ya no se veía medio dormida. En cambio, sus dientes se cerraron mientras su rostro se oscurecía por la ira.

A-aquí viene, comprendí. Fue un momento demasiado tarde. Su puño vino volando. *¡Mi cara!* Crucé mis brazos en frente de mí para protegerme.

“¡Agh!” El impacto en cambio golpeó mi estómago. Su puño golpeó profundo. Me retorcí en agonía, con mis rodillas doblándose debajo de mí.

Bueno, no vomité sangre, pero sí fui golpeado.

“¡Hmph!” Ella resopló una vez hacia mí, y luego me pateó. Una vez que terminó, ella se paró sobre mi cuerpo desplomado y caminó directo fuera del establo.

No había nada que pudiera hacer. Finalmente fui hacia Ghislaine por ayuda. La mujer que, de acuerdo a Paul, tenía músculos por cerebro. Si ella hablaba acerca de por qué quería aprender a leer, escribir, y aritmética, de seguro resonaría con Eris. La chica de seguro escucharía lo que sea que Ghislaine tuviera que decir.

O así pensé ingenuamente.

Al principio, Ghislaine me dijo que lo descubriera por mi cuenta, pero cuando usé magia de agua para fingir lágrimas, ella accedió de mala gana. Demasiado fácil.

Bien, ahora muéstrame lo que tienes, pensé.

Ghislaine y yo no trabajamos en un plan; simplemente se lo dejé a ella. Ella escogió comenzar durante el periodo de descanso de nuestra lección de magia.

“Hace mucho tiempo, pensé que estaría bien mientras tuviera una espada...”

Espontáneamente, ella comenzó a contarle a Eris acerca de su pasado. Acerca de cómo su Maestro la aceptó incluso aunque era una niña mala... Acerca de sus primeros amigos cuando se convirtió en una aventurera...

El extenso preámbulo resultó ser una historia simple acerca de ella y sus problemas personales.

“Cuando yo era una aventurera, los demás lo hacían todo por mí. La compra y venta de armas y armaduras, comida, suministros, y las necesidades diarias. Como también leer los contratos, los mapas, y los letreros. Después de que nos separamos aprendí la importancia de muchas cosas; el peso de una cantimplora llena, la necesidad de conseguir carbón para hacer fuego, y la molestia de ser incapaz de usar tu mano izquierda cuando estás cargando una antorcha.”

Su grupo se había separado hace siete años. Ellos fueron forzados a hacerlo luego de que Paul y Zenith se casaron y se aislaron al mudarse hacia el campo. Lo había supuesto; parecía que Paul y Ghislaine realmente habían estado juntos en un grupo.

“Aquellos de nosotros que quedamos hablamos acerca de permanecer juntos, pero Paul, nuestro atacante veloz, y Zenith, la única sanadora de nuestro grupo, se habían ido. Incluso si no nos separábamos en ese entonces, eventualmente lo habríamos hecho. Era evidente.”

Un grupo de seis personas.

Una guerrera, un espadachín, una mujer espadachín, un mago, una sacerdotisa, y un ladrón. Esa probablemente era la composición de su grupo si lo separaba por oficio. Aunque Ghislaine solo era una Santa de la Espada en ese entonces, su poder de ataque debe haber sido muy alto.

Guerrera (Persona Desconocida): Tanque.

Espadachín: (Paul): Tanque secundario y Atacante.

Espadachín (Ghislaine): Atacante.

Mago (Persona Desconocida): Atacante.

Sacerdotisa (Zenith): Sanadora.

Se veían como un grupo balanceado.

Parecía que *ladrón* era el término general para alguien que hacía trabajos extraños, desde abrir cerrojos, detectar trampas, y construir tiendas, hasta hacer tratos con comerciantes. Era una posición reservada para alguien que podía leer bien, tenía una mente aguda, y era ágil. La mayoría venían de familias de negocios.

“Al menos podrías llamarlos cazadores de tesoros o algo así,” dije sin pensar.

Las fosas nasales de Ghislaine se inflaron. “Ladrón es adecuado para alguien que siempre desperdicia nuestro dinero y lo pierde apostando.”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¿No se unieron en su contra cuando lo descubrieron?”

“Nop. Ellos eran hábiles en las apuestas, así que la mayoría de las veces regresaban con más de lo que se llevaban. Raramente volvían con menos de la mitad. Y se contenían cuando no teníamos muchas monedas.”

Eso dijo ella. Aun así, sin importar cuántas ganancias lograran de sus apuestas, ¿por qué todos los dejaban salirse con la suya? Me esforcé en comprenderlo. No es por alardear, pero al menos apostar fue una de las cosas que nunca hice. A pesar de que sí gasté más de 100,000 yenes en juegos en línea...

Por otro lado, ellos tenían a un mujeriego como Paul en su grupo, así que probablemente no estaban tan preocupados acerca de la moralidad de sus integrantes. Todos tenían algo así. Existían tantas reglas como personas.

“¿Cuál es exactamente la diferencia entre un guerrero y un espadachín?” pregunté por curiosidad. Si ambas profesiones eran parte de la vanguardia, no parecía haber una razón para diferenciarlas.

“Si usas una espada y uno de los tres estilos primarios, entonces eres un espadachín. Si usas un estilo diferente pero aun así usas una espada, entonces eres un guerrero. Si usas uno de los estilos, pero no usas una espada, entonces también eres un guerrero.”

“Ooh, entonces eso significa que espadachín es un título especial.”

Más precisamente, eran los tres estilos primarios de espada que hacían especiales sus habilidades. La técnica que usó Ghislaine cuando derrotó a nuestros secuestradores fue bastante impresionante. Ella apenas se movió y sus cabezas fueron cortadas. Más adelante descubrí que la técnica se llamaba Espada de Luz, una técnica secreta del Estilo del Dios de la Espada.

“¿Entonces qué hay de un caballero?”

“Un caballero es un caballero. Los caballeros son nombrados por el Rey o los señores feudales. Son educados en leer y la aritmética. Algunos entre ellos incluso pueden usar magia simple. Ya que muchos de ellos son nobles, también están llenos de orgullo.”

Ellos probablemente eran así de letRADOS porque asistieron a la escuela.

“En ese entonces, mi padre todavía no era un caballero, ¿o sí?”

“No estoy completamente segura, pero en ese entonces se llamaba a sí mismo un espadachín.”

“¿Qué hay de los caballeros mágicos o guerreros mágicos? Oí que esos también existen.”

“Hay algunas personas que pueden usar magia ofensiva que se hacen llamar así. Eres libre de hacerte llamar como quieras, sin importar tu profesión.”

“Ajá.”

Los ojos de Eris se encendieron mientras escuchaba la conversación. Esperaba que no estuviera a punto de llevar a Ghislaine o a mí al laberinto más cercano. Me ponía ansioso. Esa no era la clase de aventura que quería. ¿Pasar cada día rodeado de mujeres hermosas? Eso era más atractivo.

Ah, mierda. Supuestamente debía hacer que Ghislaine hablara acerca de la importancia de leer y escribir, no esto, me lamenté internamente. Lo arruiné.

Hubo una pequeña bendición.

Al día siguiente, Eris asistió a todas sus lecciones: lectura, escritura, y aritmética. Todo fue gracias a Ghislaine. Después de eso, cada vez que algo pasaba, Ghislaine comenzaría a recapitular sus problemas como una aventurera. Tuve dolor de estómago cada vez que pasó, pero gracias a eso, Eris finalmente entendió la importancia de leer, escribir, y la aritmética.

O quizás su razón principal para asistir era porque ella encontraba muy interesantes las historias de Ghislaine. Como sea, era un buen resultado para mí.

Parte de mí deseaba que hubiera pensado hacer esto desde el comienzo... pero, por supuesto, si no hubiéramos sido secuestrados, ella probablemente nunca me habría escuchado en primer lugar. En ese entonces, ella me había mirado como si yo fuera un gusano. Así que mi plan no fue en vano.

En cualquier caso, las cosas habían resultado bien.

Nuestras primeras lecciones consistían en enseñar a Eris las cuatro operaciones aritméticas básicas. Ya que había asistido a la escuela y anteriormente había sido educada por tutores, ella ya sabía cómo hacer sumas simples.

“¡Rudeus!” Mi alumna levantó su mano de forma enérgica.

“¿Sí, Eris?”

“¿Por qué es necesario dividir?”

Ella no entendía la importancia de la multiplicación y la división. Para colmo, era terrible en las restas. Si aparecía algo de más de un solo dígito, ella se rendiría.

“Más que preocuparte acerca de la necesidad, solo piensa en ello como hacer lo opuesto a la multiplicación,” expliqué.

“¡Estoy preguntando cuándo voy a usar esto!”

“Bien, por ejemplo, digamos que tienes cien monedas de plata y debes dividirlas equitativamente entre cinco personas.”

“¡Mi último tutor dijo lo mismo!” Ella golpeó la mesa con su puño. “¡Entonces por qué! ¡Tengo que! ¡Dividirlo equitativamente!” Ella estaba objetando como un niño desafiante.

Para ser honesto, no había necesidad de ello. “¿Quién sabe? Eso es algo que tendrías que preguntarles a esas cinco personas. Es solo que, si quieres dividirlas equitativamente, es más conveniente si sabes cómo dividir.”

“¿Más conveniente? ¿Entonces eso significa que realmente no necesito usarla, cierto?”

“Si no quieres usarla, entonces no, no tienes que hacerlo. A pesar de que hay una gran diferencia entre no usar algo y ser incapaz de usar algo.”

“Ugh...” Preguntar si podían o no usar algo era una buena forma de callar a alguien con tanto orgullo como Eris, aunque hacía poco para resolver la raíz del problema. Ella estaba tratando de argumentar que no necesitaba aprender aritmética.

En ocasiones como esta, era mejor pedirle ayuda a Ghislaine.

“Ghislaine, ¿alguna vez has tenido problemas relacionados con dividir cosas de forma equitativa?”

“Sí. Una vez perdí mis suministros de comida en un laberinto, así que intenté rastrear mis pasos. Pero lo arruiné cuando intenté racionar mi comida para que me durase hasta la salida. Pasé tres días sin comer o beber agua. Pensé que iba a morir. Cuando ya no pude soportarlo más, comí algunas heces de demonio que encontré en el suelo, pero desgarró mis entrañas. Logré soportar el dolor de estómago, las náuseas, y la diarrea, pero entonces vi un grupo de...”

La historia continuó por casi cinco minutos, provocándome dolor de estómago. Escuché con un matiz enfermizo en mi rostro. Pero para Eris, era una historia heroica. Sus ojos estuvieron brillando todo el tiempo.

“Y es por eso que quiero aprender a dividir. Continúa la lección.”

Tan pronto como Ghislaine dijo eso, Eris dejó de quejarse.

Toda la familia Greyrat parecía tener una afinidad por la gente bestia, a pesar de que quizás no tanto como Sauros. Eris claramente estaba encariñada con Ghislaine. Ella siempre

escucharía tranquilamente cuando Ghislaine comenzaba una de sus historias. Era como un hermano pequeño pegándose a su hermana mayor, ansioso de imitarla.

“Muy bien, por hoy hagamos algunas repeticiones de práctica más. Entréguenme esos problemas una vez que los hayan resuelto todos. Si hay algo que no entiendan, pregúntenme.”

Y así, las cosas progresaron gradualmente.

Ghislaine era una maestra excelente. Ella señalaba todos mis errores en detalle y me daba consejos. Paul te diría en qué parte te habías equivocado, pero no te diría cómo mejorar.

Hoy ella nos dio tanto a Eris como a mí una espada y nos hizo practicar luchando mientras nos daba consejos.

“Recuerden su postura de ataque, y miren detenidamente a su oponente.”

Eris desvió mi espada de madera con un sonido sordo.

“Si pueden moverse más rápido que su oponente, entonces lean sus movimientos y apunten su espada. Si son más lentos que ellos, entonces giren su cuerpo para evitar la trayectoria de su hoja.”

Incapaz de hacer alguna de ellas, recibí un golpe seco de la espada de Eris. El impacto fue lo suficientemente fuerte como para sentirlo a través del relleno de algodón de mi protector de cuero curtido.

“¡Observen las puntas de los pies de sus oponentes y predigan sus movimientos!”

Recibí otro golpe.

“¡Rudeus! ¡Deja de usar tu cabeza! ¡Solo concéntrate en moverte antes que tu oponente y balancea tu espada!”

¡Pero concentrarme requiere usar mi cabeza! ¿Entonces qué hago!?

“¡Eris! ¡No detengas tus ataques! ¡Tu oponente todavía no se ha rendido!”

“¡Sí!”

La diferencia entre nosotros era evidente. Eris tenía la libertad de responder a Ghislaine en donde yo no. Esa libertad también le permitía seguir golpeándome hasta que Ghislaine finalmente le dijera basta. Ella no se contuvo para nada, como si estuviera liberando toda la ira reprimida que sentía durante nuestras lecciones de aritmética.

Maldita sea.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Sin embargo, en un mes, vi un progreso dramático. Estaba feliz de tener una compañera como Eris, que tenía habilidades similares a las mías. Al igual que como en cualquier otro campo, estar alrededor de alguien con habilidades a la par estimulaba tu propio crecimiento.

Aunque Eris en realidad era un poco mejor que yo. Pero no era nada comparado con la brecha que había entre mí y Paul o Ghislaine. Al menos ella todavía estaba en un nivel donde yo sabía lo que ella estaba haciendo. Si podía entenderlo, podía aprender de ello. Como si ella me venciera usando cierta técnica, me volvería más precavido para que no pasara de nuevo. Esa clase de forma de pensar era posible cuando estabas en iguales condiciones que tu oponente.

Paul, por otro lado, era tan hábil que era imposible contrarrestarlo. Si no podías entender lo que tu oponente estaba haciendo, entonces te vencería antes de que tuvieras una idea de lo que estaba pasando.

Incluso recibir consejos de alguien más hábil que tú podría ser difícil debido a la diferencia fundamental en sus habilidades respecto a las tuyas. Simplemente te haría dudar de lo que estabas haciendo.

Ghislaine era buena enseñando, así que era una historia diferente. Sin embargo, ella también te enseñaría cómo responder a los ataques y contrarrestarlos al mismo tiempo, así que cuando te encontrabas en el lado que recibiría uno, terminarías vacilando porque estabas anticipando cómo contraatacar.

Sin embargo, con Eris como oponente, los trucos sucios o el más ligero cambio en los movimientos provocaban un resultado completamente diferente. Algunas veces algo que funcionaba el día anterior no funcionaría al día siguiente, o Eris haría algo completamente nuevo. Algunas veces las cosas que no podía hacer ayer podía hacerlas hoy, y lo mismo iba para mi oponente. Ya que casi no había una brecha en nuestras habilidades, funcionaba bien. Eran esos pequeños cambios y descubrimientos los que acumulaban y aceleraban el crecimiento.

Era bueno tener un rival. Algunas veces ella me superaba, y algunas veces yo la superaba. Incluso si nuestro progreso llegaba poco a poco, nos tomábamos turnos superando al otro, y al final había grandes progresos. Antes de darme cuenta, ese progreso dio frutos, y nos volvimos mucho más fuertes.

Aun así, Eris aprendía más rápido que yo. Incluso si un león y un venado entrenaban de la misma forma, era obvio que el león se volvería más fuerte. Esa era una píldora amarga a tragar ya que yo había estado entrenando con Paul desde pequeño.

“¿¡Así que Rudeus aún tiene mucho que aprender!?” Eris se cruzó de brazos y me miró con desprecio, desplomado en el suelo.

Ghislaine la regañó. “Eris, no saques conclusiones apresuradas. Tú has estado usando una espada por más tiempo que él, y eres mayor.” Ghislaine solo dejaba el honorífico cuando estábamos practicando esgrima. Ella dijo que era necesario.

“¡Eso lo sé! ¡Además, él tiene magia!”

“Así es.”

Mis habilidades mágicas eran la única cosa por la que ella me daba crédito.

“Aunque es extraño que él solo se desconcentre cuando está siendo atacado,” señaló Ghislaine.

“Eso es porque es aterrador enfrentar a un enemigo que te está atacando en serio.”

Tan pronto como dije eso, Eris me golpeó en la cabeza. “¿¡Qué diablos fue eso!? ¡Qué patético! ¡Es por eso que las personas te miran en menos!”

“No, él simplemente es un mago. Y eso está bien.”

Tan pronto como Ghislaine dijo eso, Eris asintió arrogantemente. “¿En serio? ¡Entonces supongo que no puedo culparlo!”

¿Entonces por qué fui golpeado de nuevo?

“Lo siento, pero no sé cómo arreglar tu miedo. Tendrás que hacerlo por tu cuenta,” dijo Ghislaine.

“Bien.” Ahora mismo, no importaba quién fuera mi oponente; simplemente me congelaba. Tenía un largo camino por recorrer. “Pero al menos siento que me he vuelto mucho más fuerte desde que tú comenzaste a enseñarme.”

“Eso es porque Paul es del tipo instintivo. No lo hace un buen maestro.”

¡El tipo instintivo! Ah, supongo que también habían de ese tipo en este mundo.

“¿Qué es eso de *tipo instintivo*?” preguntó Eris.

“El tipo de persona que puede hacer las cosas sin ser capaz de explicar cómo aprendió a hacerlas.”

Ella hizo un gesto confundido cuando lo expliqué, probablemente porque ella era el mismo tipo de persona. “¿Hay algún problema con eso?” preguntó Eris.

No estaba seguro de cómo responder. Ya que estábamos en medio de una lección, decidí dejar que Ghislaine se hiciera cargo. Dirigí mi mirada hacia ella.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“No lo hay. Pero no importa cuánto talento tengas. No te volverás más fuerte si no usas tu cabeza, y tampoco serás capaz de enseñarle bien a otras personas.”

“¿Por qué no serás capaz de enseñarle bien a las personas?”

“Porque ni siquiera entiendes lo que estás haciendo. Además, si no lo puedes entender por completo, entonces no serás capaz de mejorar.”

Parecía que, para la Reina de la Espada Ghislaine, la clave para alcanzar un nivel avanzado de habilidad era ser capaz de poner lo básico en práctica. Si dominabas lo esencial, serías capaz de usarlo en cualquier situación. Solo entonces serías considerado un espadachín de nivel Santo.

Pero era más importante el trabajo diligente y el talento.

Por supuesto, al final, todo se reduce al talento, pensé.

“Yo también solía ser del tipo instintivo, pero una vez que comencé a usar mi cabeza y pensar de forma lógica, avancé al nivel Real,” dijo Ghislaine.

“Eso es increíble.” Yo estaba honestamente impresionado. Ella cambió su mentalidad para poder tener éxito. Eso era increíble.

“Rudeus, tú mismo eres un mago de nivel Santo.”

“Yo también soy del tipo instintivo. Pero la magia es diferente de la esgrima. Puedes hacer lo que sea siempre y cuando tengas suficiente poder mágico,” dije.

“Mm. Si tú lo dices... Pero, de cualquier forma, lo básico es importante, ¿entienden?” repitió Ghislaine.

“Lo entiendo. Sin embargo, en este caso, fue porque mi maestra era tan buena en lo que hacía que logré el nivel Santo.”

Pero ahora que estábamos hablando acerca de la importancia de lo básico, yo me había enfocado solamente en realizar magia sin recitar hechizos. ¿Qué significaba carecer de lo básico en la magia? Las lecciones de Roxy se habían enfocado menos en dominar lo básico que en el progreso. Quizás ella, siendo una prodigo, no se preocupaba tanto acerca de lo fundamental.

Hmm.

“¡Bueno, no estoy preocupada de volverte así de fuerte, así que no tiene nada que ver conmigo!” declaró Eris orgulosamente mientras yo estaba pensando.

Sonréí amargamente ante sus palabras. Como un estudiante de primero de preparatoria en mi vida anterior, yo había dicho algo similar. “No es como si estuviera tratando de ser el número uno,” diría, poniendo excusas a mi falta de esfuerzos.

Estaba a punto de regañarla por su actitud, pero ella continuó. “¡Pero haré mi mejor esfuerzo para ser tan buena como ustedes dos!”

Me preocupé por nada. Ella tenía una meta. Ella era diferente de mi yo anterior.

Teníamos tiempo libre luego de nuestras lecciones de la mañana y las prácticas de esgrima de las tardes. Hoy, estaba siendo dirigido hacia la biblioteca. Tanto Eris como Ghislaine poseían textos de magia, así que pensé que ahí podría haber un grimorio. Hice que una sirvienta con orejas de perro me guiara, ya que no conocía el camino.

“¡Ah!”

Pasamos a un lado de Hilda, la esposa de Philip. Ella tenía el mismo cabello carmesí que Eris, con un gran pecho. Esperaba que Eris se pareciera a ella cuando creciera. Me la habían presentado, pero ambos tuvimos poco contacto. Eh, veamos, creo que supuestamente debo poner una mano en mi pecho...

“Mi señora, parece que hoy es mi día de...”

“Tch,” ella hizo sonar su lengua hacia mí e ignoró mi saludo.

Me quedé ahí congelado, con mi mano todavía presionada contra mi pecho.

“Rudeus-sama...”

“No, está bien,” dije, levantando una mano para detener el intento de la sirvienta de consolarme. Aunque fue un poco chocante. ¿Ella me odiaba? No creía haber hecho nada malo.

Ahora que lo pienso, ella no tenía ningún otro hijo además de Eris, ¿o sí? No, no hagamos esa pregunta. Si la hacía, sentía que alguien incluso peor que Eris aparecería e incrementaría mi trabajo tres o cuatro veces. Esa era una posibilidad que era mejor ignorar.

Cuando llegué a la biblioteca, me encontré a Philip.

“Oh, estás interesado en la biblioteca, ¿no?” Philip tenía un brillo emocionado en sus ojos.

¿Emocionado por qué? Me pregunté.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Si, un poco.”

“Entonces deberías tomarte tu tiempo revisando el lugar.”

Le tomé la palabra y revisé la biblioteca. Desafortunadamente, no encontré lo que estaba buscando. Estaba esperando encontrar un grimorio como el que tenía Roxy, pero todo lo que encontré fueron volúmenes costosos que no podían ser sacados de la biblioteca. Parecía haber una cantidad limitada de grimorios en el mundo, y las personas no se separaban de ellos.

Supongo que no podía ser tan afortunado. Al final obtuve algunos libros acerca de la historia de este mundo. Al menos podía estudiar aquellos cuando estuviera libre.

Al final de cada día, pasaba tiempo en mi habitación preparándome para las lecciones del día siguiente. La mayoría de eso envolvía idear ejercicios de práctica para la lectura, la escritura, y la aritmética. Finalmente, revisaría mi texto de magia.

No había currículo de clase. Mantuve un ritmo bajo para no quedarme sin cosas que enseñar en estos cinco años. Mi principio principal eran los ejercicios repetitivos para asegurarme de que Eris y Ghislaine entendieran completamente el contenido. Hice lo mismo cuando le enseñé a Sylphie.

Repasar la magia también era importante. Yo normalmente no recitaba los hechizos para realizar magia, así que frecuentemente olvidaría las palabras. Los únicos hechizos que había memorizado de verdad eran aquellos para la magia de sanación y desintoxicación. Nunca me molesté en memorizar los hechizos ofensivos.

Este libro de magia era el mismo que yo tenía en casa. Eris y Ghislaine también tenían sus propias copias. Fue publicado por primera vez hace casi cien años y era un éxito con numerosas reimpresiones. Antes de que existiera, tenías que encontrar un maestro que te enseñara magia. La mayoría de ellos solo sabían lo básico de cada escuela, así que muchas personas se volvían estudiantes solo para aprender casi nada.

Aunque ahora el libro era considerado un éxito, no había muchas copias hechas en el momento en que fue escrito. Incluso con suficientes copias para que circulara bien, aquellos sin un interés en la magia simplemente lo ignorarían. No fue hasta hace 500 años que finalmente comenzó a ser distribuido en masa.

Repentinamente, cualquiera podía poner sus manos en un texto de magia barato, así que el número de magos se incrementó significativamente. No era como si el mundo repentinamente estuviera floreciendo de magos, pero al menos en el Reino de Asura, la magia se convirtió en una parte del plan de estudios para muchas familias nobles.

Aun así, ¿por qué el número de libros de magia se incrementó repentinamente? Mientras me lo preguntaba, miré la contraportada del libro. Impresa ahí estaba la línea: Publicado por la Universidad de Magia de Ranoa. Ajá, qué estrategia de publicidad tan astuta.

De esta forma, mis días como un tutor pasaron en un abrir y cerrar de ojos.

NOMBRE: Eris B. Greyrat.

OFICIO: Nieta del señor feudal de Fittoa.

PERSONALIDAD: Feroz.

LO QUE NO HACE: Escuchar lo que dicen las personas.

LECTURA/ESCRITURA: Puede escribir los nombres de los miembros de su familia.

ARITMÉTICA: Sus habilidades para restar son poco confiables.

MAGIA: Hará su mejor esfuerzo en ello.

ESGRIMA: Estilo del Dios de la Espada – Nivel Principiante.

MODALES: Puede realizar un saludo normal.

PERSONAS QUE A ELLA LE AGRADAN: Su abuelo, Ghislaine.

Capítulo 4: Reunión de Personal y Día Libre

Había pasado medio año. Eris, quien pensé que finalmente se había calmado, comenzó a regresar a sus actitudes violentas.

¿Por qué!? ¿Cómo!? ¿Quién hizo esto!? Entré en pánico, hasta que comprendí algo. Ella no había tenido descansos.

Era después de la cena cuando llamé a mi habitación a Ghislaine y a la tutora de modales. La tutora de modales de hecho no vivía con nosotros; ella vivía en la ciudad, así que hice que un mayordomo le enviara el mensaje.

“Primero, es un placer conocerla. Yo soy Rudeus Greyrat,” dije.

“Edna Leylune. Le enseño a Eris-sama los modales adecuados.”

Puse mi mano en mi pecho e hice una pequeña reverencia. Ella respondió de igual forma, con sus movimientos más refinados. No es de sorprender, viniendo de una profesora de modales.

Edna tenía el rostro de una mujer de mediana edad cuyas arrugas apenas estaban comenzando a aparecer. Sus rasgos eran suaves, y tenía una sonrisa amable que emanaba calidez.

“Por favor, tomen asiento,” dije, apuntando hacia unas sillas cercanas. Una vez que se sentaron, les ofrecí el té que había preparado el mayordomo. “La razón por la que las llamé hoy aquí es para hablar del calendario de lecciones de Eris.”

“¿Calendario de lecciones?” preguntó Edna.

“Así es. Escuché que ella actualmente tiene práctica de esgrima en la mañana, tiempo libre en la tarde, y modales en la noche. ¿Es eso correcto?”

“En efecto.”

Eris actualmente estaba aprendiendo seis asignaturas. Lectura y escritura, aritmética, magia, historia, esgrima, y modales.

En términos modernos eso sería lenguaje, matemáticas, economía doméstica, estudios sociales, educación física, y bueno, modales. No había relojes, así que las lecciones se juntaban, separadas solo por las comidas y el refrigerio. Las asignaturas eran divididas a lo largo de tres períodos, de esta forma:

Desayuno → Estudio → Almuerzo → Estudio → Refrigerio → Estudio → Cena → Tiempo Libre

No había profesor de historia, así que Philip aparentemente le enseñaba en su tiempo libre.

“Desde que llegué, ella también comenzó a tener lecciones de noche, así que su día entero ha sido ocupado,” dije.

“Es verdad,” respondió Edna. “Sus estudios han estado progresando sin problemas. El Maestro está bastante impresionado.”

Sin dudas lo estaba.

“Puede parecer que está yendo sin problemas, pero aquí *hay* un problema.”

Edna se veía confundida. “¿Un problema?”

“Sí. Su estrés se ha estado acumulando desde que ella estudia cada día sin descansos.” Principalmente durante sus lecciones de aritmética. Ella estaba irritable todo el tiempo. Si se encontraba problemas difíciles, ella se desquitaría conmigo. Era peligroso. No había forma de saber cuándo podría venir hacia mí en serio. Era muy peligroso.

“Por ahora hemos logrado manejarlo, pero ella eventualmente podría estallar y volver a huir de sus lecciones.”

“Oh cielos...” Edna presionó sus labios con su mano. Su expresión decía que ella reconocía esa posibilidad. Yo nunca antes había visto una de sus lecciones de modales, pero Eris parecía tomarlas en serio. Para mí era un misterio por qué a Eris parecía agradarle.

Continué. “Así que me gustaría darle un día de descanso de las lecciones cada siete días.”

En este mundo tenían un calendario, así que existía el concepto de lo que era un mes y un día. Sin embargo, ellos no tenían el concepto de semana. Había días de descanso distribuidos a lo largo de todo el año, pero no existía tal cosa como un Domingo.

Siete. Usé ese número porque podría recordarlo fácilmente. Además, parecía que ese número también era especial en este mundo. Se decía que era un buen augurio, lo cual era el por qué también había siete rangos en la esgrima.

“En los seis días restantes, continuaremos enseñándole lectura y escritura, aritmética, magia, historia, esgrima y modales.”

Edna alzó su voz. “¿Puedo preguntar algo?”

“Adelante.”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Si las cosas son divididas de esa forma, mis lecciones serían reducidas. Entonces mi salario también sería...”

La interrumpí antes de que pudiera terminar. “No tiene que preocuparse por eso.” No podía culparla por estar preocupada por el dinero, y esperaba que tampoco nadie más lo estuviera. Después de todo, yo también estaba en esto por dinero. Como sea, ya había hablado con Philip y no era un problema. Teníamos salarios mensuales, así que nos pagarían sin importar si diéramos las lecciones o no.

Por supuesto, seríamos despedidos si no lo hacíamos. Esa parte no había ni que decirla. Si no entendías algo tan simple, merecías ser despedido.

“Por supuesto, con eso en mente dividiremos las cosas de forma diferente. No debería haber ningún problema con solo tener dos lecciones de lectura, escritura, y aritmética en un periodo de siete días. La práctica de esgrima permanecerá siendo diaria, ya que de otra forma no tiene sentido. La magia también debería ser practicada diariamente, pero hay un límite en cuánto poder mágico tiene una persona, así que cada lección no tomará mucho tiempo. Planeo dedicar cualquier tiempo extra que quede a la lectura, la escritura, y la aritmética.”

Eso último era lo que habíamos estado haciendo desde el comienzo. Tal como, “Hoy has usado Bala de Agua ‘X’ cantidad de veces y Chorro de Agua ‘Y’ cantidad de veces. ¿Entonces cuántas veces más puedes usar Bala de Agua el día de hoy?” Cambiaba los valores de X e Y teniendo en cuenta el número de veces que Eris y Ghislaine podían realizar esos hechizos respectivamente. Aparentemente, esto era más fácil para Eris que estar sentada en una habitación mirando dígitos en un papel.

Era difícil encontrar una respuesta precisa debido a que el uso de poder mágico no era algo tangible, incluso para un profesional. La parte importante era realizar las aritméticas de forma mental, ya que mientras más se hacía, más se avanzaría. Lo principal era que ellas usaran su cabeza.

Quería dar lecciones de recitación silenciosa y economía doméstica eventualmente, pero eso podía esperar hasta que hubieran terminado la lectura, la escritura, y la aritmética.

“Edna-san, me disculpo de antemano, pero me gustaría reducir sus lecciones con Eris a tres o cuatro veces al mes.”

“Está bien.” Ella asintió rápidamente.

Seis días, dieciocho periodos. Los dividí de la siguiente forma: modales – cinco períodos; esgrima – seis períodos; lectura y escritura – dos períodos; aritmética – dos períodos; y magia – tres períodos. Los períodos de las lecciones eran un poco cortos para mi gusto, pero la mayoría era repetición, así que debería estar bien.

“Además,” agregué, “si en algún momento no puede realizar una lección, me gustaría que me contacte.”

“¿Para qué?” preguntó Edna.

“Yo siempre estoy aquí en la mansión, así que puedo ajustar mis lecciones durante su tiempo. Si necesita un periodo de pausa extendido, no habrá problema.”

“Muy bien.” Edna sonrió todo el tiempo. ¿Realmente lo entendió?

“Además, me gustaría tener estas reuniones cada día primero del mes,” dije.

“¿Y eso por qué?”

“Si trabajamos juntos, podemos responder rápidamente a cualquier problema que pueda surgir. No es estrictamente necesario, pero hará que nuestra enseñanza sea más efectiva y nos ayudará a lidiar con las emergencias. ¿Tiene algún problema con eso?”

“No.” Edna sonrió suavemente. “Rudeus-sama, usted todavía es muy joven, pero aun así es muy considerado con Eris-san.” Sus ojos brillaron como si hubiera visto algo particularmente encantador.

Bueno, como sea.

Así fue cómo logré conseguirme un día libre.

Finalmente, llegó mi primer día libre.

Luego de saludar brevemente a Philip, decidí dirigirme hacia la ciudad. Pero encontré a Ghislaine y a Eris esperando por mí en la salida.

“¿A dónde crees que vas!?” Eris se veía inquieta, tal vez porque era su primer día libre. Su primer día completo sin nada que hacer. Era evidente que ella tenía curiosidad acerca de cuáles eran mis planes para el día.

“Voy a hacer turismo por Roa,” dije, haciendo una pose.

“Hacer turismo… ¿Entonces vas a recorrer la ciudad? ¿Solo?”

“¿Se ve como si alguien fuera conmigo?”

“¡Eso no es justo! ¡Yo nunca he sido capaz de salir sola, ni siquiera una vez!” Ella pisó con fuerza en señal de frustración.

“¿Eso no es porque serías secuestrada si sales sola?”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Bueno, tú también fuiste secuestrado,” respondió ella.

Ah, ella tenía razón. Fui secuestrado porque había estado acompañando a Eris, pero también era verdad que yo era visto como parte de la familia Greyrat. Era posible que alguien pudiera tratar de nuevo de pedir un rescate por mí.

“Pero si soy secuestrado, puedo regresar a casa por mi cuenta.” Me reí de forma triunfante, solo para que ella levantara su puño como si fuera a golpearme. Rápidamente me moví para protegerme, pero el golpe nunca llegó. Eso fue inusual.

Ella cruzó sus brazos sobre su pecho y me miró. “¡Yo también voy!”

Ella usualmente haría tales declaraciones solo luego de golpearme, pero aparentemente, decidió no usar la violencia esta vez. Eso significaba que ella había madurado un poco. Una cantidad pequeña, casi insignificante, pero al menos había algún progreso.

“¡Muy bien, entonces en marcha!”

“¿¡De verdad!?”

Por supuesto, no tenía ninguna razón para decirle que no. Además, la seguridad estaba en los números. “Ghislaine, tú también vienes, ¿cierto?” pregunté.

“Sí. Es mi deber proteger a la Joven Ama.”

Incluso durante nuestra reunión, Ghislaine no pareció entender el concepto de tener un día libre. Le sugerí que se quedara con Eris como siempre hacía. Después de todo, ella originalmente fue contratada como un guardaespaldas, así que no debería haber problemas con eso.

“¡Esperen! ¡Estaré lista en un segundo! ¡Alphonse! ¡¡¡Alphonse!!!” Miré mientras Eris salía corriendo, avanzando ruidosamente por la mansión. Su voz era tan ruidosa como siempre.

“Rudeus,” dijo Ghislaine.

Giré mi cabeza y ella estaba justo detrás de mí. Tuve que hacer crujir mi cuello para mirarla a la cara. Ella medía casi dos metros, así que incluso como un adulto probablemente la estaría mirando hacia arriba.

“No sobreestimes tus habilidades,” me advirtió. Esto probablemente era por haber dicho que podría escapar por mi cuenta luego de ser secuestrado.

“Lo sé. Solo estaba tratando de motivarla un poco.”

“Muy bien, pero si pasa algo, llámame. Yo te ayudaré.”

“Sí. Si necesito algo, de nuevo lanzaré un gran fuego artificial para avisarte.” Hablar de eso refrescó mi memoria. “¿Le dijiste a la Joven Ama que hiciera lo mismo? ¿Qué te llamara?”

“¿Mm? Lo hice, ¿por qué?”

“La próxima vez, podrías querer aclarar que solo debería hacerlo cuando ella esté en un lugar donde tú puedes escucharla,” dije.

“Bien, pero ¿por qué?”

“Porque cuando fuimos secuestrados, ella casi hace que la maten porque seguía gritando por ti.”

“Si la hubiera escuchado, la habría rescatado.”

Hmm. Bueno, ella había sido ridículamente rápida cuando fue a salvarnos. Estuvo ahí en menos de un minuto después de que yo lancé aquellos fuegos artificiales.

Así que mientras estuviéramos al alcance de su oído, ella de seguro vendría, sin importar dónde fuera eso. Su oído parecía ser muy bueno. Después de todo, fue a Ghislaine a la que Eris llamó, no a Philip ni a Sauros. Ella era confiable.

“Necesitas enseñarle que hay ocasiones en las que no puedes gritar.”

Eris regresó y la conversación terminó ahí. No estaba seguro de si ella estaba vestida para salir o no, pero estaba usando un atuendo que nunca antes había visto.

“Hoy te ves encantadora.”

“¡Hmph!” Ella me golpeó en la cabeza cuando le hice un cumplido. ¿Por qué demonios me golpeó?

La Ciudadela de Roa de la Región de Fittoa era una de las ciudades más grandes del área, pero *grande* era un término relativo. Aun así, era más pequeña que el campo extenso que conformaba la Aldea Buena. Si caminabas por el perímetro de la muralla exterior, probablemente podrías recorrerla por completo en dos horas. Aun así, era un tamaño considerable para una ciudad. Las murallas mismas eran de siete a ocho metros de alto y envolvían por completo a Roa.

Con eso dicho, la ciudad no era un círculo perfecto. Se torcía con el terreno, así que no estaba seguro de sus dimensiones exactas, pero probablemente cubría alrededor de treinta metros cuadrados. No tan grande desde la perspectiva de una persona japonesa, pero aun así podía notar que crear murallas de este tamaño no era una tarea sencilla.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Tenía que haber alguna clase de magia para construir murallas como estas. Probablemente de rango Real o Imperial. ¿O tal vez hicieron un contorno general con piedras y llenaron el resto a mano?

Consideré todo esto mientras avanzábamos por el área residencial de clase alta y nos dirigíamos hacia una plaza muy concurrida. Desde aquí, nos dirigimos hacia el distrito mercantil. Todas las tiendas cerca del distrito de los nobles eran lujosas, e incluso los puestos en la calle aquí estaban vendiendo bienes costosos.

“Oigan, Joven Maestro y Señorita, tómense su tiempo para ver esto.” Un anciano atendiendo una tienda que vendía bienes de segunda mano nos habló, usando una línea sacada directamente de un RPG.

Miré hacia lo que él tenía en exhibición, tomando notas de los productos y sus precios. Francamente, él estaba vendiendo algunas cosas bastante cuestionables. *¿Quién compraría estas cosas?* Pensé. Esperen, un afrodisíaco valía diez monedas de oro. Tenía que anotar eso.

“¡Qué son estas letras extrañas!? ¡No puedo leerlas!” Mis tímpanos sonaron mientras la voz de Eris los golpeaba.

Me di la vuelta y encontré su cara horriblemente cerca de la mía. Ella había estado leyendo por sobre mi hombro. De cerca, comprendí lo linda que era ella. Sus rasgos estaban equitativamente asentados.

Mis notas, por cierto, estaban escritas en japonés.

“¡Dime qué estás escribiendo!”

Ella estaba siendo insopportable, pero no tenía ninguna razón para no decirle. “Estoy escribiendo los nombres de los productos y sus precios.”

“¡Y qué vas a hacer con esa información!?”

“Comparar los precios de mercado es una de las cosas fundamentales en los juegos en línea,” respondí.

“Juegos en... ¿Qué diablos es eso?”

Ella no sería capaz de entenderlo incluso si lo explicaba, así que en cambio apunté hacia uno de los bienes en exhibición. Era un pequeño accesorio. “Bien, mira eso. El puesto anterior estaba vendiendo esa pieza por cinco monedas de oro. Este lugar lo está vendiendo por cuatro monedas de oro y cinco de plata.”

El dueño intervino, “¡Oh, Joven Maestro, tiene un muy buen ojo! ¡Nuestros productos son baratos!”

Ignoré al anciano y me giré hacia Eris. “Entonces, si convences a esta tienda de que te venda esto en tres monedas y lo llevas a esa otra tienda y lo vendes en cuatro, ¿cuánto ganarías?”

“¡Ah! Eh, cinco menos tres más cuatro... ¡Seis monedas de oro!”

¿Qué clase de operación fue esa?

“Bzzt, incorrecto. La respuesta correcta es una moneda de oro.”

“¡S-sí, ya lo sabía!” Ella se dio la vuelta haciendo un puchero.

“¿En serio?”

“E-entonces si tenías diez monedas de oro en el comienzo, ahora tendrías once, ¿cierto?”

¡Ah, oigan! ¡Ella realmente acertó esta vez! Esperen... no, ella simplemente agregó más. Ah bueno. Era mejor simplemente alabarla y darle confianza, especialmente con cuánto orgullo tenía ella. “¡Oh, esta vez estás en lo correcto! Vaya, Eris, eres muy inteligente.”

“Hmph, como si hubiera alguna duda de eso.”

El anciano escuchó nuestra conversación con una mirada amarga en su rostro. “Joven Maestro, eso es llamado reventa. No es algo que las personas vean muy bien, así que es mejor que no lo intente.”

“Por supuesto. Si estuviera buscando hacer dinero, iría hacia esa otra tienda y les diría que lo estás vendiendo por cuatro monedas de oro. Esa clase de información debería ser suficiente para conseguirme una moneda de cobre grande, ¿cierto?”

Su expresión se oscureció. Él miró detrás de nosotros hacia Ghislaine por ayuda, pero ella estaba escuchando con interés. El anciano se resignó y suspiró como si hubiera comprendido que cualquier cosa que dijera sería inútil.

Lo siento, me disculpé, pero solo en mi mente. Esperaba que él no se lo tomara muy en serio. Solo estaba bromeando.

“Como sea,” dije, “incluso si no planeas comprar algo, todavía es importante conocer los precios de las cosas.”

“¿¡Y qué vas a hacer con ese conocimiento!?”

“Por ejemplo, puedes calcular cuánto gastarás sin siquiera ir a una tienda.”

“¡Y cómo se supone que eso sea útil!”

Cómo se supone que eso sea... Bueno, si vas a revenderlo entonces puedes descubrir cuánto... Esperen.

No, en ocasiones como esta, era mejor dejarle las cosas a Ghislaine. “Ghislaine, ¿por qué crees que sería útil?”

“Ni idea.”

Esperen, ¿en serio? ¿Ella no lo sabía? Pensé que sí. Bueno, como sea. No era como si esta fuera una lección.

“Muy bien, quizás después de todo no es útil.” De todos modos, la información era para mi uso personal. Estaba bien si no lo entendían. Cada vez que estaba en un mercado, la primera cosa que hacía era comparar los precios. Así era como siempre hacía en los juegos en línea, y no había razón para cambiar eso ahora. Esto a pesar del hecho de que nunca antes lo había hecho en esta vida y que no estaba seguro de si había algún valor en ello.

“¡Si no sabes si es útil o no, entonces por qué hacerlo!”

“Porque creo que será útil.”

Su rostro dejaba claro que a ella no le gustaba mi respuesta.

No es como si pudiera responder cada pregunta que tienes. Trata de pensar un poco por tu cuenta.

“Piénsalo un poco,” dije. “Si crees que es útil, entonces también deberías hacerlo. Si crees que es inútil, entonces ríete de mí.”

“¡Entonces elijo reírme!”

“Jajajaja.”

“¿Y por qué diablos estás riendo tú!?”

Ella me golpeó. Carita triste...

Caminamos en círculo alrededor del área y terminé de hacer un inventario de todos los puestos. Me salté las tiendas más elegantes ya que sabía que todo sería demasiado costoso. En cambio, nos dirigimos hacia la parte más externa de la ciudad. A solo una caminata de distancia los bienes de las tiendas cambiaron completamente. Los precios también eran dramáticamente más bajos, bajando de cinco monedas de oro a una.

Todavía costoso. No es algo que pueda pagar, pensé.

Aquí había más personas, abarcando desde nobles a aventureros a partir de sus apariencias. Incluso los dueños de las tiendas parecían más enérgicos mientras ofrecían sus bienes. Tal vez porque una moneda de oro estaba justo en el límite de lo abordable.

Una tienda llamó mi atención mientras estaba tomando notas; una librería, para ser preciso. Decidí aventurarme en su interior.

Estaba desierta, como la sección general de una librería para adultos. Había dos estanterías, con volúmenes del mismo título alineados de dos en dos y tres en tres. Cada libro costaba alrededor de una moneda de oro.

En el espacio restante había una vitrina cerrada con filas de libros en su interior. Estos costaban alrededor de ocho monedas de oro el volumen, con los más costosos llegando a diez monedas de oro. Asumí que eran los productos destacados de la tienda.

“Hmpf.” El dueño de la tienda me dio un vistazo y bostezó mientras despreciaba mi potencial como cliente. Su mirada se volvió una de sospecha mientras yo comenzaba a anotar todos los títulos que veía en sus estanterías. Probablemente estaba preocupado de que estuviera tratando de copiar el contenido de los libros. Me alejé de las estanterías, esperando que eso enviara un mensaje: ¡No te preocupes! ¡No estoy tocando tus libros! ¡No voy a copiar nada!

Miré dentro de la vitrina cerrada y vi un libro que había visto antes. “Diccionario de Botánica, diez monedas de oro,” leí en voz alta.

Era exactamente el mismo libro que Zenith me había regalado para mi quinto cumpleaños.

Costoso, pensé. ¡Si una moneda de oro eran 10,000 yenes, eso significaba que este libro costaba 100,000 yenes! Mi mamá realmente debe haberse ido por la borda para comprar eso.

“Mmm.”

Parecía que los diccionarios eran realmente costosos. Habría amado leer Magia de Invocación de Sig, pero valía diez monedas de oro. Con un salario de dos monedas de plata al mes, no había forma de que pudiera pagar eso.

El libro más costoso se llamaba Ceremonias de la Corte Imperial del Palacio Real de Asura. Definitivamente no necesitaba eso.

“¿Qué estás mirando con tanta atención?” Era la voz de Eris. Aparentemente me había seguido dentro en algún punto. Ella debe haberme visto mirando los nombres de los libros sin tomar ninguna nota.

“Ah, no es nada, solo estaba pensando que aquí no había mucho de interés.”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Ah, es verdad, oí que a ti te gustan los libros, ¿no es así?” preguntó Eris.

“¿De quién oíste eso?”

“¡De mi padre!”

Conque de Philip. Bueno, después de todo, le había pedido que me mostrara su biblioteca.

“S-si realmente quieres uno con tantas ganas, yo podría comprarlo para ti,” ofreció ella.

“Dices eso con mucha facilidad, pero no tienes dinero, ¿o sí?”

“¡Mi abuelo lo pagará!”

Eso es lo que pensé. Ella solo iba a dejar que él la malcriara de nuevo. Necesitaba hacerla entender que el dinero era un recurso limitado.

Pero quiero ese libro... *Realmente quiero ese libro*, pensé.

“No lo necesito.”

“¡Y por qué no!” Ella de nuevo se estaba quejando. Era la expresión que ponía cada vez que ella estaba de mal humor. Si ese humor empeoraba, su rostro se volvería demoniaco y me golpearía. Ahora mismo, todavía estaba a salvo, ya que aún le quedaba algo de razón.

“Ese no es dinero que puedas usar para lo que sea que quieras.”

“¿De qué estás hablando?” Sus cejas se fruncieron. Su irritación se estaba incrementando porque no lo entendía. Casi podía ver su barra de ira mientras se llenaba.

¿Cómo explicar esto mejor? ¿Siquiera había una razón para enseñarle a la hija de una familia noble cómo usar dinero? Bueno, ¿por qué no?

“¿Sabes cuánto gano cada mes por enseñarte?”

“¿Alrededor de cinco monedas de oro?”

“Dos monedas de plata,” dije.

“¡Eso es demasiado poco!” gritó ella.

El dueño de la tienda frunció el ceño por lo molesto del ruido.

Lo siento, pensé.

“No, ese es un pago justo considerando que soy joven y no tengo ninguna experiencia.” Además, ellos también iban a pagar la matrícula para que yo asistiera a la Universidad de Magia.

“¡P-pero Ghislaine gana cinco monedas de oro! ¡Y tú también me estás enseñando muchas cosas!”

“Pero Ghislaine tiene experiencia, y tiene el título de Reina de la Espada. Ella también hace de tu guardaespaldas. Tiene sentido que a ella se le pague más.” Además, una parte de su gran salario probablemente era gracias a las tradiciones desagradables de la familia Boreas Greyrat. Parecían darles trato preferencial a las mujeres de la gente bestia.

“¿E-entonces qué hay de mí?”

“Tú no eres muy buena en la magia o en la esgrima, no tienes experiencia, así que sin importar cuán inflado sea tu pago, una moneda de oro sería el límite.” Agregando más, a ella no se le dio nada de dinero para gastar.

“Grr...”

“Si quieres comprar algo para alguien, por favor hazlo una vez que hayas ganado por tu cuenta el dinero para pagarla.”

“Bien, lo entiendo.” Ella tenía una mirada extraña de completa derrota en su rostro. Esta clase de consejo usualmente no significaba nada para ella.

“Bueno, cuando regresemos, veré si puedo hablar con Philip para que al menos te dé algo de dinero para gastar.”

“¿¡De verdad!?” Su cabeza se levantó de golpe. Casi podía sentir subiendo su medidor de afecto.

Bueno, comprarle lo que sea que quiera sin dejar que maneje el dinero era simplemente malcriarla. Era mejor para ellos darle un poco de dinero y dejarla aprender cómo usarlo.

Escribí el nombre de ese libro que llamó mi atención y dejé la tienda. Después del día de hoy, tenía un buen entendimiento de lo que quería comprar y cuánto costaban las cosas.

El cielo era una mezcla hermosa de rojo y naranja mientras regresábamos a casa. Parecía que el atardecer era el mismo, sin importar en qué mundo estuvieras. Justo mientras pensaba eso, miré hacia arriba, solo para ver un castillo flotante. Colgaba junto a las nubes, de forma débil pero presente.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¡Vaya!” Sorprendido, apunté hacia arriba. Aquellos a mi alrededor miraron brevemente, solo para perder el interés de inmediato.

“¿Eh? ¿Ellos no podían verlo? ¿Era solo yo? ¿Yo era el único que podía ver el Castillo en el Cielo, Laputa?

“Mi papá era un mentiroso?”

“¿Es tu primera vez viéndolo? Esa es la fortaleza flotante del Rey Dragón Acorazado Perugius,” explicó Ghislaine.

Un poco tarde con la información, pero mejor tarde que nunca, Ryuk… ¡Quiero decir, Ghislaine!³

Como sea. Así que una fortaleza flotante. Eso es muy impresionante.

“¿Y Perugius es…?”

“Sabes eso, ¿no es así?”

Creía haber escuchado el nombre antes, pero no podía recordarlo. “¿Quién era él?”

Ghislaine se veía ligeramente sorprendida mientras trataba de encontrar las palabras para explicarlo. Pero Eris no le dio la oportunidad. Ella se puso en frente de mí y cruzó sus brazos sobre su pecho, con sus piernas separadas. “¡Permíteme educarte!”

“Por favor, edúcame.”

“¡Muy bien!” Ella se infló de orgullo. “¡Perugius es uno de los tres héroes legendarios que derrotaron al Dios Demonio Laplace!”

El Dios Demonio Laplace. Ahora, ¿dónde había escuchado ese nombre…?

“Él es increíblemente fuerte. ¡Tomó el mando de once hombres, y con su fortaleza flotante avanzó hacia la fortaleza de Laplace!”

“¿En serio? Eso es increíble,” dije.

“¡Si lo es!”

“Sabe bastante al respecto, Joven Ama. Gracias.”

“Jejeje,” se rio ella. “¡Rudeus, todavía tienes un gran camino por recorrer!”

³ Cuando busqué el nombre, solo encontré información referente a Death Note. Debe ser una referencia sobre el personaje, aunque no estoy seguro.

Sabía que decir eso era mejor que cuestionarla y hacer que me golpeara.

En cambio, lo investigué luego de que regresamos a la mansión. Cuando le pregunté a Philip al respecto, y él dijo que tenían un libro del tema en algún lugar. Antes de que pudiera pedírselo, él ya le había ordenado a un mayordomo que buscara el volumen para mí.

Estaba apenado de hacerlo pasar por todo ese problema, ya que el libro era uno que había visto en mi casa en la Aldea Buena: La Leyenda de Perugius. Lo había dejado de lado como nada más que un cuento de hadas, pero parecía ser un hecho histórico.

Su contenido podía ser resumido así:

El Rey Dragón Acorazado Perugius. Nadie sabía dónde nació o se crió. El registro más antiguo de él era de sus días de juventud antes de ser famoso, cuando el Dios Dragón Urupen lo llevó junto a él al Gremio de Aventureros.

Él mostró tal fuerza que, en poco tiempo, el Dios Dragón Urupen, el Dios del Norte Kalman, y los Emperadores Gemelos Migus y Gumis formaron un grupo con él. Ellos aplastaron a cada enemigo que se les cruzó.

Gracias en parte a su lazo de hermandad con Urupen, Perugius fue inscrito en la historia como el Dragón Acorazado y como uno de los cinco comandantes dragones del Dios Dragón.

Él demostró la magnificencia de sus poderes en la batalla contra Laplace. Perugius hizo uso de su mayor fortaleza, la magia de invocación, para invocar a doce familiares: Vacío, Oscuridad, Luz, Oleaje, Vida, Terremoto Violeta, Tiempo, Relámpago Estruendoso, Destrucción, Perspicacia, Locura, y Expiación. Estos eran los apodos de los familiares más fuertes, los cuales él manipulaba. Con ellos, Perugius restauró la vieja fortaleza flotante Martillo del Caos y se dirigió hacia la batalla final contra Laplace.

Y todo ese poder no fue suficiente para destruir completamente al Dios Demonio, forzando a Perugius a sellarlo como último recurso.

Aun así, la fuerza y la apariencia imponente de Martillo del Caos en el cielo era suficiente para que las personas lo llamaran el Rey Dragón Acorazado.

El Reino de Asura lo alabó por sus logros, y con el final de esa guerra, proclamó el comienzo de una nueva era. Esta era la Era actual, la Era del Dragón Acorazado (Ahora mismo era el año 414 de la Era del Dragón Acorazado).

El Rey Dragón Acorazado Perugius no reinaba o gobernaba sobre nada, él simplemente flotaba sobre el mundo en su fortaleza flotante Martillo del Caos. Nadie conocía sus verdaderas intenciones.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Más importante, habían pasado 400 años. ¿El sujeto siquiera estaba vivo? ¿Ahora no era un simple castillo flotando sin rumbo en el cielo? Con eso dicho, si la oportunidad se presentaba, estaría encantado de comprobarlo por mí mismo.

Al día siguiente encontré a Eris en un estado de ánimo absolutamente horrendo. Tal vez era porque ella había tenido su primera experiencia de un día entero de libertad, o tal vez porque nunca se le había permitido estar fuera de las tiendas de lujo hasta ahora. De cualquier forma, dejarla tener un día libre definitivamente era una buena idea.

“¡Demando que me lleves de nuevo!” Sus brazos estaban cruzados, con las piernas plantadas firmemente.

Era la misma pose que siempre usaba, pero esta vez sus mejillas estaban teñidas de rojo. ¿Qué clase de rubor era esta vez? ¿Uno de enojo o uno de vergüenza...? ¿Mm? ¿Quizás se estaba sintiendo tímida? No, no había forma de que eso fuera posible. Estábamos hablando de Eris.

“Um...” vacilé en responder.

Ella apretó sus dientes. Luego tomó puñados de su cabello en ambas manos y empujó sus caderas hacia atrás. “Por favor llévame contigo, miau...”

“¡Si, lo haré! ¡Te llevaré conmigo, así que deja eso!” le pedí en pánico. Ciertamente era lindo, lo admito, pero no era bueno para mi corazón. Se sentía como si el mal karma estuviera incrementándose cada vez que ella hacía eso. Mal karma que se resolvería a sí mismo con un puño en mi cara.

“¡Hmph! ¡Siempre y cuando lo entiendas!” Eris agitó su cabello y regresó a su asiento antes de que los adornos de su cadera tuvieran tiempo para regresar a su lugar. “¡Ahora! ¡Continúa tu lección!”

“Parece que hoy estás motivada.”

“¡Porque sé que vas a decir que no me llevarás si no me comporto!”

¿¡D-desde cuándo se había vuelto tan lista!?

“¡E-es verdad, te llevaré siempre y cuando te comportes!” Impresionado, comencé a dar la última lección del día.

NOMBRE: Eris B. Greyrat.

OFICIO: Nieta del señor feudal de Fittoa.

PERSONALIDAD: Un poco violenta.

LO QUE NO HACE: Escuchar lo que dicen las personas.

LECTURA/ESCRITURA: Bastante hábil en la lectura.

ARITMÉTICA: Puede restar números más grandes.

MAGIA: Estudiando lo básico.

ESGRIMA: Estilo del Dios de la Espada – Nivel Principiante.

MODALES: Puede realizar un saludo normal.

PERSONAS QUE A ELLA LE AGRADAN: Su abuelo, Ghislaine.

Capítulo 5: La Joven Ama Cumple Diez Años

Transcurrió otro año.

La educación de Eris estaba progresando sin problemas. Su esgrima era tan impresionante que avanzó al nivel Intermedio antes de su décimo cumpleaños. Eso significaba que ella podía competir con un espadachín promedio.

Ghislaine dijo que, aunque solo tenía nueve años, ella podría subir al nivel Avanzado en algunos años más. Nuestra Joven Ama era un genio.

¿Y yo? Si me preguntan directamente, evitaría su mirada. Parecía que yo no era un genio en la esgrima.

La habilidad de Eris para leer y escribir era, bueno, al menos funcional. Ghislaine, quien había sido engañada numerosas veces e incluso vendida como una esclava porque no sabía leer, trató desesperadamente de memorizarlo todo.

Desafortunadamente, Eris flaqueaba cuando se trataba de la aritmética. Era su punto débil. Aunque no había razón para entrar en pánico. No tenía idea de qué haría cuando creciera, pero las matemáticas altamente avanzadas no eran necesarias en este mundo. Ella solo tenía que dominar las cuatro operaciones básicas en cinco años. Eso era suficiente.

Las lecciones de magia habían estado avanzando a buen ritmo, pero se sentía como si hubiéramos golpeado un pequeño punto muerto. A través de los encantamientos, las dos podían realizar la mayoría de los hechizos básicos. Eris había dominado casi todas las escuelas de magia aparte de la tierra, pero Ghislaine solo podía lanzar hechizos de fuego. Me preguntó cuál es la diferencia en sus habilidades, incluso aunque estaban tomando la misma clase. ¿Ghislaine solo era inadecuada para los hechizos de agua, viento, y tierra? Lo que observé parecía indicarlo, pero no estaba seguro.

Al menos, estaba claro que solo recitar hechizos del texto de magia no era suficiente para que ellas superaran este problema. Recitar diferentes escuelas de magia se había convertido en algo normal para mí, así que no sabía cómo ayudarlas. Recientemente las había hecho practicar la recitación silenciosa, pero los resultados fueron menos que satisfactorios. Sylphie fue capaz de hacerlo fácilmente, así que me preguntaba si era un problema de edad. O tal vez Sylphie solo era especialmente hábil.

Quizás solo era un esfuerzo en vano. Podría ser mejor simplemente avanzar a los hechizos intermedios. Pero tanto Eris como Ghislaine eran espadachines, así que sería mejor hacer que dominaran los hechizos básicos porque eran más versátiles. Al final, decidí mantener mis lecciones como estaban. Quería creer que algún día serían capaces de lanzar hechizos sin recitarlos.

El décimo cumpleaños de Eris se estaba acercando. El décimo cumpleaños de una persona era uno especial. Era habitual en la nobleza celebrar grandes fiestas para un niño en su quinto, décimo, y decimoquinto cumpleaños.

En el cumpleaños de Eris, la gran sala de recepción y el patio adyacente estaban abiertos para la fiesta. Los regalos llegaban de todas las direcciones, y todos los nobles de Roa fueron invitados. Ya que Sauros era del tipo militar toscó, el plan inicial fue un buffet de auto servicio, hasta que Philip intervino y lo convirtió en una fiesta de baile para que fuera más fácil que los nobles locales menos adinerados asistieran.

La mansión estaba llena de movimientos frenéticos. Las sirvientas con orejas de perro corrían por los pasillos. En general las sirvientas no se suponía que corrieran, pero aparentemente esta casa les permitía hacerlo cuando las cosas eran ajetreadas. Algunas incluso estaban corriendo a toda velocidad, lo suficientemente rápido para que pudieran chocar con estudiantes de intercambio mientras giraban por la esquina y los enviaran a volar hacia la luna.

Me mantuve en el borde del pasillo donde no me metería en su camino. No tenía un destino real en mente, solo iba a caminar. Así es, una caminata.

No tenía nada que hacer dentro de este ajetreo frenético. Ahora mismo, Eris se estaba preparando para su papel principal en la fiesta recibiendo lecciones especiales de modales, así que nuestras clases habían sido canceladas. Philip había solicitado que Eris “al menos actuara como una niña de diez años sin causar nada que la pueda avergonzar.” Aparentemente ella no alcanzaba ese estándar, porque Edna, con una mirada de cansancio, solicitó un incremento drástico en el número de lecciones con Eris.

Honré la solicitud de Edna, y por lo tanto los días siguientes Edna mantuvo a Eris con ella desde la mañana hasta la noche para sus lecciones especiales. Eso me dejaba completamente desocupado.

Por supuesto, yo iba a asistir a la fiesta como un invitado de la casa, como si realmente fuera la celebración de Eris. No había nada que pudiera hacer excepto pararme en una esquina y comer. No se requería nada especial de mí.

Pensé que tal vez debería practicar modales con mi nueva libertad, pero si pasaba cada día entrenando, simplemente me desgastaría. Además, quería recorrer la mansión mientras todos estaban ocupados con los preparativos. Este sería el primer gran evento al que asistiría. De seguro había alguien en los alrededores a quien le serviría mi ayuda. A pesar de que la única cosa que realmente podía hacer era probar la comida.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Ahora que lo pienso, ¿en los cumpleaños de aquí hay pasteles?” En la Aldea Buena no los tenían, pero los pasteles aparentemente existían. Nunca había visto uno, pero en ocasiones una persona quería comer algo dulce.

Con estas ideas en mente, me dirigí hacia la cocina. Podría haber preguntado acerca de la existencia de los pasteles, pero realmente quería ir a caminar. Si mi suerte era buena, también podría encontrar algunas muestras de comida para la fiesta.

Sí. Además, estaba hambriento. ¿Todavía no era la hora del almuerzo?

“¡Ya basta!” Justo entonces, la puerta en frente de mí se abrió de golpe, y Eris salió volando. Sus hombros estaban encorvados mientras corría por el pasillo a una velocidad impresionante y desaparecía en la esquina.

Edna salió persiguiéndola. “¡Joven Ama!” Ella miró hacia ambos lados y suspiró cuando no vio rastros de Eris. Edna comenzó a bostezar, solo viéndome de reojo.

Ella me ofreció una sonrisa débil. “Buenos días, Rudeus-sama.” Era una sonrisa que rogaba ser escuchada. Tal impresión era rara en Edna.

“Edna-san, debe estar agotada.”

“Siento que tuviera que ver eso.”

Levanté una mano mientras me acercaba a ella, y Edna hizo una reverencia con un movimiento agraciado. Puse mi mano en mi pecho y regresé la reverencia. “¿Cuál es el problema?” pregunté.

“Bueno, esto es un poco vergonzoso, pero la Joven Ama huyó.”

Bueno, sí, eso lo sabía ya que lo vi pasar. Fue bastante increíble. Ella desapareció en pocos segundos. Yo mismo era muy bueno en escapar, pero no era nada comparado con Eris.

Edna se veía preocupada mientras ponía una mano en su mejilla. “Verá, últimamente le he estado enseñando a bailar, pero ella no logra hacerlo bien. Ahora cada vez que intento enseñarle, ella huye.”

“Ya veo, eso es un problema. Entiendo cómo se siente.” En su mayor parte porque ella también solía huir de mí. Eris era del tipo que se rehusaba a hacer algo que no le gustaba. Edna lo tenía difícil. Atrapar a Eris no era una tarea sencilla.

“Queda menos de un mes para su cumpleaños. Si las cosas continúan así, ella se avergonzará en frente de sus invitados.”

Edna dijo eso como si fuera algo terrible. ¿Pero no era un poco tarde para eso? Eris ya tenía una buena reputación por ser violenta. Ser incapaz de bailar en una fiesta de baile parecía estar muy abajo en la lista de situaciones vergonzosas potenciales.

“Este es su décimo cumpleaños. Es especial. Convertirse en un hazmerreír en ese día es demasiado cruel, ¿no cree, Rudeus-sama?” Ella mantuvo la vista en mí.

Si ella quería algo de mí, quería que lo dijera directamente. “¿Qué quiere que haga?”

“Podría, es decir, si no le importa, Rudeus-sama, ¿podría persuadirla por mí? Que vuelva a sus lecciones de baile.”

Y ahí estaba.

¿Por qué accedí a su petición? Porque no tenía nada más que hacer, supongo, y porque Edna dijo: “Convertirse en un hazmerreir en ese día es demasiado cruel.”

En este mundo había una tradición de grandes celebraciones en tu quinto, décimo, y decimoquinto cumpleaños; solo esas tres veces. Era trágico imaginar que un día de tanta alegría produjera nada más que recuerdos dolorosos. Con un poco de esfuerzo de mi parte el día podría ser realmente agradable; sin ese esfuerzo no habría más que tristeza.

Si solo hubiera estudiado un poco más en mi vida anterior, pude haber entrado en una secundaria diferente, entonces esas cosas horribles podrían no haber sucedido nunca. No me habría aislado del mundo. No es como si pensara que Eris haría eso, pero podría terminar con recuerdos horribles que permanecerían mucho tiempo.

Con eso en mente, comencé a buscarla.

Afortunadamente, la encontré inmediatamente. Ella estaba detrás de los establos, recostada sobre una pila de heno.

“Hmph.” Ella exhaló con una mirada molesta en su rostro cuando me vio.

Subí y me senté a su lado. “Oí que no puedes bailar muy bien... ¡Aaaahhh!”

Ella me botó de la pila de heno con una patada. Logré aterrizar a salvo y me di la vuelta para protegerme. Eris era del tipo que siempre lanzaba un ataque de seguimiento. Si no estaba preparado, recibiría una patada en la parte de atrás de mi cabeza desprotegida.

O eso pensé, pero el ataque de seguimiento nunca llegó. Ella solo permaneció recostada en el heno, mirando hacia el cielo.

“...”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Volví a subir y me senté a su lado. Esta vez me sostuve del heno para no ser mandado a volar. Ese era mi plan, hasta que sentí un impacto en la cima de mi cabeza. “¡Auch!”

Su suela se posó sobre la parte superior de mi cabeza. No tenía suficiente poder en ella para que fuera una patada descendente, así que solo parecía que la estaba dejando descansar ahí. Ella estaba de mal humor, pero no parecía tener mucha energía.



Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¿No volverás... al ensayo?”

“No necesito aprender a bailar.”

Miré hacia ella. Todavía estaba mirando hacia el cielo. “Pero...”

“Tampoco bailaré en mi cumpleaños,” declaró ella honestamente.

Pero no había forma de que la estrella de una fiesta de baile pudiera saltarse el baile. Yo nunca había participado en una, pero sabía que ella de alguna forma sería arrastrada a bailar en frente de todos cuando llegara el día.

“¿Por qué tengo que hacer algo en lo que no soy buena?” se quejó ella, poniendo sus labios en forma de puchero.

Yo entendía cómo se sentía. Pero huir simplemente empeoraba las cosas en el futuro.

“Sí, cuando lo pones de esa forma, es un poco difícil responder.”

¿Qué tenía que decir para que ella lo entendiera? Sabía que ella no escucharía si solo le decía que lo lamentaría. Esa era la lógica de un adulto con arrepentimientos. Tenías que experimentar la emoción por ti mismo para entenderla.

“Tú no lo entiendes. Tú puedes hacer lo que sea,” dijo ella.

“No, ciertamente hay cosas que yo no puedo hacer.”

“¿Las hay?”

“Por supuesto.”

“Mmm.” Ella no me preguntó cuáles eran. En cambio, ella solo me miró con una expresión que decía que no me creía en lo absoluto.

“Pero creo que cuando das tu máximo esfuerzo en algo que no eres bueno, te sentirás mucho más complacido cuando finalmente tengas éxito.”

“¿Lo crees?” Ella continuó mirando hacia el cielo, sin verse para nada convencida.

“Yo también ayudaré. ¿Por qué no le das otra oportunidad a la práctica de baile?”

“No lo haré.”

Eso mató la conversación justo ahí. No pude encontrar ninguna otra palabra para decir. Parecía que después de todo era imposible.

Quizás era mejor pedirle ayuda a Ghislaine. Por supuesto, ella tampoco vería la necesidad de aprender a bailar; incluso yo no la veía. Las únicas personas que sí lo hacían eran probablemente Edna y Philip. ¿Tal vez debería pedírselo a Philip?

Mientras pensaba eso, Eris movió su pie de mi cabeza. Luego pateó fuerte con su pierna, usando el retroceso para impulsarse todo el camino hasta el suelo.

“Rudeus.”

“¿Sí?”

“Voy a volver a mis lecciones de baile. Ven conmigo.”

¿Funcionó lo que dije? ¿O simplemente estaba siendo caprichosa como siempre? Lo que sea que fuera, ella parecía haber encontrado algo de motivación, por lo que estaba feliz.

“Muy bien, Joven Ama.”

La seguí de regreso a la sala de baile.

Ayudar con sus lecciones significaba que yo también aprendería a bailar. Para cosas como estas, mejorabas más rápido teniendo una pareja.

Con eso dicho, yo nunca había bailado ni siquiera una vez en ninguna de mis vidas. Mi experiencia, a lo mucho, estaba limitada a jugar juegos de baile en la sala de juegos durante la secundaria, así que estaba un poco preocupado.

“Maravilloso. Usted es muy hábil en esto.”

Contrario a las expectativas, ya había dominado algunos de los pasos de principiantes. El baile era acerca de recordar la rutina y sincronizar tus movimientos con el ritmo. Mi yo anterior pudo haber tenido problemas por la completa falta de ejercicio, pero mi yo actual estaba bastante en forma. Los pasos más simples no requerían mucha práctica.

“Hmph.” Eris se molestó cuando Edna me hizo un cumplido.

Ella había pasado meses trabajando en esto solo para fallar, así que por supuesto que ella se sentiría mal de verme dominarlo tan fácilmente. Sin embargo, no estaba solo aprendiendo a bailar. Estaba observando a Eris para poder descubrir por qué estaba teniendo problemas.

Había dos razones para esto. La primera era que Edna era una profesora terrible. Bueno, no exactamente una profesora terrible; probablemente estaba en la media. Era su método al decir, “Hágalo de esta forma,” “Hágalo de esa forma,” y “Solo memorice lo que le digo” el problema. Ella nunca explicaba por qué esas cosas eran necesarias.

La segunda razón eran los fallos de Eris. Sus pasos eran demasiado rápidos y demasiado al límite. Su personalidad y movimientos eran muy adecuados para el Estilo del Dios de la Espada, pero eran un impedimento cuando se trataba de bailar. Donde ella debería haber estado moviendo ligeramente su pie al ritmo de la música, ella en cambio maniobraba rígidamente su cuerpo a máxima velocidad, fallando en la sincronización con su pareja. Eris tenía su propio ritmo y le desagradaba instintivamente ser interrumpida. Ella lo mantenía protegido sin importar la circunstancia, así que nadie podía interrumpir su ritmo. Era una habilidad increíble en el campo de batalla, pero solo la ralentizaba en el baile. El baile se trataba de sincronizarte con tu pareja.

De acuerdo a Edna, esta era la primera vez que había encontrado a un estudiante con absolutamente ninguna habilidad para bailar. Aunque ese no era el caso. Moverse tan rápido significaba que había un dominio en sus movimientos. En una rutina de baile que requería eso, ella podría bailar de maravilla.

Era por eso que su estilo de enseñanza no estaba funcionando. Aunque culpar a Edna no arreglaría los movimientos de Eris. Aun así, había algo que se podía hacer.

Mientras miraba a Eris moverse torpemente durante sus pasos de baile, decidí intentar algo. “Eris, por favor cierra tus ojos y trata de balancear tu cuerpo a tu propio ritmo.”

Ella miró con sospecha hacia mí. “¿Qué estás planeando hacer mientras cierro mis ojos!?”

“Rudeus-sama...?” La sonrisa gentil de Edna se sacudió.

Eh, no, esto no es lo que piensan. No estoy tratando de besarla, pensé defensivamente. ¡Qué grosero de su parte acusar a un caballero como yo!

“Voy a usar magia para ayudarte a bailar.”

“¡Qué! ¿Un hechizo como ese existe!?”

“No, dije magia. No hay hechizo. Es más un fenómeno milagroso.”

Ella inclinó su cabeza, pero hizo lo que le dije.

Su baile seguía el mismo ritmo que había visto muchas veces durante nuestras lecciones de esgrima; rápido, detallado, preciso, pero siempre irregular. Sus movimientos eran impredecibles e interrumpía naturalmente el ritmo de su oponente. El ritmo de una verdadera ególatra.

“Ahora voy a aplaudir con mis manos. Intenta igualar ese ritmo con tus pasos como si estuvieras esquivando un ataque enemigo.” Mientras decía eso, comencé a aplaudir con mis manos a un ritmo regular.

Eris igualó el ritmo con movimientos precisos y rápidos. Repetí eso por un tiempo, hablándole en ciertos intervalos. “¡Si! ¡Si!” Era siempre antes de aplaudir. Eris esperaría por el momento para luego reaccionar tan pronto como escuchaba el sonido de mis manos.

“¡E-esto es!” Edna alzó su voz por el asombro.

Eris había bailado los pasos correctamente. Ella todavía era un poco demasiado rápida, pero al menos igualaba el ritmo.

Edna formó unos puños con sus manos y con una sonrisa inusualmente emocionada, gritó, “¡Lo hizo! ¡Joven Ama, lo hizo!”

Eris abrió sus ojos, completamente sonriente y feliz, y dijo, “¿¡De verdad!?”

Continué mis instrucciones, esencialmente ignorando su celebración. “Bien, bien, mantén tus ojos cerrados. Necesitas recordar lo que acabas de hacer ahora.”

“¿Recordarlo? ¡Solo estoy en guardia por las fintas del oponente y esquivándolas!”

Así es. Esto era lo mismo que hicimos durante nuestras lecciones de esgrima cuando esquivábamos los ataques de Ghislaine. Cada vez que ella hacía una finta gritaría “si” para que así nosotros pudiéramos aprender a esquivar solo los ataques reales.

Incluso las fintas de Ghislaine estaban llenas de instinto asesino. En comparación, era fácil notar por mi voz cuando estaba haciendo una finta o no. Al mismo tiempo, yo tenía mejores resultados durante esa lección que Eris. Eris era demasiado crédula, así que caía fácilmente en las fintas.

“Eris. Puedes usar cosas que aprendiste en una lección en otras. Cuando tengas problemas con algo, intenta pensar en si has hecho algo similar en alguna de tus otras lecciones.”

“B-bien.” En contraste a su comportamiento usual, Eris no dijo nada más y solo asintió, con sus ojos todavía bien abiertos.

Parece que el problema estaba resuelto.

“No debería estar sorprendida. Después de todo, usted le ha dado lecciones de aritmética a la Joven Ama por más de un año,” dijo Edna. Ella se veía completamente impresionada, con sus ojos llenos de emoción mientras miraba hacia mí.

No debería estar sorprendida, ¿eh? Así que ese era el nivel de desesperanza asociado a enseñarle aritmética a Eris. Bueno, tuve algunos problemas. Le debía la mitad del crédito a Ghislaine. No podía dejar que se me fuera a la cabeza.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Esta fue una lección de aprendizaje increíble para mí. Parece que después de todo la esgrima y el baile tienen algo en común.” Edna se veía como si hubiera presenciado algo increíble. Como, *Oh, Padre de los Cielos, he presenciado un milagro*, o algo así. Totalmente fuera de la realidad.

“Bueno, después de todo hay bailes que usan la esgrima. La danza y la esgrima están fuertemente relacionadas,” dije.

“¿Un baile que usa espadas? ¿Algo así realmente existe?” se preguntó ella en voz alta.

La danza de espadas parecía ser un conocimiento común para mi nerd interior de secundaria, pero quizás no existía en este mundo. “Eh, sí, pero solo he leído al respecto en libros,” dije.

“Muy bien, en la literatura que usted lee... ¿de dónde decía que era esa danza?”

“E-eh, bueno, parecía que era de un país del desierto.”

“Desierto... ¿Entonces era el Continente Begaritt?”

“No lo sé. Aunque parezca extraño, podría ser que las razas demoniacas en el Continente Demoniaco danzan de esa forma. Escuché que ellos tienen muchos clanes pequeños, así que quizás alguien de ahí baila usando espadas,” respondí con inseguridad.

“Ya veo. Así que, Rudeus-sama, es un conjunto de conocimientos de varias cosas lo que le da tal sabiduría,” dijo ella, sonriendo amablemente mientras me hacía un cumplido. Parece que ella se había convencido de ese hecho.

“¡Así es, Rudeus es asombroso!” intervino Eris orgullosamente, por alguna extraña razón.

Así es, alábenme un poco más, pensé. Soy del tipo que se alimenta de las alabanzas.
¡Muajajaja!

Llegó el día de la fiesta de baile.

Eris estaba muy arreglada y sentada como una princesa cuando Sauros rugió para que las festividades comenzaran. Yo me acomodé en una esquina y observé desde ahí.

Durante la ceremonia de entrada de la fiesta, Philip y su esposa se encargaron con destreza de los nobles más pobres que se juntaron alrededor de la familia. Ellos se manejaban de una forma tan impresionante que nadie podía encontrar una abertura para llegar a ellos.

Si alguien llegaba a pasar, se encontrarían con el propio Sauros. Ellos rápidamente buscarían una forma de salir del lugar una vez que se encontraban en el lado receptor de su voz estruendosa y su forma de hablar irracional y unilateral.

Si ellos eran atrapados por él, estarían donde menos deseaban estar, en frente de la mismísima estrella: Eris. Eris, quien no tenía ninguna autoridad y que no entendía nada de política. Ella se convertía en un robot que recitaba las palabras, “Por favor dígaselo a mi padre,” cada vez que se decía algo.

Algunos traían a sus hijos para presentárselos; hombres jóvenes y de mediana edad con buenos rasgos. Algunos eran de nuestra edad, pero casi la mayoría de ellos eran ruidosos y desagradables. Ellos probablemente habían pasado su vida entera en casa, sin importarles el mundo. Era como ver a mí yo del pasado.

Justo cuando comenzaba a sentir algo de afinidad con ellos, fue la hora de bailar.

Como planeamos desde el comienzo, tomé mi papel como el primer compañero de baile de Eris. Era el baile más simple e infantil, pero debido a que Eris era la estrella, nos dirigimos hacia el centro de la habitación. Simplemente necesitábamos hacerlo como lo habíamos practicado.

“¡Q-q-qué estás haciendo!”

Mientras la música comenzaba a sonar, Eris se puso rígida del nerviosismo. No había forma de que pudiéramos bailar apropiadamente así. Olviden eso, ella incluso podría darme una paliza y salir corriendo.

Hmm.

Usé mi mirada y mis pasos para agregar algunas fintas a nuestra rutina. Cuando lo hice, ella inmediatamente formó un puchero con sus labios.

“¿Para qué es eso?” murmuró ella de nuevo, pero esta vez sonaba menos nerviosa y más como su yo habitual. Luego de eso, ella se paró sobre mi pie un par de veces, pero logramos terminar el baile sin problemas.

“Lo hizo bien, Rudeus-sama,” dijo Edna mientras terminaba. Aparentemente, ella pudo notar que yo había calmado los nervios de la Joven Ama incluso desde lejos.

Cuando me preguntó cómo lo hice, simplemente respondí que hice lo mismo que cuando practicamos. Edna mostró una mirada de asombro, pero cuando le dije que era lo mismo que la esgrima, a ella se le escapó una risa.

Mis deberes estaban hechos, así que era la hora de saltar sobre la comida. Hoy había una selección inusualmente amplia, incluyendo alguna clase de dulce extraño y tarta de frutos

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

secos, un platillo de carne que usaba la cabeza completa de una vaca, y un pastel hermosamente decorado.

Mientras estaba hundiendo mi cara en la comida, vi de reojo a Ghislaine, quien estaba haciendo guardia. Sus ojos no estaban exactamente rogando por comida, pero tenía algo de saliva goteando de su mentón.

Afortunadamente, yo era un hombre que podía leer el ambiente. Envolví algo de comida en una servilleta y le ordené a una sirvienta que la llevara a mi habitación. Oí que los guardias y los sirvientes tendrían un festín lujoso luego de esto, pero nada como la comida que estaba siendo ofrecida aquí.

Mientras casi había terminado de hacer que se llevaran la comida, mis ojos se posaron sobre una niña linda en frente de mí.

“Es un placer conocerlo,” dijo ella, antes de decirme su nombre. Ella era la hija de uno de los nobles menores. Su nombre era tan largo que no pude recordarlo por completo.

“¿No le gustaría bailar conmigo?” preguntó ella.

Le expliqué que solo sabía lo básico antes de dirigirnos hacia la pista de baile. Yo pensaba que en realidad bailaba muy bien. Cuando terminó, se me acercó otra chica, y una vez más se me pidió bailar.

¿Qué demonios es esto? Así que soy bastante popular. Ellas venían hacia mí una tras otra, dentro de las cuales había una mujer de más de treinta y una niña menor que yo. Las rechazaba si nuestra diferencia de estatura podría ser un problema, pero en general acepté a cualquiera que lo solicitó.

No era como si yo fuera un japonés que no podía decir que no. Era solo que luego de decirle que sí a la primera chica, era difícil rehusarse al resto. Quizás tenía un motivo oculto, pero había tantas de ellas que no pude recordar sus nombres o sus rostros, así que simplemente terminé agotado.

Una vez que mi popularidad se calmó lo suficiente, Philip se me acercó y explicó, “Eso fue obra de mi padre.” Aparentemente, cuando las personas le preguntaron a Sauros quién era el chico que bailó junto a Eris al principio, él jactanciosamente les dijo que yo era un miembro de la familia Greyrat. En otras palabras, todo fue culpa del abuelo Sauros.

No es como si pudiera culparlo. Le habían preguntado por mí: “Ese chico que bailó con la Joven Ama al principio, hizo un trabajo excelente calmando sus nervios. Sauros-sama, ¿podría ser él uno de sus hijos ilegítimos?” Eso aparentemente fue suficiente para ponerlo de buen humor. Habíamos planeado mantener en secreto mi apellido, pero quizás era inevitable ya que el alcohol estaba en la mezcla. Pero ahora que conocían mi apellido, ellos podrían

asumir que yo era un miembro de la familia secundaria o el hijo de una amante. En cualquier caso, iba a ser alguien notorio, así que los nobles enviaron a sus hijas y nietas hacia mí.

Le pregunté, “¿No habría tenido más sentido acercarse a mí justo después del primer baile?” Él dijo que me vio envolviendo dulces en servilletas y que lo encontró tan encantador que decidió esperar hasta que hubiera terminado. Las personas que ponían atención realmente notaban cada detalle.

Cuando le pregunté qué debería hacer acerca de las mujeres que se me acercaron, él me dijo que me relacionara con ellas libremente. Parecía que, sin importar cómo se desarrollaran las cosas en el futuro, él no tenía la intención de envolverme en la política. O tal vez él pensaba que sería un beneficio político si terminaba con una de esas chicas. Yo no tenía ni el más mínimo interés en ganar poder político, así que, para mí, el pequeño contacto con la fama de hoy fue como un sueño pasajero.

Pero esperen, quizás si me vuelvo más poderoso, podré tener a todas las chicas lindas que quiera, pensé por un momento.

“Aunque te pido que te abstengas de seguir el ejemplo de Paul al no dormir con cada mujer que conozcas, para que no manches el noble nombre de nuestra casa.” Bueno. Philip cortó eso justo de raíz.

Eris fue la última chica que se me acercó. Su apariencia usual vívida y energética fue reemplazada por un vestido azul. Su cabello estaba peinado hacia atrás con un ornamento floral fijado en él. Se veía encantadora.

Parecía que incluso ella estaba agotada luego de asistir a su primera fiesta de baile y recibir la atención de adultos desconocidos, uno tras otro. Pero aun así se veía emocionada, tal vez porque era la estrella de la fiesta que estaba saliendo tan bien.

“¿Bailarías conmigo?”

La voz ruidosa usual, la postura de piernas abiertas, y la expresión indomable de la Eris maleducada que conocía habían desaparecido. Ella realizó una pose tan agraciada como cualquiera de las otras chicas que se me acercaron.

“Estaría encantado.”

Sostuve su mano y nos dirigimos hacia la sala. Mientras nos movíamos hacia el centro de la pista de baile, Eris miró a su alrededor y sonrió ligeramente, todo esto de manera correcta y formal.

De pronto, una canción con un ritmo rápido e irregular comenzó a sonar, una que nunca antes habíamos practicado. Quizás el músico estaba tratando de complacer a los invitados.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Eh, qué...” Ese puñetazo metafórico fue suficiente para sacar a Eris de lugar. Todo porque estaba realizando este acto extraño.

Ella miró suplicante hacia mí, y comencé a insertar fintas al ritmo de la música. Tenía un compás irregular, pero eso encajaba mejor con el estilo de Eris, a pesar de que sus pasos estaban bastante desorganizados. Si lo viera Edna, ella probablemente se enojaría o exasperaría.

Sostuve su mano y me moví hacia dentro y hacia afuera, tal como hacíamos en nuestras prácticas de esgrima. Sincronizamos nuestros movimientos con la música, pero aun así eran erráticos. Probablemente nos veíamos bastante peculiares para los espectadores.

Eris lo estaba disfrutando. Ella finalmente estaba riendo como debería hacerlo una chica de su edad, en vez de estar malhumorada y hacer pucheros como usualmente hacía. Solo verla así era suficiente para hacerme sentir que había valido la pena asistir a esta fiesta.



Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Los aplausos estallaron cuando el baile terminó. Sauros se acercó corriendo, nos subió a ambos sobre sus hombros, y corrió alrededor del patio riendo todo el camino.

Fue una fiesta divertida.

Cuando la fiesta terminó, invité a Ghislaine y Eris a mi habitación. La verdad solo invité a Ghislaine, pero Eris estaba con ella, así que también amplié la oferta a Eris.

El estómago de Eris rugió cuando vio la mesa llena de comida. Ella debe haber estado demasiado emocionada y nerviosa durante la fiesta como para comer algo.

Dejé salir una sonrisa incómoda antes de sacar algo de vino barato que había comprado en la ciudad y escondido en lo profundo de mi armario. Era para Ghislaine, pero Eris también quería beber, así que serví tres copas. Hicimos un brindis y bebimos. La edad legal para beber en este país era de quince, pero por hoy lo estábamos ignorando. Estaba bien hacer algo alocado ocasionalmente.

Después de beber lo último de mi copa, algo me ocurrió. Me puse de pie. “Este momento es perfecto para mi regalo,” anuncié, sacando dos varas desde un estante al lado de mi cama.

“¿Qué? ¿Qué es eso?”

“Supongo que podrías llamarlo un regalo de cumpleaños.”

“¿En serio? Preferiría tener una de aquellas.” Eris apuntó hacia las varias réplicas en miniatura que recientemente había fabricado mientras practicaba mi magia de tierra. Había un dragón, un barco, e incluso una figura de Sylphie, todas alineadas.

No es por alardear, pero en mi vida anterior había estado realmente metido en el tema de las figuras y los modelos de plástico durante mis veintes. Incluso hice un cubículo a mano hecho de cartón para poder pintarlo en algún momento. Desafortunadamente, los materiales costaban demasiado en este mundo, y no existía tal cosa como la pintura en spray, así que no estaban pintadas. Aun así, era divertido, y amaba fabricar las partes y unirlas, así que eran bastante detalladas, incluso siendo las creaciones de un aficionado.

Había vendido mi figura a escala de 1/8 de Roxy a un comerciante ambulante por una moneda de oro. Él ahora probablemente estaba viajando por el mundo. Bueno, dejemos eso de lado.

“De acuerdo a mi maestra, un profesor de magia debería regalarle una vara a su aprendiz. No sabía cómo hacer una, ni tenía el dinero para comprar los materiales, así que es un poco tarde, pero espero que la acepten.”

Tan pronto como Ghislaine lo escuchó ella se puso de pie y se arrodilló respetuosamente frente a mí. Ah, sabía qué era esto. Esta era la pose usada por un discípulo del Estilo del Dios de la Espada para mostrar sus respetos a su maestro.

“Si, Maestro Rudeus. Aceptaré esto felizmente.”

“Aquí tienes.” Ella se mostró tan humilde que tuve que entregársela tan respetuosamente como pude.

Ella miraba hacia la vara felizmente. “Ahora puedo llamarla a mí misma una maga, ¿cierto?”

Ah, ¿así que de eso se trataba? ¿Ella iba a llamarse una maga? Roxy y yo nunca habíamos discutido eso, pero... No. Este era solo un objeto para demostrar que habías comenzado las lecciones y nada más. ¿Realmente podías llamarte un mago si solo habías comenzado a practicar magia? Hmm. Parecía que mi maestra no me lo había explicado lo suficiente.

“Um, entonces, Eris, ¿esta es la que quieres?” Traté de aligerar el ánimo regalándole la figura de Sylphie, pero ella sacudió su cabeza.

“¡No! ¡Eso! ¡Yo quiero esa vara!”

“Muy bien, aquí tienes.”

Ella me la arrebató de las manos. Luego, como si hubiera recordado la postura humilde que había realizado Ghislaine, ella se corrigió y la tomó respetuosamente con ambas manos. “G-gracias, Maestro Rudeus.”

“Si, asegúrate de cuidarla.”

Eris miró con satisfacción hacia Ghislaine.

¿De qué se trata? Me pregunté.

Ghislaine se congeló por un momento antes de apartar la mirada. “Lo siento, pero no hay tal tradición en mi raza. No tengo nada.” Así que de eso se trataba, Eris estaba esperando un regalo de cumpleaños.

Eris regresó al sillón, viéndose decepcionada. Quizás no había tradiciones en cuanto a empleados ofreciendo regalos a sus empleadores, pero todavía me sentía mal de que Eris no recibiera nada. Ella amaba a Ghislaine y la veía casi como una hermana mayor. Lo menos que podía hacer era ayudar.

“Ghislaine. No necesitas darle algo especial. Solo algo que usualmente usas, algo que ella pueda considerar un amuleto. Algo así.”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Mm.” Ella lo pensó por un momento, y luego se sacó uno de los anillos en su dedo. Era un anillo de madera, bastante gastado y con rasguños por todos lados. Reflejaba una luz ligeramente verde. No estaba seguro de si era debido a alguna magia sobre él, o simplemente por el material del que estaba hecho.

“Este anillo es un talismán pasado en mi clan. Dicen que protege al portador de ser atacado de noche por lobos malvados.”

“¿R-realmente puedo tenerlo?”

“Sí. Es solo una superstición.”

Eris lo recibió nerviosamente. Después de colocarlo en su dedo medio derecho, ella juntó ambas manos sobre su pecho. “L-lo cuidaré bien.” Ella se veía incluso más feliz que cuando le di esa vara.

Ahora sentía que había perdido con Ghislaine. Ah bueno, era un anillo. Eris era una chica, ¿cierto? Entonces tenía sentido.

Algo me molestaba, así que lo dije en voz alta. “¿Superstición? ¿Entonces eso significa que has sido atacada por lobos?”

Ghislaine puso una expresión complicada. “Sí. Esa noche estaba tan caluroso que no podía dormir. Así que Paul me invitó a tomar una ducha y—”

“Cambié de opinión, eso es suficiente. Ya sé lo que viene después.”

No más. Si continuábamos esa conversación, solo empeoraría mi reputación. Maldito sea ese Paul. Siempre se estaba metiendo en mi camino.

“Muy bien. Bueno, no quiero preguntar detalles de ti y tu padre.”

“Eso suena bien para mí. Muy bien, a comer. La comida está fría, pero de todas formas comencemos a comer. Y por ahora olvidémonos de todo ese asunto de la relación profesor-aprendiz.”

Y así fue como el décimo cumpleaños de Eris llegó a su fin de forma satisfactoria.

Cuando desperté al día siguiente, Eris estaba justo a un lado de mí. Ella tenía una personalidad demasiado feroz, pero su rostro durmiendo era muy tranquilo y adorable.

“Vaya.”

¡Oh no! ¡Acabo de perder mi membresía del club de los v!?⁴

¡Por supuesto que no! Aún podía recordar claramente lo que pasó. En medio de la fiesta de anoche a Eris le dio sueño, así que se quedó dormida en mi cama. En ese momento fue cuando Ghislaine dijo que se iba y dejó ahí a Eris, regresando a su propia habitación.

Bueno, dicen que solo un hombre idiota no se come la comida servida en frente suyo. *Jejeje, vamos a jugarle una broma*, pensé, lamiendo mis labios mientras me acercaba a ella.

Pero Eris estaba durmiendo felizmente, abrazando la vara que le había dado contra su pecho y con el anillo de Ghislaine en su dedo. El lobo malvado, con su rostro lleno de lujuria, se arrepintió.

“Parece que tu talismán después de todo es efectivo,” susurré. Me salí de la cama sin interrumpir su descanso.

Todavía era temprano en la mañana. Si mirabas hacia afuera verías el cielo comenzando a iluminarse, pero todo todavía estaba oscuro. Pude haberme quedado y ver a Eris mientras dormía, pero ella probablemente me golpearía cuando despertara. En vez de eso, decidí salir a caminar. Entonces dejé mi cama y me abrí paso de puntillas fuera de la habitación.

“Ahora bien.” Comencé a debatir hacia dónde ir mientras atravesaba los fríos pasillos. Las puertas de la mansión no se abrían hasta tarde en la mañana, así que no podía salir. No había muchas opciones.

Había aprendido la distribución general de la mansión en el año que había estado aquí, pero aún había muchos lugares que nunca había visto. Por ejemplo, la solitaria torre peligrosa a la cual me dijeron que nunca debía acercarme; eso despertaba mi interés. Quizás podría poner mis manos sobre algo bueno ahí, como la ropa interior de alguien secándose en la cortina.

Con eso en mente, tomé las escaleras hacia el piso más alto de la mansión. Ahí caminé sin rumbo hasta que finalmente llegué hasta una interesante escalera en espiral. Esta tenía que ser la entrada a esa torre. Me dijeron que no me acercara, pero ayer fue el cumpleaños de Eris. Decidí que eso significaba que podría saltarme las reglas por hoy y comencé a subir.

La altura externa de la torre igualaba el número de escalones serpenteantes dentro de ella. Giraba una y otra vez mientras iba ascendiendo por más de ellos de los que podía contar. En ese momento fue cuando escuché una voz desde arriba.

“Miau, miau.” Una voz seductora que casi sonaba como a una gata en celo. Traté de silenciar mis pasos al subir de puntillas el resto de las escaleras.

⁴ Creo que no hace falta decirlo, pero para los que no lo descubrieron, la v aquí significa vírgenes.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

En la cima, encontré a Sauros. Él estaba dentro de una habitación tan pequeña que apenas podía caer una persona en lo suyo con una de las sirvientas con orejas de gato.

Ajá, así que era por esto que ellos me dijeron que no viniera aquí.

“¿Mm?” Sauros notó que yo estaba ahí luego de que ya los había visto bien.

La sirvienta me había visto antes que él. Incluso parecía excitarla. Una vez que el acto estuvo terminado, la chica con orejas de gato pasó a mi lado corriendo mientras bajaba por las escaleras.

“Conque Rudeus.” La voz de Sauros era calmada. Diferente de su actitud usual.

El modo de anciano sabio.

“Si, Sauros-sama. Buenos días.”

Él me detuvo con un gesto cuando moví mi mano hacia mi pecho y traté de hacer una reverencia. “Eso es suficiente. ¿Para qué viniste aquí?”

“Había escaleras, así que las subí.”

“¿Te gustan los lugares altos?” preguntó él.

“Sí.” A pesar de que si veía por una ventana aquí mis piernas probablemente se congelarían. Que te gusten los lugares altos y estar bien en ellos eran dos cosas muy diferentes. Incluso si conquistaba el mundo entero y construía la torre más grande jamás vista, aún tendría mi habitación en el primer piso.

“Y bien, ¿qué estaban haciendo aquí?” pregunté.

“Le estaba rezando a esa gema de ahí.”

Ahh.

Esta casa tenía una forma horriblemente degenerada de rezar, pero no iba a decir eso. Aunque Sauros normalmente se veía demasiado estricto, él todavía era un miembro de la familia Greyrat. Todavía una manzana del mismo árbol.

“¿Qué gema?” Miré por el ventanal y vi una solitaria gema roja colgando en el cielo. Tal vez era la luz, pero se veía como que algo se estaba moviendo en su interior. Era increíble. ¿Estaba flotando ahí gracias a la magia? “¿Qué es eso?”

“No lo sé.” Él sacudió su cabeza. “La encontré hace tres años. Pero no es nada malo.”

“¿Cómo está seguro de eso?”

“Es mejor pensar que es de esa forma.”

Lo entendí; él tenía razón. La gema estaba fuera del alcance. Convencerte a ti mismo de que era algo malo solo tendría un impacto negativo en tu salud mental. Mejor pensar que era algo bueno y rezarle.

Yo también recé.

“Rudeus, voy a salir en un largo viaje. ¿Te gustaría venir?”

“Estaría honrado.”

El anciano acababa de disparar su pistola, así que, para hablar, él aún tenía energía. Él aparentemente estaba dispuesto a pasar tiempo conmigo hoy ya que no tenía otros planes. “¡Sí!” probablemente era lo que debí haber dicho, pero todo el asunto simplemente sonaba agotador.

“Por cierto,” comencé a preguntar.

“¿Qué?”

“¿Usted no tiene esposa?”

Escuché un crujido. Cuando me di cuenta que era Sauros apretando sus dientes, un escalofrío recorrió mi espalda.

“Ella está muerta.”

“Oh, ya veo. Lamento mucho oír eso.” Él lo había pasado tan bien con la chica con orejas de gato y ahora lo hice recordar algo desagradable.

En ese caso, era mejor no preguntar acerca de si Eris tenía o no algún hermano o hermana.

“Muy bien, entonces en marcha.”

“Muy bien.”

Hoy era uno de nuestros días libres. Mañana, Eris tendría que volver a esforzarse.

NOMBRE: Eris B. Greyrat.

OFICIO: Nieta del señor feudal de Fittoa.

PERSONALIDAD: Un poco violenta.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

LO QUE HACE: Escucha apropiadamente.

LECTURA/ESCRITURA: Una lectura casi perfecta.

ARITMÉTICA: Domina los números hasta el 99.

MAGIA: Puede recitar casi todos los hechizos básicos.

ESGRIMA: Estilo del Dios de la Espada – Nivel Intermedio.

MODALES: Lo suficientemente hábil para no avergonzarse en una fiesta.

PERSONAS QUE A ELLA LE AGRADAN: Su abuelo, Ghislaine, Rudeus.

Capítulo 6: Aprendiendo un Idioma Extranjero

Eris comenzó a comportarse mejor luego de su décimo cumpleaños. Ella tomaba sus lecciones en serio y me golpeaba con menos frecuencia que antes. Ya más relajado después de ser liberado del miedo de la violencia doméstica, decidí enfocarme más en mis propios estudios.

Comencé a formar una visión de la historia de este mundo con el libro que tomé prestado de la biblioteca. Mostraba que este mundo había existido por al menos 10,000 años. Su historia era verdaderamente fantástica. Lo principal de esa historia era lo siguiente:

Hace más de 100,000 años

El mundo estaba dividido en siete mundos más pequeños, cada uno con su propio dios que lo gobernaba. Esta era llamada la Era Ancestral de los Dioses. Los siete mundos y sus respectivos dioses eran:

El mundo de los humanos, Dios Humano.

El mundo de los demonios, Dios Demonio.

El mundo de los dragones, Dios Dragón.

El mundo de las bestias, Dios Bestia.

El mundo del océano, Dios del Mar.

El mundo celestial, Dios del Cielo.

El mundo vacío, Dios del Vacío.

Estos mundos estaban separados por barreras, así que entrar y salir no era una tarea sencilla. Alguien que vivía en un mundo no tenía idea de que existían los otros. Solo los dioses y aquellos lo suficientemente fuertes para cruzar aquellas barreras sabían de los otros mundos.

De 20,000 a 10,000 años atrás

En el mundo dragón, un Dios Dragón incorregiblemente malvado nació. Con su increíble y terrible poder, él destruyó las barreras que separaban los mundos. Con sus seguidores, conocidos como los Cinco Comandantes Dragón, él comenzó a destruir los otros mundos. Los sobrevivientes de cada mundo destruido huyeron hacia otros mundos buscando refugio.

Cuando solo quedó un mundo, los comandantes del Dios Dragón finalmente se volvieron en su contra. El líder de los Cinco Comandantes Dragón, el Dragón Emperador, y los otros

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02

[Niñez - Arco de la Tutoría]

cuatro Reyes Dragón lucharon contra el Dios Dragón y su poder abrumador. Cinco contra uno en una batalla a muerte.

Terminó en un empate. El mundo dragón al final se desmoronó, dejando solo el mundo humano. El cual era este mundo.

De 10,000 a 8,000 años atrás

Conocido como el Periodo Caótico. Un periodo donde los ancestros de los humanos modernos y los refugiados de otros mundos, luego de ser lanzados juntos, comenzaron a chocar.

Casi no existe literatura de este periodo, pero de acuerdo a los eruditos, después de muchos años de conflictos, las razas lentamente comenzaron a segregarse. La gente bestia comenzó a vivir en los bosques, la gente del mar controlaba los océanos, y la gente del cielo se aseguró en los lugares más altos que pudieron encontrar. Casi no quedaba gente dragón, pero evadieron la atención y vivieron en secreto, mientras la gente del vacío, quienes podían vivir donde sea, se esparcieron.

Eso dejó a los humanos y los demonios luchando entre sí en las planicies. En ese entonces, el Continente Central y el Continente Demoniaco todavía estaban unidos por tierra y se llamaban el Gran Continente.

Hace aproximadamente 7,000 años

Las artes marciales y la magia fueron desarrolladas, y la población se incrementó. En este tiempo también fue cuando la Primera Gran Guerra entre Humanos y Demonios ocurrió. Como implica el nombre, fue un choque de frente entre los humanos y los demonios. Algo como una Guerra Mundial en el mundo de mi vida anterior. Fue una batalla duradera que involucró no solo a los humanos y a los demonios, sino que también a las otras razas.

Hace aproximadamente 6,000 años

Pasaron mil años mientras la Gran Guerra continuaba, con batallas feroces y pausas esporádicas en el intertanto. El héroe Arus guio a sus seis compañeros a la batalla, continuando las hostilidades hasta que derrotó a los Cinco Grandes Reyes Demonio y a Kishirika, el Gran Emperador del Mundo Demoniaco.

Basado en el nombre del Gran Emperador, supuse que probablemente fue una mujer. En mi cabeza, me imaginé a Eris en un traje de cuero, alardeando en voz alta.

Esperen un segundo... ¿Arus? ¿Qué demonios era esto, Dragon Quest 7?

Hace aproximadamente 5,500 años

Siendo los idiotas que eran, los humanos se embriagaron de poder luego de derrotar a los demonios y comenzaron a declararle la guerra a las otras razas, como también dentro de ellos mismos. Los demonios supuestamente fueron usados como esclavos durante este tiempo. Este periodo de guerra constante continuó por casi 500 años.

Hace 5,000 años

La Segunda Gran Guerra entre Humanos y Demonios estalló. Buscando venganza después de una rencilla de mil años, Kishirika, el Gran Emperador del Mundo Demoniaco, instó a los demonios a la acción.

Pensé que Kishirika era alguna clase de nombre que cada emperador recibía cuando tomaba el trono, pero aparentemente el emperador era inmortal. Incluso si moría, podía revivir cientos de años después. Tal vez la razón por la cual era llamado Gran Emperador del Mundo Demoniaco era porque estaba un rango por sobre los otros Emperadores Dragón.

De cualquier forma, los demonios se hicieron aliados de la gente bestia y la gente del mar, abrumando a los humanos. Los humanos fueron arrinconados.

Hace 4,200 años

La Segunda Gran Guerra entre Humanos y Demonios llegó a su fin.

Los humanos belicistas lucharon por 800 años sin admitir la derrota y finalmente forzaron a sus enemigos a retroceder. Esto fue gracias a los esfuerzos del héroe legendario, el Caballero Dorado Aldebarán.

Este tipo eran un completo trámoso. Él se encargó de más de 10,000 hombres por su cuenta. Derrotó a todos los demonios poderosos que se encontró y luchó mano a mano con el Gran Emperador Demonio. Su ataque final fue tan poderoso que creó un cráter en el Gran Continente, dividiéndolo en el Continente Central y el Continente Demoniaco, con el Mar de Ringus entremedio.

Un fragmento escribía que él era el Dios Humano encarnado. El único Aldebarán que yo conocía era aquel que moriría si usaba su propia técnica letal. Así que parecía que el Santo Dorado de este mundo era más fuerte. Todo acerca de él dividiendo el continente sonaba a un montón de basura, pero era verdad que el continente se separó en dos, formando un nuevo océano.

La paz tan anhelada finalmente se asentó sobre la tierra una vez que los continentes se dividieron.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

De 4,200 a 1,000 años atrás

Después de eso el tiempo pasó rápidamente. El mundo estaba en paz, pero los demonios estaban siendo alejados del Continente Central. Los humanos fueron astutos, acorralando a todos los demonios en el Continente Demoníaco usando la diplomacia.

La tierra del Continente Central era naturalmente rica y era fácil vivir en ella, pero por el contrario, la tierra del Continente Demoníaco era árida y propensa a la acumulación de magia en ciertas áreas. Al forzar al último de aquellos demonios idiotas dentro del Continente Demoníaco y bloqueando el paso, los humanos estaban metafóricamente amarrando una cuerda de seda alrededor de sus cuellos y ahorcándolos con ella. Todo esto fue realizado con la cooperación de las otras razas, esperando que nunca más hubiera otra Gran Guerra entre Humanos y Demonios.

Los demonios probablemente se resistieron a esto de alguna forma. Después de todo, ellos estaban en el lado receptor de un ataque conjunto. Pero cualquiera haya sido su reacción, ninguna guerra estalló. Como resultado, ellos pronto fueron insensibilizados por la forma en la que habían sido obligados a dejar su propio continente.

En ese ambiente duro con escasos recursos siendo disputados, la guerra civil naturalmente estalló. Esto los forjó en guerreros feroces, pero sus números se redujeron.

Hace 1,000 años

El Dios Demonio Laplace apareció.

En la larga historia de los demonios, hubo muchos Reyes y Emperadores Demonio, pero solo hubo uno al que las personas se referían como el Dios Demonio.

En un abrir y cerrar de ojos, Laplace unió a los demonios y conquistó el Continente Demoníaco. Los registros de las batallas de ese entonces se convirtieron en crónicas de guerra que fueron pasadas en el tiempo. Incluso ahora en el Continente Demoníaco, Laplace todavía es tratado como un ídolo.

Laplace pasó muchos años cultivando su imperio, preparando a su raza para que fuera resistente y feroz.

Hace 500 años

El comienzo de la campaña militar de Laplace.

Después de muchos años gastados ganándose a la gente del mar y la gente bestia, Laplace finalmente realizó su ataque al Continente Central. Los humanos fueron forzados a una guerra mucho más brutal que cualquiera de las que habían luchado antes.

Laplace lanzó su invasión desde el sur, atrayendo hacia allá a todo el poder militar humano. Luego puso a sus wyrms sobre la tierra, haciendo imposible el paso a través de las montañas. Después de que tomó a los humanos por sorpresa, atacó con una unidad separada desde el norte, dividiendo a sus enemigos.

En poco tiempo, él había logrado el control total del norte y del sur. Entonces, desde ambas direcciones, él continuó su asalto en la región occidental.

Hace 400 años

Arrinconados, los humanos hicieron su última apuesta. Los siete héroes convencieron a la gente del mar de abandonar su bloqueo, y luego avanzaron por el mar hacia el Continente de Millis.

Millis había escapado de la invasión por muchas razones, tales como la barrera alrededor del Sagrado Millis, su robusto ejército de caballeros sagrados, y la topografía que dificultaba que los grandes ejércitos desembarcaran. Parte de la razón de que estuvieran tan aislados también era debido a un gran bosque que cubría el norte.

Ahora aliados con los demonios, la gente bestia había tomado el control de la Ciudad Sagrada de Millis. Entonces los siete héroes fueron a persuadirlos a unirse a su lado. O más bien, los siete fueron con el líder de cada clan, tomaron a sus hijos como rehenes, y los amenazaron para que cooperaran. En el libro estaba escrito que los niños cooperaron por voluntad propia, pero yo no estaba convencido de un giro tan obvio.

Llegó el día de la batalla decisiva. El último bastión del reino de los humanos en el Continente Central, el Reino de Asura, puso todo su esfuerzo en la batalla final. Pronto llegaron los siete héroes, dirigiendo a los caballeros sagrados de Millis, y a la gente bestia en un asalto hacia la fortaleza principal de Laplace.

Después de un enfrentamiento violento, cuatro de los siete héroes fueron asesinados, pero sellaron satisfactoriamente a Laplace y destruyeron a sus aliados más cercanos. Tres héroes sobrevivieron: el Rey Dragón Urupen, el Dios del Norte Kalman, y el Rey Dragón Acorazado Perugius. Se referían a ellos como los Tres Asesinos de Dioses Demonio Legendarios, pero... ¡ellos no asesinaron nada!

Aunque Laplace fue derrotado, los humanos estaban extremadamente desgastados por la batalla y ya no pudieron seguir luchando. En cambio, firmaron un tratado con uno de los reyes demonio en el Continente Demoniaco, uno que no estaba aliado con Laplace y lideraba la facción más moderada de los demonios.

El bloqueo sobre el Continente Demoniaco fue levantado. Los demonios ahora podían viajar libremente hacia los otros continentes. De acuerdo a los términos del tratado, la discriminación racial contra los demonios estaba prohibida. Era como la Declaración Unida de los Derechos Humanos en mi mundo anterior.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

En la Actualidad

La tendencia arraigada de discriminación contra los demonios continuaba, pero las cosas eran en su mayoría pacíficas.

De todo esto, entendí un par de cosas.

1. Dejar las cosas en el número siete era algo realizado por razones históricas. Había siete héroes legendarios, y siete mundos. Por lo tanto, el siete era el número de la suerte. Seis era de mala suerte, ya que hubo Cinco Generales Dragón y Cinco Grandes Reyes Demonio, cada uno de ellos haciendo seis si contaban a sus respectivos líderes.
2. Las varias razas como los elfos, enanos, y los mestizos eran como subespecies, pero eran contados dentro de los demonios. Era posible que ellos fueran nuevas razas que se habían desarrollado durante el Periodo Caótico. O tal vez tenían relación con la gente del vacío que apareció primero.

Por cierto, parte de la razón de que tanto conocimiento acerca de esta gran historia existiera era porque algunas de las especies eran inmortales. Este era el caso del Gran Emperador Demonio Kishirika como también de algunos Reyes Demonio. Tal vez había alguna clase de magia que les permitía vivir por siempre.

Al aprender acerca de la historia de este mundo, también encontré algo de información acerca de otros lenguajes que existían aquí. Los más comúnmente usados eran:

La lengua Humana: usada en el Continente Central.

La lengua del Dios Bestia: usada en la parte norte del Continente de Millis.

La lengua del Dios de la Lucha: usada en el Continente Begaritt.

La lengua del Dios Celestial: usada en el Continente Divino.

La lengua del Dios Demonio: usada en el Continente Demoniaco.

La lengua del Dios del Océano: usada a través de los mares.

Para distinguirlos, los lenguajes eran llamados en referencia a los Dioses de las variadas razas que residían en los diferentes continentes. Solo el lenguaje Humano no usaba esa convención, una decisión que podría incurrir en la ira de su dios.

Los humanos que hablaban la lengua Humana en el Continente Central estaban divididos en tres regiones: norte, oeste, y sur. El lenguaje de cada región tenía diferencias menores con los demás, algo parecido a las diferencias entre el inglés americano y británico.

Mi lengua natal era el dialecto occidental de la lengua Humana. Aparentemente ese dialecto era mutuamente entendible para aquellos del norte, pero en otras regiones era mejor no usarlo. Se pensaba que los hombres de la región occidental eran adinerados, y el dinero solo atraía atención indeseada y algunas veces desafortunada.

El Continente de Millis también estaba dividido en el norte y el sur. El norte hablaba la lengua del Dios Bestia mientras que el sur hablaba la lengua Humana.

En cuanto a la gente del mar, vivían por todos los mares del mundo. Antes había escuchado el término *gente pez*, pero nunca los he visto en la ciudad.

Además de mi ingreso regular mensual, fabricaba y vendía figuras, ayudaba a Philip a manejar la contratación diaria de trabajadores de medio tiempo, y algunas veces revendía bienes que había comprado hace varios meses. Con estas pequeñas cosas, logré juntar una pequeña cantidad de monedas.

Desafortunadamente, ese libro que había querido se vendió mientras no estaba prestando atención. No podía comprar lo que no estaba en venta. Comencé a pensar en usar el dinero que había juntado para comprar algo más. ¿Qué podías comprar con cuatro monedas de oro? *No, no hay necesidad de gastarlo todo al mismo tiempo*, razoné.

En ese momento fue cuando llamó mi atención un libro en un lenguaje que no conocía. Después de leer acerca de la historia del mundo y aprender acerca de sus lenguajes, recordé lo importante que era aprenderlos.

Esa fue la razón de comenzar a aprender un lenguaje extranjero. Decidí comenzar con el lenguaje nativo de Ghislaine, la lengua del Dios Bestia. También quería aprender la lengua del Dios Demonio. Decidí enviarle una carta a Roxy esperando que ella pudiera enseñarme, incluso solo un poco.

Cumplí nueve años. Eso significaba que habían pasado dos años desde que llegué para ser el tutor particular de Eris.

Había pasado un año aprendiendo la lengua del Dios Bestia. Tuve la ayuda de Ghislaine, pero aprender el lenguaje no tomó mucho tiempo. No había muchas letras que memorizar, así que mientras supieras su patrón gramatical, era fácil de hablar. Yo era terrible en los

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

lenguajes extranjeros en mi vida anterior, pero este cuerpo parecía ser bueno recordando cosas.

Ahora, iba a aprender la lengua del Dios Demonio. Compré un libro barato acerca de ese lenguaje. El dueño de la librería precedió la venta diciéndome, “No tengo idea de lo que está escrito aquí, solo para que lo sepas.” Valía siete monedas de oro, pero regateé el precio hasta seis.

Pasaron tres meses. Mi estudio de la lengua del Dios Demonio no estaba progresando mucho. La traducción misma era difícil; de hecho, para ser honesto, no tenía idea de lo que estaba escrito en este libro. Si al menos supiera el título, quizás podría haber adivinado su contenido a partir del contexto y abrirme paso desde ahí. Pero no lo sabía, ni sabía el lenguaje, así que me di por vencido.

La razón de que la lengua del Dios Bestia hubiera sido tan fácil de aprender para mí fue en parte gracias a Ghislaine, y en parte porque el libro que estaba usando contaba la historia de uno de los héroes de la gente bestia de la Leyenda de Perugius. Era una historia paralela, pero siempre y cuando tuviera la Leyenda de Perugius junto a mí, podía aprender fácilmente el vocabulario.

En cuanto al libro en la lengua del Dios Demonio, no tenía ni la más mínima idea. ¿Cómo lograban decodificar los lenguajes los arqueólogos? *Comenzaban con el vocabulario*, pensé. Primero, ellos buscaban palabras de vocabulario similares, luego comenzaban a plantear hipótesis acerca del significado de esas palabras. Probablemente.

Como sea, ahora mismo no tenía idea de qué partes incluso eran vocabulario. Ni idea.

Justo cuando estaba perdido sobre qué hacer a continuación, la respuesta de Roxy finalmente llegó. No había recibido ninguna noticia en más de un año. Estaba comenzando a preguntarme si algo le había pasado a mi carta o si ella ya no vivía en el Palacio Real de Shirone. Pero finalmente llegó una respuesta.

“Jeje...” Estaba muy feliz de solo recibir una carta de Roxy. Esperaba que le estuviera yendo bien. Me contuve mientras recibía la carta de parte de la sirvienta. ¿Una carta? Era más como un pequeño paquete. Una caja de madera bastante pesada. No tan grande, pero al menos del tamaño de una guía telefónica.

Dentro de la caja había una carta y un libro grueso. El libro no tenía título, pero la cubierta estaba fabricada de piel de animal. Era como una guía telefónica usando una chaqueta.

Decidí comenzar con la carta. La olí antes de abrirla, y fue casi como inhalar la esencia de Roxy.

Para Rudeus,

Recibí tu carta.

Estoy segura de que has crecido mucho en este corto periodo de tiempo. Mi quijada llegó al suelo cuando leí que te convertiste en el tutor particular de la nieta del señor feudal de Fittoa. Para que lo sepas, yo fallé en la entrevista para ese trabajo. Debes tener algunas conexiones poderosas para haber llegado ahí.

Si actualmente no fuera la tutora particular del hijo del rey, podría estar celosa. Aun así, incluso te volviste cercano a la Reina de la Espada Ghislaine, y para colmo te convertiste en su discípulo. La Reina de la Espada Ghislaine es muy famosa. Después de todo, ella es la cuarta persona más fuerte en el Estilo del Dios de la Espada.

Ahh, ¿hacia dónde se fue ese niño de cinco años que me espiaba mientras me bañaba? Ahora se siente como si estuvieras demasiado lejos.

Ahora bien, vayamos al grano. Dijiste que querías aprender la lengua del Dios Demonio, ¿cierto? Cada raza secundaria posee una magia única desconocida para los humanos. Dudo que quede algo de literatura, pero si aprendes el lenguaje, podrías visitar los asentamientos de esas razas secundarias y hacer que te enseñen. Por supuesto, eso es SI primero entablas una buena relación con ellos. Esto sería imposible para un mago promedio, pero quizás no para ti.

Creé este libro de texto para tí con esas grandes expectativas. Lo escribí yo misma. Me tomó mucho tiempo, así que espero que lo uses y atesores y no lo vendas o botes a la basura. Si lo veo a la venta en una tienda podría llorar.

Hablando de tiendas, el otro día el príncipe se escapó del castillo y compró una pequeña estatua que se ve igual a mí. La túnica es desmontable, e incluso las imperfecciones en su piel están perfectamente colocadas. Espeluznante. Quizás voy a ser maldecida. No tengo idea de qué esperar, pero... siempre y cuando parezca seguro, te enviaré esta carta.

Roxy

P.D. Serás reconocido como un mago dentro de los aventureros si portas una vara.

Ya veo.

Antes que nada, todo el asunto acerca de mí espiándola en el baño fue un malentendido. No estaba espiando; simplemente pasaba por ahí. Fue una completa coincidencia. Lo digo en serio. Bien, sabía cuándo ella se bañaba, pero el hecho de haber espiado fue solo suerte. ¡Había veces que yo deliberadamente daba caminatas por la casa, pero la vez que pasó fue pura coincidencia!

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Dejando eso de lado, ¿Ghislaine realmente era la cuarta persona más fuerte en el Estilo del Dios de la Espada? Estaba el nivel Divino, el nivel Imperial, y el Nivel Real... Esperen, ¿qué?

Ah, quizás había dos personas en el nivel Imperial. ¿Eso significaba que solo había una persona en el nivel Real? Escuché que la mayoría de los espadachines en el mundo usaban el Estilo del Dios de la Espada, así que pensé que habría alrededor de diez personas con habilidades de nivel Real, pero tal vez eso era más difícil de alcanzar de lo que imaginaba.

Además, parecía que la figura de Roxy que hice accidentalmente había encontrado su camino hasta su inspiración. Ese príncipe tenía buen gusto.

Más importante, el libro incluido en su paquete era algo que escribió ella misma. No sabía cuándo ella había recibido mi carta, pero debe haber escrito este libro en menos de medio año. Ella se esforzó mucho para escribírmelo, así que estaba seguro de que sería fundamental en descifrar la lengua del Dios Demonio. Haría mi mejor esfuerzo para lograr eso.

Con eso en mente, me senté y abrí el libro. Fue como si hubiera aparecido una barra sobre mi cabeza que decía, LEYENDO.

“Vaya, esto es increíble.”

No pude esconder mi sorpresa cuando miré dentro. Era un libro de texto, pero también un diccionario. Había traducciones para cada palabra en la lengua del Dios Demonio.

Roxy muy probablemente tomó un diccionario del palacio real y copió todas las palabras. Ella cubrió el vocabulario, frases específicas, e incluso describió la pronunciación de forma detallada.

Esa solo fue la primera de las sorpresas.

En la segunda mitad del libro, también escribió lo que ella sabía acerca de las diferentes razas demoniacas. Las descripciones de cada raza estaban acompañadas de su comentario personal. No le hagas esto a esta raza, no hagas esto con esta otra raza. Incluso había ilustraciones (pobremente dibujadas) descriptas con los rasgos peculiares de cada una de las razas.

Había una porción especialmente larga, abarcando cinco páginas, donde ella escribió acerca de la Raza Migurd en gran detalle. Me hacía feliz pensar que ella hizo eso porque realmente quería que yo conociera más acerca de ella y su gente.

Ella escribió que a las personas de la raza Migurd generalmente les gustaban las cosas dulces. Me preguntó si eso era verdad. Si lo era, quería prepararle algo dulce la próxima vez que la viera.

Con eso dicho, el hecho de que escribió todo esto en menos de medio año me hacía sentir que yo no era nada en comparación con ella. Si nos encontrábamos de nuevo, tendría que besar sus pies.

Dejando eso de lado, este libro era el mejor libro de texto que podría haber pedido. Mis notas no habían sido particularmente buenas en mi vida anterior, pero en esta era increíblemente bueno aprendiendo cosas. Estaba seguro de que en seis meses podría dominar perfectamente los contenidos de este libro. Al menos, quería ser capaz de dominar las conversaciones básicas. Era la hora de trabajar en esto.

Ghislaine

Rudeus se había encerrado en su habitación. De nuevo estaba en algo. Él tenía el hábito de sorprender a Ghislaine de esa forma algunas veces. Cuando ella lo conoció, pensó que él solo era un niño, y uno no muy confiable. Ella pensó que Paul estaba siendo un padre demasiado confiado y orgulloso cuando le entregó a este niño.

Ghislaine se lo debía a Paul. Ella no tenía otros sentimientos por él más que un sentido de la obligación. En el caso de que Rudeus fallara en ser contratado como el tutor de Eris, ella todavía planeaba proponer que él se quedara aquí.

Al final, él se ganó la confianza de Eris en tiempo record y se aseguró un lugar en la casa como su tutor.

El secuestro fue algo que él había propuesto. Ghislaine escuchó que el mayordomo sacó ventaja de la situación debido a la codicia, pero cuando ella llegó a la escena para ayudar a Rudeus y Eris, él ya estaba lidiando con las dos personas contratadas por el mayordomo en igualdad de condiciones.

Él logró manipular dos escuelas diferentes de magia en un estilo de lucha único—aunque uno imperfecto—que abrumó a su oponente, un espadachín de nivel Avanzado del Estilo del Dios del Norte. Él bajó su guardia al final, tal vez porque todavía era un niño, pero sus instintos de combate eran del nivel de un genio para alguien de su edad. Incluso para Ghislaine, iniciar una batalla con un oponente a más de cien metros de distancia muy probablemente significaría la derrota.

Más allá de sus instintos de combate, él era excepcional organizando lecciones efectivas para Eris que eran fáciles de seguir. Ghislaine nunca pensó que ella sería capaz de aprender a leer, escribir, aritmética, o recibir una vara. Ella, la molestia de la aldea, que había sido dejada con un espadachín errante antes de que incluso hubiera cumplido los diez años. Ella quien había dejado de lado los grupos de aventureros a pesar de convertirse en un espadachín del nivel Santo. Cuando finalmente logró unirse a uno, se le dijo continuamente por parte de un hombre frívolo y no muy brillante que ella tenía músculos por cerebro, así que no había

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

caso en perder el tiempo pensando. ¿Qué dirían esas personas si ella regresaba a casa ahora? Solo pensar al respecto la llevaba al borde de sonreír.

Ghislaine nunca pensó que llegaría el día en donde pensar en las personas de su aldea la haría sentir triunfante. Y todo esto sin precedentes, gracias a un niño que tendría la misma edad que su hijo si ella hubiera tenido uno.

Después de la separación de su grupo, Ghislaine fue estafada casi todos los días. Los estafadores la dejaron sin nada, pero la disciplina estricta que su maestro le había inculcado en contra de tocar las pertenencias de los demás significaba que no podía robar. Ella estuvo al borde de morir de hambre. En ese momento fue cuando Sauros y Eris la acogieron.

Ghislaine le mostraba el mismo respeto a Rudeus que a ellos dos. Si ella llegaba tan lejos como para llamarlo *maestro*, su maestro de esgrima probablemente estaría furioso con ella. “¡No te atrevas a ponerme al mismo nivel que ese moco!” En cambio, probablemente era mejor llamarlo su profesor.

Y Rudeus merecía respeto por sus habilidades como un profesor. Él era verdaderamente paciente cuando le enseñaba aritmética y magia. Ghislaine hacía su mejor esfuerzo, pero no era buena aprendiendo cosas nuevas. Ella cometía los mismos errores una y otra vez. A pesar de eso, Rudeus nunca mostró ni una pizca de molestia mientras le explicaba cuidadosamente las cosas. Él cambiaría sus palabras cada vez para ayudarla a entender mejor.

Gracias a sus esfuerzos, en apenas dos años Ghislaine había dominado lo fundamental de la magia de fuego y agua. Y ahora, de acuerdo al plan de estudios de Rudeus, ella no avanzaría a los hechizos de nivel Intermedio, sino que en cambio aprendería a lanzar hechizos sin recitarlos.

Sonaba lógico—si ella pudiera aprender eso, podría usar magia incluso cuando ambas manos estuvieran ocupadas. Ella entendía esa lógica y estaba esforzándose para conseguirlo. Sin embargo, esforzarse en algo no necesariamente significaba que lo lograrías.

El maestro de esgrima de Ghislaine, quien era un espadachín de nivel Divino, siempre estaba predicándole sobre lógica. Él diría cosas como, “En otras palabras, la lógica es el cimiento.” Que su estilo de esgrima, cultivado a través de los años, estaba fundado en la racionalidad. El yo más joven de Ghislaine detestaba la simplicidad de lo fundamental, así que su maestro se esforzó mucho para taladrárselo en su cabeza. Ella fue forzada a practicarla repetidamente.

El estilo de enseñanza de Rudeus era muy similar. Cuando él no estaba, Eris frecuentemente se quejaría, “Quiero usar magia más llamativa.” Pero Ghislaine estaba bien con las cosas como estaban. En una batalla real, el luchador más confiable no era el mago avanzado al que le tomaba una eternidad recitar un hechizo poderoso. Era el mago que podía adaptarse a la situación y había dominado completamente lo fundamental y la magia de nivel Intermedio.

En el pasado, ella pensaba que los magos eran completamente inútiles en una batalla. Pero luego de ver luchar a Rudeus, Ghislaine había cambiado de opinión. Un oponente que se movía velozmente mientras usaba magia ofensiva para restringir los movimientos de su oponente sería un enemigo formidable para cualquier espadachín.

Ella escuchó que su único rival real en su aldea era Paul. Paul, quien era inmaduro, y de seguro iba hacia Rudeus sin contenerse. Si el resultado de eso fue que Rudeus obtuviera la habilidad de moverse estratégicamente en una batalla con espadas... entonces eso fue una coincidencia feliz.

Así que, después de todo Paul fue bueno para algo. Si él hubiera cometido un solo error, Rudeus pudo haber dejado de lado las batallas por completo y desperdiciado su potencial. Rudeus debe haber heredado esa negativa a rendirse de su padre.

Ghislaine eventualmente quería enseñarle una técnica para derrotar a Paul. Desafortunadamente, Rudeus no tenía talento para el Estilo del Dios de la Espada. Él lo pensaba todo demasiado. Tomaba los fundamentos lógicos del estilo, trataba de realizarlos de una forma incluso más lógica, solo para que los resultados fueran completamente ilógicos.

No era algo malo, dado su personalidad. Él muy probablemente estaba usando magia como una base para su esgrima. Sin embargo, eso no era apropiado en el Estilo del Dios de la Espada, donde un solo paso lo decidía todo, y una batalla terminaba dentro de medio segundo luego del choque de espadas. Él era más adecuado para el Estilo del Dios del Norte o el Estilo del Dios del Agua, pero parecía que Paul tampoco le había enseñado alguno de esos. Desafortunadamente, Ghislaine solo sabía el Estilo del Dios de la Espada. Ella no podía enseñarle sola, pero conocía a alguien que podría. Si él quería aprender esgrima en tres años, ella lo presentaría con alguien que usaba el Estilo del Dios del Norte.

Ahora mismo, ella solo podía continuar enseñándole los fundamentos del Estilo del Dios de la Espada. Si él los dominaba, vería una rápida mejora cuando comenzara a aprender el Estilo del Dios del Norte. Por supuesto, si él aún quería aprender esgrima en ese entonces.

Él actualmente parecía estar en un punto muerto con la magia ya que no tenía un maestro que le enseñara, pero de seguro se convertiría en un mago consumado algún día. Rudeus podría no alcanzar el nivel Divino, el cual parecía una tarea casi inhumana, pero podría alcanzar el nivel Imperial.

Ghislaine se preguntaba cómo guiarlo. De seguro Roxy, su instructora de magia, había tenido problemas con la misma pregunta. Ella creía que era un poco patético que la chica huyera del problema, pero Ghislaine no podía culpar a Roxy por hacerlo. De hecho, ella probablemente debería agradecerle a Roxy. Después de todo, fue gracias a las enseñanzas de Roxy que Ghislaine aprendió a usar magia al final.

Aprender de un profesor estúpido solo entorpecía al discípulo. Ella algún día podría sentir el sabor de esa amargura cuando le enseñe a alguien más la esgrima.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Sus pensamientos se habían salido de curso. Ah, sí. Ella se preguntaba qué estaba haciendo Rudeus en esa habitación. A diferencia de la Joven Ama, quien parecía abrumada con el tiempo libre que le proveía su día libre, Rudeus siempre estaba poniendo sus dedos en algo nuevo. Muy recientemente él vino hacia la habitación Ghislaine después de la cena con un libro en una mano, diciéndole que quería aprender la lengua del Dios Bestia.

Ella no estaba segura de qué estaba planeando hacer él con un lenguaje que solo era usado en una gran aldea del bosque, pero él pasó los siguientes seis meses aprendiéndolo. La lengua del Dios Bestia no tenía ninguna expresión difícil, así que él probablemente podría entablar una conversación cotidiana fluidamente.

“Ahora puedo ir a la gran aldea del bosque cuando quiera,” dijo él después, con la alegría ausente de su expresión.

¿Y qué planeaba hacer en un lugar tan aislado? Él se sonrojó cuando Ghislaine se lo preguntó.

“¿Eh? Nada en particular… Oh, aunque ahí podría haber algunas chicas lindas. Con orejas de gato.”

Eso la convenció. Él definitivamente era el hijo de Paul y muy probablemente había heredado la sangre Greyrat.

Su certeza venía del hecho de que todos en la familia Greyrat parecían mirarla con una expresión extraña en sus ojos. Si ellos solo estuvieran deseándola porque era una mujer, no le habría molestado tanto. Sus miradas eran peculiares. Otros hombres podrían mirar sus pechos. Primero su rostro, luego pretender mirar hacia otro lado mientras deseaban su pecho. Después de eso bajarían a su estómago, luego su entrepierna, y después sus caderas. Cuando estaban detrás de ella, ella sabía que estaban mirando su trasero.

Sin embargo, los hombres Greyrat eran diferentes. Al principio Ghislaine pensaba que ellos eran iguales, mirando su rostro y luego su trasero. Estaba bien, siempre y cuando no estuvieran esperando nada más. Aparte de Paul y sus gustos extraños.

Pero ella comprendió que sus ojos se concentraban en lugares extraños. No en su cara, sino que justo arriba de ella. Tampoco era exactamente su trasero lo que estaban mirando. Ella descubrió que estaban mirando sus orejas y su cola. Eris, Sauros, y Philip eran todos iguales en este tema. Antes de que Ghislaine fuera a buscar a Rudeus a su casa, ella preguntó, por primera vez, por qué miraban una y otra vez sus orejas.

Cuando lo hizo, Philip respondió, sin verse para nada avergonzado, “Porque a la familia Boreas le gusta la gente bestia.” Él miró hacia sus orejas mientras decía eso.

Le dijeron que Rudeus era un caso diferente. Si bien él no había heredado el apellido Boreas, él todavía era parte de la familia. “Aunque como el hijo de Paul, no tengo dudas de que comparte el gusto por las mujeres,” agregó Philip.

Ghislaine no lo había dudado en ese entonces. Sin embargo, cuando realmente lo conoció, Rudeus fue tan caballero que fue difícil creer que era el hijo de Paul. A diferencia de su padre, él trabajaba muy duro, estudiaba seriamente, y mostraba gran autocontrol cuando se trataba del sexo... Bueno, podría ser demasiado pronto para decir esa parte. Pero ella sospechaba que él podría no ser el hijo de Paul.

Ella desde entonces había comprobado ese hecho. Rudeus Greyrat era el hijo biológico de Paul.

“Entonces, realmente eres el hijo de Paul. Así que no estás satisfecho con las mujeres de tu misma raza.”

“Solo estaba bromeando. Por favor no lo digas de esa forma.”

Definitivamente no fue solo una broma. Este chico algún día iba a ser un mujeriego.

Últimamente, un brillo había comenzado a formarse en los ojos de Eris-sama cuando miraba a Rudeus. Ghislaine puede no saber mucho de los temas relacionados al amor, pero incluso ella podía verlo. Eris se veía igual que Zenith cuando ella comenzó a enamorarse de Paul.

Rudeus aparentemente había comenzado a aprender la lengua del Dios Demonio últimamente. Primero la lengua del Dios Bestia, y ahora la lengua del Dios Demonio. En el futuro, parecía probable que él saliera en una aventura para conocer a todas las mujeres del mundo.

Paul una vez dijo algo similar acerca de viajar por todo el Continente Central para así poder crear un harem. Él abandonó eso en el Continente de Millis cuando Zenith sostuvo sus riendas, pero tal vez Rudeus había heredado esa idea. Honestamente, qué par padre e hijo tan inútil...

No. Ghislaine respetaba a Rudeus. Eso no era una mentira. Paul era el único que ella despreciaba. Rudeus puede haber mostrado destellos de la misma disposición, pero aún no había hecho nada. Todavía no.

Él todavía era un chico digno de respeto. Sí. Al menos por ahora.

“Ghislaine, ¿cuál es el problema?” Eris apareció ante ella mientras estaba perdida en sus pensamientos.

Eris había crecido mucho en estos últimos dos años. Ghislaine la había conocido hace cinco años. En ese entonces, Ghislaine pensó que ella era un caso perdido de una niña egoísta.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

En el primer día de lecciones de esgrima de Eris, Ghislaine la entrenó hasta que apenas pudo mantenerse en pie. Después, durante la noche, Eris atacó a Ghislaine con una espada de madera. Ghislaine se encargó rápidamente al darle la vuelta al resultado, pero por varios meses la mirada feroz de Eris siguió a Ghislaine, esperando que ella bajara la guardia.

La propia Ghislaine solía ser una niña problemática, así que sentía cariño por Eris. Después de todo, ella era justo así cuando era más joven.

Al principio, Eris siempre se quejaría acerca de esto o aquello durante el entrenamiento. Eso finalmente se aplacó en el último tiempo. Y después de su cumpleaños el año pasado, Eris dejó de gritar y ensuciar su ropa. Más que atribuirlo a sus lecciones de modales, Ghislaine estaba inclinada a pensar que era porque Eris quería verse bien en frente de Rudeus.

Quizás él le había dicho algo a Eris en su cumpleaños. Algo que había aprendido de Paul, Ghislaine estaba segura, la clase de palabras que harían temblar el mismísimo útero de una mujer.

Pensándolo bien, Eris había pasado la noche en la habitación de Rudeus. Podría ser... No, no era posible, ambos todavía eran demasiado jóvenes. Aun así, Ghislaine no estaría sorprendida si ambos se convertían en pareja eventualmente. No había muchos hombres que pudieran manejar a Eris.

“Estaba pensando en Rudeus.”

“Mmm, ¿por qué?” Eris inclinó su cabeza, con una sombra de celos en sus ojos.

No te preocupes, pensó Ghislaine, no voy a robártelo.

“Me estaba preguntando, ¿por qué está tratando de aprender el lenguaje del Continente Demoniaco?”

“Él ya lo explicó.”

¿Lo hizo? Ghislaine creía que prestaba atención a sus lecciones, pero ella no tenía idea de qué motivó su repentino interés en los lenguajes extranjeros. “¿Qué era?”

“Él dijo que podría ser útil algún día.”

Cierto, él dijo eso cuando estaban recorriendo las tiendas y estaba anotando los nombres y precios de los diferentes bienes. ¿Eso realmente era útil para algo?

Ahora que Ghislaine lo pensaba bien, ese ladrón en su grupo hace mucho tiempo era muy conocedor de los precios de mercado de los productos. Una vez ese ladrón encontró una tienda con remedios de sanación que estaban a la mitad del precio usual y propuso que el grupo las comprara al por mayor, solo para luego descubrir que todos los bienes eran de una calidad inferior. Era un recuerdo desagradable.

Si no sabías el valor de mercado de los productos, podrían venderte productos de mala calidad a dos o tres veces el valor y sin siquiera saberlo. En ese entonces, Ghislaine le dijo a Rudeus que no entendía su razonamiento, pero en retrospectiva parecía una buena idea.

Gracias a las lecciones de aritmética de Rudeus, a ella ya no la engañarían con el vuelto. Pero todavía era posible que fuera engañada si el dueño de una tienda modificaba los precios desde un principio. Ella no podía volverse una comerciante solo porque había aprendido algunas habilidades matemáticas, pero tales habilidades ciertamente tenían muchos usos.

“Olvídate de Rudeus por ahora. Puedes pensar todo lo que quieras en él y no lo entenderás,” dijo Eris. “Más importante, Ghislaine, si tienes tiempo libre, acompáñame a practicar esgrima.”

Ella realmente se había dedicado a la espada este último tiempo. Ghislaine no estaba segura por qué, pero tal vez ella estaba sintiendo algo de presión. Rudeus tenía nueve años. Eris había tenido la misma edad cuando ellos dos se conocieron. Estaba claro que él ahora era mucho más maduro de lo que Eris había sido a esa edad. No solo en la lectura, la escritura, las aritméticas, y la magia, sino que también en sus habilidades sociales y destreza en las conversaciones. A él puede haberle faltado etiqueta, pero tenía modales. Él era educado como un comerciante, y también tenía sentido del humor. Había una pizca de malicia que lo hacía ver mucho mayor que sus nueve años. Si interactuabas con él solo a través de la escritura, probablemente le creerías si él decía que tenía cuarenta.

Eso aparentemente era una estafa popular en el Reino del Rey Dragón. Un bandido letrado pretendería ser el hijo de alguna familia noble y escribiría una carta a la hija de otra familia noble. Pasarían semanas ganándose su confianza, para luego atraerla más allá de la seguridad de su hogar. Entonces ellos la capturarían y la venderían a comerciantes de esclavos.

Tal vez Eris quería vencer a Rudeus en una cosa. Si eso era la esgrima, Ghislaine estaba más que feliz de ayudar.

“Muy bien, Eris. Hacia el patio.”

“¡Bien!” Ella asintió de forma entusiasta.

Si Eris continuaba su entrenamiento en serio, ella algún día podría superar a Ghislaine. Ahora mismo, su nivel de habilidad estaba solo en el nivel Intermedio, pero después de tres años de trabajar en los fundamentos, su potencial estaba comenzando a florecer. Sus pasos eran agudos y rápidos. Su espíritu de lucha estaba comenzando a conducir sus movimientos. Si ella aprendía cómo usar eso de forma consciente, ella definitivamente alcanzaría el nivel Avanzado en el Estilo del Dios de la Espada. Si ella lo dominaba completamente, podría llegar a ser del nivel Santo.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Ese futuro de seguro no estaba muy lejos. Ghislaine no sabía cuánto crecería Eris, pero si ella lograba alcanzar las habilidades de nivel Santo mientras Ghislaine todavía le estaba enseñando, entonces Ghislaine le permitiría a Eris conocer a su maestro. Si es posible, Ghislaine también llevaría a Rudeus.

Ghislaine se preguntaba cómo reaccionaría su maestro a eso. Ella lo estaba esperando con ansias.

NOMBRE: Eris B. Greyrat.

OFICIO: Nieta del señor feudal de Fittoa.

PERSONALIDAD: Un poco violenta.

LO QUE HACE: Escucha apropiadamente.

LECTURA/ESCRITURA: También mejorando en la escritura.

ARITMÉTICA: Todavía mala con las divisiones.

MAGIA: No puede lanzar ningún hechizo sin recitarlo.

ESGRIMA: Estilo del Dios de la Espada – Nivel Intermedio (pronto Nivel Avanzado).

MODALES: Puede imitar los modales de una señorita.

PERSONAS QUE A ELLA LE AGRADAN: Su abuelo, Ghislaine, Rudeus.

Capítulo 7: Una Promesa Absoluta

Después de todo eso, finalmente cumplí diez años.

Dediqué la mayor parte de los últimos dos años al estudio de los lenguajes. Además de la lengua del Dios Bestia y la lengua del Dios Demonio, también aprendí la lengua del Dios de la Lucha. Era extremadamente parecida a la lengua Humana, así que fue fácil. Algo así como la similitud entre el alemán y el inglés. La gramática básica era la misma que la lengua Humana; las únicas diferencias eran las expresiones y el vocabulario.

Los lenguajes en este mundo no eran tan difíciles. Una vez que aprendías uno, podías usarlo como base para aprender los demás. Probablemente un efecto secundario de todos los enfrentamientos entre razas.

Sin embargo, no había literatura en la lengua del Dios Celestial ni en la lengua del Dios del Océano, como tampoco había personas que usaran esos lenguajes por los alrededores, así que fui incapaz de aprenderlos. Ah bueno, hablar cuatro lenguajes era más que suficiente para mí.

En cuanto a la esgrima, mis habilidades se estaban acercando al nivel Intermedio. En solo dos años Eris había pasado del nivel Intermedio al nivel Avanzado, así que yo ya no era un rival para ella. Realmente podías sentir la brecha entre nuestras habilidades.

Ah bueno, pensé. Parece que ella pasaba sus días libres entrenando muy duro, por lo que así son las cosas. Mientras yo pasaba mi tiempo libre aprendiendo lenguajes, ella pasaba el suyo con la espada. La brecha entre nosotros era normal.

En cuanto a la magia, solo practiqué fabricando figuras. Fui capaz de hacerlas más y más detalladas, lo cual probablemente significaba que estaba mejorando. Aunque era verdad que había chocado con un muro. Por supuesto, eso se solucionaría una vez que comenzara a aprender en la Universidad de Magia. No había razón para ser impaciente.

Diez años habían pasado desde que llegué a este mundo. Pensar en eso me ponía un poco emocional.

Cuando mi cumpleaños estaba a solo un mes, las personas en la mansión comenzaron a inquietarse, especialmente Eris.

¿Qué pasa? Me pregunté. *¿Acaso alguien importante iba a venir?* *¿Como alguien más de la familia Greyrat, o tal vez el prometido de Eris?* No hay forma, no podía ser eso. *¿Eris con un prometido?* Sentí como si un ataque de una risa extraña fuera a estallar desde mi interior. Pero la agitación me ponía ansioso, así que decidí investigar.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Después de hacer un trabajo magnífico siguiendo a Eris, la vi hablando felizmente con una sirvienta en la cocina. Ghislaine también estaba ahí, pero ella no me había notado. La espadachín con orejas de animal cafés estaba distraída por la carne que había sido sacada para nuestra próxima comida.

“¡No puedo esperar para ver la expresión de sorpresa en la cara de Rudeus! ¡Él incluso podría llorar de la alegría!”

“No estoy tan segura de eso. Estamos hablando de Rudeus-sama. Incluso si se siente sorprendido, podría no demostrarlo.”

“Pero crees que estará feliz, ¿cierto?” preguntó Eris.

“Sí, por supuesto. Como parte de la familia secundaria, estoy segura de que lo ha tenido difícil.”

La verdad no lo había tenido difícil para nada. ¿Pero exactamente de qué estaban hablando? ¿Las personas estaban hablando de mí? Estaba muy confiado en que había hecho un buen trabajo siendo bueno, pero tal vez yo era el único que pensaba eso y las otras personas de esta casa en realidad me encontraban desagradable.

Si ese era el caso, estaba seguro de que lloraría. Específicamente, estaba seguro de que crearía más trabajo para las sirvientas al usar mi almohada como pañuelo para absorber todas mis lágrimas.

“¡Tengo que asegurarme de que esté listo a tiempo!” dijo Eris.

“Ser impaciente no hará que las cosas salgan bien.”

“Si no puedo hacerlo bien, ¿crees que no se lo comerá?”

“No, Rudeus-sama se comería lo que sea que usted le prepare,” respondió la sirvienta.

“¿De verdad?”

“Sí, siempre y cuando Sauros-sama esté presente.”

Ah. Sabía de qué se trataba. Los preparativos para una fiesta sorpresa, ¿no?

“Si solo Rudeus no hubiera nacido en esa casa.” Hubo lástima en la voz de Eris mientras decía eso.

Ahora que sabía de qué se trataba la conversación, decidí irme del lugar.

Resultaba que yo era alguien que tenía que ser mantenido oculto del ojo público. En el pasado, pude haber pensado que ellos querían ocultarme debido a quién era mi padre, pero ahora sabía que no era por eso.

Esto era algo que había aprendido durante el último par de años. El nombre real de Paul era Paul Notos Greyrat. Notos era el nombre de la familia noble de Paul. Hace mucho, mucho tiempo, Paul fue desheredado por la familia Notos, y su primo o hermano menor se convirtió en la cabeza de la familia en su lugar.

Eso estaba bien, era algo del pasado. Excepto que había aquellos que no querían, o más bien, no querían dejar las cosas en el pasado. Aquellos en el poder estaban llenos de ideas paranoicas. En el peor escenario, podrían enviar asesinos por mi vida. Por eso era necesario ocultarme.

Normalmente, yo debería haber sido tratado como alguien más importante que Eris ya que era un hombre, pero en cambio estaba siendo tratado como un sirviente. Incluso la celebración del décimo cumpleaños, una de las costumbres más importantes de los nobles, tenía que tener una escala limitada en mi caso. Es por eso que todos seguían diciendo, “Pobrecito, qué terrible.”

Era por eso que Eris había ido con su abuelo por primera vez en mucho tiempo para solicitar una fiesta secreta para mí. Una sola para las personas de la mansión. Una fiesta modesta en casa especialmente para mí.

Aun así, eso estuvo cerca. Estaba feliz de haber espiado, porque a pesar de que sabía acerca de las tradiciones de aquí, un décimo cumpleaños no era nada especial para mí. De hecho, mi propia idea de una fiesta era una fiesta en casa, no una celebración tan gigantesca como la que Eris tuvo para su cumpleaños. Si alguien me hubiera dicho que iban a hacerme una fiesta de cumpleaños, mi reacción sería bastante pobre. Como, “Oh, ¿en serio? Gracias,” o algo similar.

Pero esta era la idea de Eris. Yo era el único de su edad en los alrededores, así que esta era la primera vez que ella haría algo así. Si yo no actuaba emocionado al respecto, ella estaría decepcionada.

Decidí practicar las lágrimas falsas hechas con magia de agua. Porque yo era un hombre que sabía cómo leer el ambiente.

Mi cumpleaños.

Pretendí no haber notado lo ansiosos que estaban todos en la mansión. Una vez que las lecciones de la tarde terminaron y tuvimos nuestro descanso, Ghislaine vino a mi habitación. Ella estaba inusualmente nerviosa, con su cola erguida de forma rígida.

“H-hay una magia que quiero que me enseñes.” Su mirada, la cual usualmente era firme, de pronto era evasiva. Aparentemente, ella quería mantenerme en esta habitación.

Bien, bien. Seguiría su juego.

“¿Ohh? ¿Cuál?” pregunté, sabiendo que cualquier respuesta suya de seguro estaba planeada.

Ella me miró directo a los ojos y con una voz muy seria respondió, “¿Me podrías enseñar cómo se ve la magia de nivel Santo?”

“Claro, pero dañará la ciudad.”

“¿Qué? ¿Qué clase de magia es?”

“La magia de nivel Santo involucra vientos huracanados y una tormenta de rayos. Si me pongo serio, probablemente puedo inundar la ciudad entera.”

“Eso es increíble... Entonces me gustaría que me enseñaras eso la próxima vez.” Ella estaba extrañamente emocionada por eso. Debe haber sido parte del plan.

Muy bien, juguemos un poco con ella.

“Si estás tan interesada, hagámoslo. Si viajamos por dos horas, deberíamos llegar a una distancia segura. Partamos ahora.”

Su mejilla tembló. “¡Dos horas!? N-no, espera. Si nos vamos ahora, regresaremos tarde. Los monstruos salen de noche. Incluso las planicies no son seguras.”

“¿En serio? Pero deberíamos estar bien mientras tú estés ahí. Antes dijiste que la gente bestia es sensible al sonido, así que eres tan atenta de noche como de día, ¿cierto?”

“Eso es verdad, pero nunca es bueno sobreestimarte a ti mismo.”

“Es verdad. Además, uso una gran cantidad de magia cuando lanzo hechizos de nivel Santo. Entonces hagámoslo en nuestro próximo día libre.”

“Sí, muy bien. Eso es bueno. Hagamos eso.”

Encontré un buen momento para dejar la conversación. Normalmente, nada podía sonrojar a Ghislaine, así que jugar con ella de esta forma era muy entretenido. Además, su cola se puso rígida cuando perdió la compostura. Una simple palabra mía hizo que se retorciera. Solo eso era suficiente para entretenarme.

“Ah sí, lo siento, no te ofrecí nada de té. Permíteme ir a conseguir algo de agua caliente.”

“No, está bien. No te preocupes por eso. No te muevas. No estoy sedienta.”

“Muy bien.”

En realidad, podía crear agua caliente por mi cuenta, pero ella no parecía comprender eso, así que lo mantuve en secreto.

Podía ver que ella haría lo que fuera para mantenerme aquí adentro. Quizás era la hora de un poco de acoso sexual.

“Por cierto, esta es una de las figuras que fabriqué recientemente.” De mi estantería tomé una figura a escala de 1/10 de Ghislaine en la que todavía estaba trabajando. Estaba confiado de que había mejorado mucho desde que comencé a fabricarlas. El esculpido de solo la musculatura era un trabajo profesional.

Ghislaine dejó salir un pequeño jadeo de sorpresa mientras la miraba. “¿Esta soy yo? Te has vuelto muy bueno en esto. Hiciste un muy buen trabajo antes cuando estabas fabricando una de Eris-sama, pero esta es... ¿Mm? No tiene cola.”

“Desafortunadamente, solo tengo un entendimiento vago acerca de las colas. Usualmente las fabrico a partir de mi imaginación, pero esta vez estoy siendo muy exigente porque quiero que se vea tan parecida a la real como sea posible.”

“Mm.” Su cola se retorció como si estuviera pensando profundamente.

Je, estoy esperando ver qué clase de cara pondrás, pensé.

“¿Me dejarías ver la tuya? Hablo de la base de tu cola.”

“No hay problema,” dijo ella. Ella se dio la vuelta y se bajó los pantalones. Ni siquiera lo dudó. Justo en frente de mí estaba su trasero firme y muscular y la base donde su cola estaba unida.

¡Increíble! ¡Sabía que sería así! ¡Ella es tan audaz! No hay forma de ganar contra ella, me entusiasmé en silencio.

¡No! No podía caer, no aquí. Ghislaine siempre estaba en guardia, pero ahora mismo mi curiosidad me superaba. “¿P-podría tocarla por un momento?”

“Claro. Adelante.”

Es dura, pensé. ¡Eh!? Esperen un segundo, este es su trasero, ¿cierto? ¡Ciento?

Era tan duro como el acero. Pero al mismo tiempo, tenía una cierta suavidad. El balance ideal, la cantidad perfecta de músculo. ¡Una unión perfecta de las propiedades tanto de los músculos rojos como blancos! Cualquier hombre, sin importar quien fuera, admiraría esto. Aunque era un poco difícil encontrar esto sensual.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Señor de los Músculos, Dios del Sexo, estoy muy agradecido de su existencia, sin embargo, usted es el polo opuesto de mí, pensé. Muy agradecido, muy agradecido. Por favor, bendígame con músculos como estos.

“Muy bien, eso es suficiente.” Quite mis manos de su trasero, sintiéndome mentalmente apaleado.

Ghislaine se ajustó sus pantalones y luego se dio la vuelta para estar de frente a mí. “Una vez vi a un artista pintando un retrato de Eris-sama. Ver eso me hizo querer algo similar, algo que pudiera capturar el estado actual de mi cuerpo. Estoy esperando ver el producto terminado.” Ella se veía genuinamente feliz mientras me confiaba esto.

Se sentía como si hubiera perdido como hombre en una batalla de masculinidad. ¡No había forma de que pudiera ganar contra alguien tan apuesto como Ghislaine?

“Casi es hora de la cena, ¿no crees?”

“M-mm, creo que todavía queda algo de tiempo...”

Hice que su cola se retorciera una última vez antes de que la sirvienta nos llamara para cenar.

“Muy bien, Rudeus. Es hora de comer, vamos.” Ella se puso de pie rápidamente, como si estuviera tratando de apresurarme. Aparentemente, el espectáculo real estaba a punto de comenzar.

Entré en el comedor para recibir un estallido de aplausos. Previamente me había reunido con cada persona reunida aquí al menos una vez. Por supuesto, Sauros, Philip e Hilda, cuyas apariciones eran generalmente escasas, también estaban entre los asistentes.

La fiesta estaba siendo realizada en el mismo comedor que siempre usábamos. Estaba hermosamente decorado para la ocasión, con una variedad de comida lujosa que nunca antes había visto alineada en las mesas. Por supuesto, no al nivel de la que vi en la fiesta de Eris, pero, si bien el banquete no era tan pretensioso, había una cierta calidez en él.

Puse una expresión como si no supiera lo que estaba pasando y miré alrededor de la habitación. “¿Q-qué es esto...?” Detrás de mí, Ghislaine estaba aplaudiendo. “¿Eh? ¿Ah?” Actué avergonzado.

“¡Rudeus! ¡Feliz cumpleaños!” Eris usaba un vestido de un rojo brillante y tenía un gran ramo de flores en sus brazos.

Mantuve la mirada desconcertada en mi rostro mientras lo aceptaba de ella. “Ah, es verdad. Hoy cumple diez años.” Recité las líneas igual que como las había practicado, como si recién hubiera comprendido que era mi cumpleaños.

Después, tal como lo había planeado, arrugué mi cara y cubrí mis ojos con mi manga. Al mismo tiempo, usé magia de agua para hacer que las lágrimas fluyeran de mis ojos. Después de algunos segundos resoplé.

“L-lo siento. E-es solo que, esta es… Esta es la primera vez desde que llegué aquí… Seguía pensando que no podía arruinarlo, que no era bienvenido aquí… Que si lo arruinaba, solo le causaría problemas a mi padre… Nunca pensé que todos ustedes harían una celebración como esta por mí. Uhh…”

Moví mi manga para revisar sus reacciones, solo para ver a Eris atónita. Philip, Sauros y todos los demás en la habitación habían dejado de aplaudir. Todos estaban de pie con sus bocas abiertas.

Mierda. ¿Mi actuación fue demasiado sentimental? Me pregunté.

No, no era eso. Era lo opuesto. Fue demasiado buena.

Lo arruiné, debí haber actuado con moderación. Cielos. En primer lugar, yo era un adulto realmente terrible por idear este plan. Ah bueno, demasiado tarde, es mejor continuar como lo había planeado.

Sonrojada, Eris se dio la vuelta hacia el mayordomo y preguntó, “¿Qué debería hacer!?”

¿Mis lágrimas fueron tan convincentes? Su reacción fue tan linda que la abracé. Luego, con una voz nasal, susurré palabras de gratitud en su oído. “Eris, muchas gracias.”

“¡N-no fue nada! ¡D-después de todo, eres parte de la familia! ¡Es obvio que haría esto! ¡E-esto no es nada para la familia Greyrat, c-ciento, padre! ¡Abuelo!”

Normalmente, ella diría algo como, “¡Es mejor que estés agradecido!” Pero en vez de eso ella estaba poniendo excusas y mirando hacia Philip por ayuda.

En ese momento fue cuando Sauros se puso de pie, gritando: “¡G-guerra! ¡Iremos a la guerra contra los Notos! ¡Mataremos a Pilemon y pondremos a Rudeus como la cabeza de la familia! ¡Philip! ¡¡¡Alphooooonse!!! ¡Ghislaaaaaine! ¡Síganme! ¡Reunamos a las tropas!”

Y así comenzó la guerra interfamiliar entre las familias Boreas Greyrat y Notos Greyrat. Fue una disputa sangrienta que también involucró a dos familias secundarias de la familia Greyrat, poniendo a todo el Reino de Asura en lo que se convertiría en una larga y desgastante guerra civil.

No, por supuesto que no. Eso no pasó.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¡P-Padre, debe contenerse! ¡Por favor, debe contenerse!”

“¡Philiip! ¿Planeas interponerte en mi camino!? ¡Bastardo! ¿De seguro tú también piensas que Rudeus sería un cabeza de familia más adecuado que ese ridículo bufón, cierto!?”

“¡Si, por supuesto que sí, pero cálmese! ¡Suélteme, suéltemeeee!” Sauros dejó la habitación, arrastrando a Philip con él. Incluso después de que se fue, aún podía escuchar su voz.

Estaba estupefacto.

“E-ejem,” Eris aclaró su garganta una vez. “Dejando de lado al Abuelo por el momento, ¡Rudeus, para el día de hoy preparé algo que te sorprenderá!” Ella se puso roja mientras sonreía e inflaba su pecho de orgullo.

Era adorable. Ella recientemente comenzó a usar un sostén ahora que sus pechos habían comenzado a crecer. Ahora mismo, eran lindos, pero algún día crecerían para convertirse en algo increíble. O así decía el Anciano y Sabio Ermitaño. Gracias, Anciano y Sabio Ermitaño.

“¿Algo que me sorprenderá?” repetí la frase.

“¿Qué crees que es!?”

Algo que me sorprendería... ¿Qué podría ser? Algo que yo disfrutaría... ¿Un notebook y un juego erótico? No, no. Tenía que pensar en algo que Eris muy probablemente idearía.

Consideré mi situación actual. Estaba lejos de mis padres y había estado solo por varios años. Ella probablemente pensó que yo me sentía solo, especialmente ya que era mi cumpleaños.

Si fuera Eris, ¿qué querría ella? Que Ghislaine o su abuelo asistiera a la celebración, ¿cierto? Si eso se aplicaba a mí, entonces...

“No me digas, ¿mi padre está aquí...?”

Su rostro se oscureció tan pronto como dije eso. No solo el suyo, sino que los rostros de las sirvientas y mayordomos también. Era una mirada de pena. Una suposición incorrecta.

“P-Paul-san... no pudo venir porque los monstruos se han vuelto más activos en el bosque el último tiempo, eso dijo. P-pero dijo que de todas formas no lo necesitas aquí. En cuanto a Zenith-san, ella dijo que las dos niñas de pronto se enfermaron con fiebre, así que tampoco pudo venir.” Eris dio una explicación entrecortada.

Ahh. Así que ellos los invitaron. Bueno, no podía evitarse. La aldea dependía bastante de Paul, y si ambas niñas estaban enfermas, Zenith no podía dejarlas solo al cuidado de Lilia. Habría sido bueno verlos de nuevo, ya que había pasado tanto tiempo, pero bueno.

“E-eh, um, Rudeus. Sabes, um...” Eris comenzó a tartamudear de nuevo sus palabras. Era lindo, como un gato que se metía en problemas luego de actuar tan rudo todo el tiempo.

Pero no te preocunes, pensé. Es mejor que Paul no esté aquí.

“Oh, ya veo. Así que mi padre y mi madre no vinieron.” Quise sonar como si no me importara, pero ya que acababa de dejar de llorar, mi voz fue demasiado nasal. En cambio, probablemente soné completamente decepcionado.

Una de las sirvientas comenzó a llorar.

Lo había arruinado en grande. No tenía la intención de volver el ambiente tan sombrío. Lo siento, chicos, parece que después de todo no puedo leer el ambiente.

Justo mientras pensaba eso, Hilda corrió hacia el frente y me tomó en sus brazos. Dejé caer por accidente el ramo de flores que estaba sosteniendo. “¡Argh!”

Yo apenas hablaba con Hilda. Ella tenía el mismo cabello rojo que Eris y tenía el aura de una viuda todavía en la plenitud de su juventud, irradiando sexualidad pura. Alguien que aparecería en un juego erótico con el título de *esposa joven o viuda*. Por supuesto, ella no sería una viuda mientras Philip siguiera con vida.

Ella gritó mientras me abrazaba con fuerza. “Rudeus, todo está bien, puedes estar tranquilo. ¡Ahora eres parte de nuestra familia!”

¿Eh? ¿Ella no me odiaba?

“¡No escucharé ninguna queja! Serás nuestro hijo adoptado... ¡No, te casarás con Eris! ¡Eso es! ¡Esa es una gran idea! ¡Así será!”

“¡M-Madre!?”

Hilda había perdido la cordura. Ella dijo matrimonio. Incluso Eris estaba sorprendida.

“¡Eris! ¿Tienes algún problema con nuestro Rudeus!?”

“¡Él solo tiene diez años!”

“¡La edad no es importante! ¡Ahora deja de poner excusas y pasa ese tiempo refinándote como una dama!”

“¡Eso es lo que estoy haciendo!”

Hilda estaba descontrolada, con Eris respondiendo de vuelta. Escuché que ella se casó con la familia, pero supongo que todavía era una Greyrat de pies a cabeza. Ella tenía la misma presencia feroz que Sauros.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Bien, bien, sigamos con esto en otra ocasión.”

“¡Argh! ¡Cariño! ¡Qué estás haciendo! ¡Suéltame! ¡Ese pobre niño, tengo que salvarlo!”

Philip se llevó elegantemente a su esposa de la escena después de regresar de contener a Sauros. Cada vez que se producía una situación, él la manejaría con una compostura glacial mientras todos los demás estaban atónitos. Él era genial, como un mago experimentado. Un hombre en el cual podías confiar, alguien a quien le podías consultar lo que sea.

“Y bien, ¿de qué se trata? Hablo de la sorpresa de la que hablaban,” pregunté, luego de levantar el ramo de flores del suelo.

Eris cruzó sus brazos, infló su pecho, y levantó su mentón. Había pasado un tiempo desde que había visto esa pose.

“¡Hmph! ¡Alphonse! ¡Tráela aquí!” Ella tronó sus dedos como para crear un sonido agudo y asertivo, pero resultó sordo y plano. Sus mejillas se sonrojaron, pero Alphonse se veía imperturbable mientras sacaba una vara de las sombras de una escultura.

Una vara, la misma que había usado Roxy. Una vara de mago. Una fabricada de madera nudosa y firme. En su punta había un gran cristal mágico de apariencia costosa. Lo supe en el momento que la vi. Esa vara era costosa. Lo sabía porque yo mismo había fabricado dos varas.

La calidad de una vara estaba determinada por la madera y la piedra en su punta. Cada tipo de magia tenía una cierta afinidad con tipos diferentes de madera. Los hechizos de fuego y tierra se adaptaban mejor con la madera de caqui, mientras que los de agua y viento se adaptaban mejor a la madera de pagoda.

Pero incluso si las afinidades no se adaptaban, no significaba que el poder del hechizo estaba reducido. Lo importante no era la madera, sino el cristal mágico. Canalizar magia a través del cristal incrementaba el potencial de un hechizo. Había muchos grados de cristal, pero mientras más grande y transparente, más efectivo era. El precio de un cristal se incrementaba astronómicamente con su efectividad.

Los cristales que usé para fabricar las varas de Eris y Ghislaine valían una moneda de plata cada uno. Había más baratos, pero recordé el tamaño aproximado de la vara que me dio Roxy y elegí algo similar. Eran tan grandes como la punta de mi dedo más pequeño.

Este era tan grande como un puño y fácilmente costaba más de cien monedas de oro. Especialmente con su color azul marino. Un cristal de color incrementaba enormemente el potencial de su magia.

¿Cuánto gastó en esa cosa? Me pregunté.

Por cierto, los cristales imbuidos con magia que se encontraban en los laberintos no tenían un efecto amplificador. En cambio, tenían su propio poder mágico, así que eran usados ya sea en objetos mágicos o usados para suplementar el poder mágico de una persona cuando usaba un hechizo poderoso.

“¡Parece que te gusta!” dijo Eris asintiendo con satisfacción mientras yo la examinaba.
“¡Alphonse, explícalo!”

“Si, mi señora. La madera de este bastón viene de la rama de un treant anciano vivo de la parte oriental del Gran Bosque en el Continente de Millis. Rudeus-sama, estoy seguro de que usted ya está al tanto de esto a partir de su gran conocimiento, pero se dice que un treant anciano es una especie secundaria superior del treant menor, nacido de los nutrientes de la primavera de las hadas. Es una criatura mágica de clase A que puede manipular la magia de agua. El cristal viene de la parte norte del Continente Begaritt, de un dragón de agua incontrolable. Otro objeto de clase A. El artesano es Chein Procyon, el mayor fabricante de varas, y el Director de Varas en el Gremio de Magos del Palacio Real Asuran.”

Increíble. Parecía estar especialmente fabricada para la magia de agua. Pero era costosa, ¿cierto?

“Por favor, acepte la vara de parte de la Joven Ama.” La vara fue entregada a Eris, y Eris me la ofreció a mí.

Ahora mismo no me iba a preocupar acerca de su valor. Le dije a Eris que no gastara dinero en cualquier cosa, pero estaba bien en un día como este. Parecía que ella la ordenó especialmente para mí, así que no tenía el corazón para decirle no. El dinero existía para las cosas como esta.

“Su nombre es Aqua Heartia—Rey Dragón de Agua Arrogante.”

Hice una pausa; sentí como si hubiera escuchado algo realmente nerd.

“¡Tómala! ¡Este es un regalo de la familia Greyrat! ¡Mi padre y mi abuelo la encargaron! ¡Rudeus, tú eres un gran mago, así que es extraño que no tengas una vara propia!”

La voz de Eris me trajo de regreso a la realidad y acepté a Aqua Heartia.

Contrario a su apariencia, era bastante ligera. La tomé en ambas manos y la balanceé. Era fácil de manejar. A pesar del gran cristal en su punta, estaba bien balanceada. No era de sorprender, dado lo costosa que era. Aunque el nombre era un poco... especial.

“Gracias. Por la fiesta, y por darme un regalo tan costoso.”



“¡No te preocupes por el precio! ¡Ahora rápido, volvamos a la fiesta o el banquete que preparamos se va a enfriar!” Eris estaba de buen humor mientras se pegaba a mí, guiándome hacia el asiento del cumpleañero que había sido instalado en frente de un pastel gigante. “¡Yo también ayudé!”

Aparte de los platillos caseros cocinados por primera vez por Eris, los cuales eran espantosos, el resto de la comida estuvo deliciosa.

Una vez que la fiesta comenzó, la boca de Eris se convirtió en una ametralladora, hablando de la comida y del personal. Daba respuestas cortas mientras escuchaba, pero a medio camino sus palabras comenzaron a disminuir. Tal vez era el cansancio. Ella habló cada vez menos, comenzando a murmurar hasta que finalmente se durmió.

No estaba seguro de si era porque ella estaba agotada de la emoción, o porque su nerviosismo finalmente había desaparecido. De cualquier forma, Ghislaine cargó a Eris como una princesa para que ella pudiera dormir en su propia habitación.

Duerme bien, pensé.

Sauros e Hilda regresaron a la mitad de la fiesta. Sauros se deprimió luego de que Philip intervinió cuando trató de darme alcohol. Hilda en cambio le dio a él algo de alcohol, y eventualmente quedó completamente ebrio. Él se fue a su propia habitación con una sonrisa ebria y un tono rojo en sus mejillas, riendo alegremente.

Hilda se acercó y me dio un beso de buenas noches antes de regresar a su propia habitación. Para ese momento la mayoría de la comida había desaparecido. Las sirvientas limpiaron lo último de las bandejas vacías con miradas cansadas en sus rostros.

Eso solo nos dejó a Philip y a mí. Por un tiempo Philip solo se tomó tranquilamente su trago. Supongo que era vino. Durante el cumpleaños de Eris aprendí que cada región del Reino de Asura tenía su propia forma de alcohol. En esta área era comúnmente fabricado a partir de trigo, pero el vino de uvas sería preparado para ocasiones especiales.

Philip no había hablado mucho durante la fiesta. Él había regañado a Sauros e Hilda, pero aparte de eso pasó la mayoría del tiempo mirándonos con una sonrisa en su rostro. Fue ahora, cuando los dos quedamos solos, que dejó salir las palabras. “Yo perdí la batalla para convertirme en la cabeza de la familia. Ahora mismo, Eris es mi única hija.”

Entonces iba a ser una conversación seria. Ajusté mi postura y lo miré atentamente.

“¿No te preguntas por qué Eris no tiene hermanos o hermanas?”

Asentí calmadamente. “Un poco.” Tenía curiosidad, pero nunca fui capaz de preguntar al respecto.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02

[Niñez - Arco de la Tutoría]

“A decir verdad, no es que ella no tenga ninguno. Ella tiene un hermano mayor y un hermano menor. Creo que su hermano menor tiene la misma edad que tú.”

“¿Él fue asesinado en la batalla para ser la cabeza de la familia?”

Philip miró hacia mí, conmocionado; Había hecho la pregunta de forma demasiado directa. “No, por supuesto que no. Él no está muerto. Él fue llevado hacia la capital imperial por mi hermano mayor tan pronto como nació.”

“¿Llevado? ¿A qué se refiere?” presioné.

“En apariencia, él lo llevó ahí como un hijo adoptivo para permitirle estudiar. La verdad es... que es una tradición, supongo.”

Philip explicó la tradición de la familia Boreas, una que estaba conectada a la lucha por ser la cabeza de la familia.

Sauros tenía montones de hijos. Dentro de ellos solo tres eran excepcionales: Philip, Gordon, y finalmente, James. Sonaba como el nombre de cierta locomotora.

Para decidir quién sería la cabeza de la familia dentro de ellos tres, se les hizo competir. El resultado fue que James se convertiría en la próxima cabeza de la familia. Philip y Gordon habían perdido.

Durante la primera parte de la lucha por el poder, James primero unió secretamente a Gordon y a la hija de la familia Euros Greyrat. Él hizo las cosas para que ninguno supiera el pasado del otro para luego avivar las llamas de su amor. Gordon se concentró demasiado en ese romance, y tal como James había planeado, se casó con la familia secundaria Euros. Eso acortó efectivamente su camino para convertirse en la cabeza de la familia Boreas.

En la segunda parte de la lucha por el poder, Philip y James estuvieron igualados. Ellos continuaron luchando al manipular personas desde las sombras.

Pero no fue como si hubiera ocurrido un hecho dramático. La lucha simplemente terminó con la derrota de Philip. Fue una cuestión de influencia. James era seis años mayor que Philip, ampliamente conocido a través de la capital, y había servido como consejero de un ministro. Él tenía conexiones, dinero, y, más importante que todo, poder político.

Philip era un candidato excelente, pero la brecha de seis años fue casi imposible de superar. Una vez que James se convirtió en la cabeza de la familia, Él nombró a Philip alcalde de Roa. En ese entonces, Philip no se había rendido. Él intentó formular una estrategia en respuesta, pero las tierras en Fittoa eran principalmente rurales, haciendo difícil conseguir poder político.

Mientras Philip estaba rompiéndose la espalda para hacer lo que podía, James permaneció en la capital y se forjó una posición sólida como ministro. Eso hizo la brecha

entre ellos imposible de cruzar. Entonces, cuando nació el hijo de Philip, James lo reclamó como un hijo adoptivo.

“¿No es un poco tiránico de su parte arrebatarles a todos sus hijos?”

“No, está bien. Esa es la tradición.”

En la línea Boreas Greyrat, todos los hijos nacidos en la familia eran criados bajo el cuidado de la cabeza de la familia. Esto prevenía que aquellos que habían perdido previamente en luchas por el poder participaran en las futuras. Aseguraba que ellos no se involucrarían para incrementar la influencia de sus propios hijos en la próxima lucha por el poder.

Este era un problema común, un problema que ocurría por todo el Reino de Asura. Aparentemente, la familia Euros a la cual Gordon se había casado tenía una tradición diferente, pero Philip obedeció la tradición Boreas y entregó a todos sus hijos a James mientras todavía eran jóvenes y no tenían conocimiento del mundo. El único padre al que reconocerían era James.

“La situación habría sido opuesta si yo hubiera ganado.” La forma en que Philip aceptaba la situación calmadamente me hacía pensar que él después de todo podría no haber sido el hijo biológico de Sauros.

Lo mismo podía ser dicho de su esposa. Hilda era de una familia noble normal. Que su hijo recién nacido fuera arrebatado de ella no era algo que pudiera aceptar tan tranquilamente. Como secuela de perder a su hijo mayor, ella cayó en depresión por bastante tiempo. Una vez que Eris nació, ella pareció recuperarse, pero cuando el hermano menor de Eris fue tomado, ella de nuevo se volvió inestable.

“Ella te odia. Después de todo, ¿por qué el hijo de un desconocido recibe una fiesta aquí como si fuera el dueño del lugar, cuando sus propios hijos ni siquiera pueden tener eso?”

Yo ya había descubierto que ella me odiaba. Al menos ahora sabía que tenía una razón para hacerlo.

“Además, nuestra única hija restante, Eris, resultó ser una chica poco femenina en vez de una dama. Pensé que ya no había esperanza.”

“¿A qué se refiere con eso?”

“Sería difícil tratar de usar a Eris para derrocar a James.”

¿Por derrocar él se refería a...? Ah, él aún no se había rendido en convertirse en la cabeza de la familia.

“Pero últimamente, después de verte, he comenzado a sentir un poco de esperanza.”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¿Eh?”

“Tu actuación es lo suficientemente buena como para engañar incluso a Hilda y a mi padre.”

Entonces él se dio cuenta de que yo estaba actuando. Pero la palabra *engaño* no sonaba muy bien. Solo traté de actuar en una forma que no hiciera las cosas desagradables.

Philip continuó, “Tú entiendes la importancia del dinero, y sabes cómo ser diplomático. Y no pierdes ante la necesidad de ponerte a ti mismo en el camino del peligro para ganarte los corazones de otras personas.”

Él probablemente se estaba refiriendo al incidente del secuestro. O el hecho de que me quedé aquí incluso aunque alguien de mi edad (Eris) estaba golpeándome todo el tiempo.

“Pero, por sobre todo, Eris ha crecido tremadamente bajo tu supervisión.” Philip sonaba como si nunca hubiera podido imaginar esto.

Él había escuchado lo excepcional que era yo de Paul, pero como el hijo de alguien que pasaba persiguiendo faldas todo el tiempo a mi edad, él probablemente pensó que yo sería el mismo tipo de delincuente. Él supuso que algo interesante podría pasar al poner a su incontrolable hija contra mí, como observar las reacciones químicas de un experimento de ciencias. Aparentemente, eso fue todo lo que pudo imaginar.

“Todavía puedo recordar el día en que Paul vino corriendo hasta aquí llorando,” murmuró Philip para sí mismo.

Le pedí a Philip que lo explicara. Él dijo que Paul vino llorando porque iba a casarse, pero no tenía el dinero para costear un hogar y necesitaba un trabajo estable. Pero al mismo tiempo Paul no quería regresar a su familia noble. Aparentemente, él se puso de rodillas por mi bien, algo que Paul no hizo incluso cuando pasó el incidente con Lilia. Bueno, eso estaba en el pasado.

“¿No Eris habría encontrado su camino incluso sin mí aquí?”

“¿Encontrado su camino? Por supuesto que no. Incluso yo pensé que Eris no tenía esperanza. Pensé que ella no tenía futuro como un miembro de una familia noble. Fue por eso que contraté a Ghislaine para enseñarle esgrima y que así pudiera al menos convertirse en una aventurera.” Después de decir eso, Philip describió varios de sus episodios pasados con Eris, cada uno de ellos penoso de escuchar.

“¿Y qué dices? ¿Te casarías con Eris para ayudarme a tomar el control de la familia Boreas? Si es así, ataré sus manos y la pondré en tu cama ahora mismo.”

Esa era una oferta tentadora... Mi mente invocó la imagen de obtener una ventana emergente como en un juego, diciendo, “Estás seguro de que quieras deshacerte de esto (tu virginidad)? ¡Una vez que se pierde, nunca regresará!”

¡No, no, esperen, esperen, esperen! Esto no era una broma. Lee de nuevo la línea anterior, me ordené a mí mismo. ¿Tomar el control de la familia Boreas?

“¿Qué está tratando que haga? ¡Solo tengo diez años!”

“También eres el hijo de Paul, ¿o no?”

“¡No estoy hablando de eso!”

“Yo seré el que tomará el control de la familia. Todo lo que debes hacer es tomar asiento. Si quieras mujeres, yo te las daré.”

¿El realmente creía que yo escucharía solo porque dijo que me daría mujeres? La mala reputación de Paul era verdaderamente repugnante.

“Pretenderé que dijo todo esto porque está ebrio.”

Philip se rio tranquilamente cuando dije eso. “Es verdad, adelante, hazlo. Dejando de lado todo ese asunto de la familia Boreas, eres libre para perseguir cualquier relación que quieras con Eris, ¿sabes? No tengo el control sobre ella. Incluso si la caso con alguien, ella de seguro regresaría inmediatamente. En vez de eso preferiría entregártela a ti.” Philip de nuevo se rio tranquilamente.

Si él casaba a Eris, ella probablemente golpearía a su esposo hasta la muerte dentro de un par de días. Fácilmente podía imaginarme eso. Tan fácilmente como podía imaginarme a mí mismo bailando en la mano de Philip si le tomaba la oferta.

“Muy bien, ya es hora de ir a dormir.”

“Si, buenas noches,” respondí.

Y así terminó la fiesta de cumpleaños que Eris había organizado para mí.

Cuando regresé a mi habitación, Eris, quien debería haber estado dormida, estaba sentada en mi cama.

“¡Oh, b-bienvenido!” Ella estaba usando un camisón rojo. Uno extremadamente sensual.

Estaba seguro de que ella nunca antes había usado algo así. ¿Qué estaba pasando? Además, ¿no se suponía que ella estaba dormida?

“¿Qué estás haciendo aquí a esta hora?”

Cuando pregunté, sus mejillas se sonrojaron y apartó su mirada. “¡P-pensé que te sentirías solo, así que esta noche iba a dormir contigo!”

Aparentemente, ella todavía estaba preocupada acerca de lo que dije durante la fiesta, acerca de si mis padres iban a venir. Después de todo, ella todavía estaba aferrada a sus padres a la edad de doce años. Quizás imaginar estar sin ellos por tres años la motivó a venir aquí.

No. Por lo improbable que parezca, es posible que esto fuera idea de Hilda. Quizás ella despertó a Eris, la forzó a cambiarse, y la envió aquí.

“...”

Le di un segundo vistazo a Eris. Su cuerpo aún no había madurado completamente, pero estaba comenzando a hacerlo. Probablemente debido a todas las prácticas con la espada, sus brazos y piernas tenían un buen tono. No sé si era porque ella era más alta que una chica promedio o por el camisón que estaba usando, pero también se veía más madura de lo usual.

Después de todo, Eris ya tenía doce años. Ella apenas entraba en la zona de mis gustos.

Mi cuerpo también todavía era inmaduro. Todavía no alcanzaba la pubertad, aunque de seguro llegaría a mí en un par de años. Quizás entonces le daría la bienvenida a la oportunidad de perder la virginidad con esta loli tsundere malcriada.

En el momento en que ese pensamiento pasó por mi mente me sentí de nuevo como un pervertido de treinta y cuatro años sin trabajo ni hogar. Vi una imagen de él con su cara cubierta de acné y labios fijos en una sonrisa desagradable, abalanzándose sobre Eris.

Regresé a la realidad. No, no podía. No podía tocarla. Eso sería caer directo en la mano de Philip. Estaría dando un paso en medio de una intensa lucha por el poder. La misma que Philip ya había perdido y de la que Paul había escapado.

No quería involucrarme en algo que parecía tener tan pocas ganancias. Así que simplemente recé para poder salir de esto en paz.

Ella odiaba mi acoso sexual habitual, ¿así que quizás podría decir algo así para asustarla? “¡E-es verdad! ¡Me siento bastante solo, así que si no te vas podría hacerte algo pervertido!”

O eso pensé, pero entonces recibí una respuesta inesperada.

“P-puedes hacerlo. ¡P-pero solo un poco!”

¿En serio!?

¡Hoy estás siendo realmente audaz, Eris! ¿Cómo se supone que lo resista cuando lo dices de esa forma? Qué debo hacer...

Debatí internamente y finalmente decidí tomar su oferta. Solo un poco.

“...”

Me senté a su lado. La cama dejó salir un pequeño crujido. Si todavía fuera mi yo anterior, habría dejado salir un crujido mucho más fuerte, matando efectivamente el ambiente.

Ya no estaba pensando, no acerca de ninguna de esas cosas complicadas. ¿Esto era caer en las manos de Philip? Entonces bien. Hace tres años, Eris había sido demasiado tsun, pero ahora finalmente estaba mostrándome su lado dere⁵. ¿Cómo podría rehusarme cuando ella se estaba ofreciendo por voluntad propia? En momentos como este era mejor solo aceptar el riesgo y aventurarse, ¿cierto?

“Estás temblando,” dije.

“S-solo es tu imaginación.”

“¿De verdad?”

Acaricié su cabeza. Su cabello era muy suave. Incluso aunque esta era una familia noble de clase alta, no había un baño en la mansión, así que no era como si pudieras lavar tu cabello cada día. Su cabello normalmente era áspero y duro por gastar cada día afuera practicando esgrima de la mañana hasta el anochecer. Ella debe haberlo limpiado para mí el día de hoy. Para mí.

“Te ves muy linda.”

“¿Q-qué estás diciendo tan de pronto?”

Ella apartó la mirada, con su rostro rojo hasta sus orejas. Envolví sus hombros con mis brazos y le di un beso en su mejilla.

“¡Hngh!” Su cuerpo se puso rígido, pero ella no intentó huir.

Ah, ¿así que ella realmente estaba bien con esto? Pensé. Ella definitivamente era del tipo que huiría si no le gustaba algo.

“Ahora voy a tocarte.” Incapaz de seguir conteniéndome, estiré mis manos hacia sus pechos. Todavía eran pequeños, pero definitivamente eran pechos. Ser capaz de tocarlos era prueba de que me había dado su permiso. No como todas las veces anteriores en las que lo

⁵ Ya lo expliqué antes, pero en este caso con “tsun” se refiere a “fría y hostil”, y con “dere” a “cariñosa”.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

había hecho con temor, totalmente preparado para ser golpeado mientras lo hacía. Era a través de una capa de ropa, pero no había dudas de que ahora mismo tenía unos verdaderos pechos de loli en mis pequeñas manos.

“Mm...”

No fue el placer lo que la hizo gemir, estaba seguro. Ella solo estaba comprendiendo lo vergonzoso que era lo que estábamos haciendo. Yo sabía eso. Ella me estaba mirando con sus labios apretados con fuerza, con lágrimas en sus ojos mientras luchaba para suprimir su vergüenza y confusión.

Acaricié suavemente su espalda. Gracias a todo su entrenamiento con la espada, era firme debido a sus músculos. No tanto como los de Ghislaine, por supuesto, pero bien tonificados y suaves.

Eris cerró sus ojos de golpe y agarró mis hombros como si se estuviera aferrando a mí. ¿Esto tal vez significaba que ella me estaba dando permiso? Era eso, ¿cierto? Si era así, iba a llegar hasta el final. Ahora mismo.

B-bien, e-entonces hagámoslo, pensé.

Estiré mi mano hacia dentro de su muslo. Esta sería mi primera vez tocando ahí a una chica. Por supuesto, era cálido y suave, pero estaba firme por los músculos.

“¡Nooo!”

Ella me apartó. Después me golpeó en la mejilla, con mucha fuerza. Caí al suelo con un sonido seco luego de ser pateado. Ella continuó su ataque, con los sonidos de sus golpes llenando la habitación.

Dejado completamente indefenso por mi propia confusión, recibí la fuerza completa de sus ataques. Una vez que terminó, miré hacia ella mientras estaba tendido de espalda.

Eris estaba de pie sobre mí. Sus mejillas estaban rojas. Ella me estaba mirando. “¿Te dije solo un poco, no fue así!? ¡Idiota!” La puerta fue dejada completamente abierta después de que ella la pateara y saliera corriendo.

Me quedé mirando fijamente hacia el techo. El calor febril que se había apoderado de mí se había disipado completamente.

“Es por esto que eres virgen.”

Estaba lleno de autodesprecio. Había leído el ambiente de forma completamente equivocada. Fui demasiado rápido. A mitad de camino, olvidé que ella todavía era una niña.

Me perdí completamente.

“¡Ah, maldita sea! ¿Qué estabas pensando!?”

Después de jugar tantos juegos eróticos, pensé que quizás entendía cómo se sentían las heroínas. En mi vida anterior solía mirar a los protagonistas densos ser ignorantes, y pensaría internamente, *solo apresúrate y haz tu movida*, para que entonces todo termine.

Lo que acababa de hacer fue el resultado de esa forma de pensar. Como un jugador, podías ver el diálogo interno de la heroína. Mientras tanto, el protagonista no tenía idea de lo que ella estaba pensando. Era por eso que la mayoría de los protagonistas estaban al tanto de que algo así podría pasar, incluso si sabían que le gustaban a la otra persona. Así que en cambio se tomaban su tiempo y desarrollaban lentamente la situación.

Yo estaba siendo completamente imprudente en comparación con ellos. Especialmente luego de haber tenido esa conversación con Philip. ¿Qué estaba pensando al decir que pretendería que él había dicho todo eso debido a que estaba ebrio? Las cosas que dije y las cosas que hice fueron una completa contradicción.

Sabía lo que pasaría si tenía sexo con Eris. Dormiríamos juntos, ella quedaría embarazada, y nos casaríamos. Una gran serie de eventos que me convertiría en un miembro oficial de la familia Boreas. O, después de todo eso, ¿llegaría a odiar la horrible lucha por el poder que le seguiría y terminaría huyendo? ¿Planearía no tomar la responsabilidad por mis acciones? ¿Solo lo iba a considerar algo de una sola vez?

Qué estupidez. No dudaría en ir tras Eris cada noche. Mi deseo sexual era bastante fuerte en mi vida anterior, y tenía la sensación de que, sin siquiera ver a Paul como un ejemplo, sería lo mismo con mi cuerpo actual. No había forma de que estuviera satisfecho con algo de una sola vez. Ella hoy puede haber venido hacia mí, pero la próxima vez yo sería quien fuera hacia ella.

Philip e Hilda de seguro esperaban eso. Nadie me detendría. Mordería la carnada de la satisfacción temporal y caería en la sucia trampa que era la lucha interna por el poder de la familia Boreas.

“¡Ah!” La vara en la esquina de la habitación llamó mi atención.

Tampoco podía olvidar los sentimientos de Eris. El dinero puede haber venido de Philip y Sauros, pero ella fue quien planeó la fiesta para mí y salió con la idea de regalarme esa vara. Ella fue quien se preocupó por nuestra conversación en la fiesta y vino aquí a consolarme antes de que me fuera a dormir. Ella pensó en mí todo el día de hoy.

Pero hace un momento, había estado a punto de violarla por culpa de la lujuria. Había una chica que genuinamente consideraba mis sentimientos como persona, y traté de aprovecharme de ella.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

¿Recuerdas lo feliz que se veía ella cuando estaba hablando con esa sirvienta?
Simplemente trataste de aplastar todo eso.

“Jaja...”

Era un pedazo de mierda. No tenía el derecho de juzgar a Paul. No tenía el derecho de regañar a nadie. Era un pedazo de mierda en mi vida anterior y nada había cambiado al venir a otro mundo. Mañana tomaría mis cosas y me iría. Moriría a un lado del camino como la basura que era.

“¡Ah!”

De pronto noté que Eris estaba de pie en la puerta. Solo una parte de su cuerpo era visible, con su rostro mirando desde detrás del marco de la puerta.

Entré en pánico y traté de sentarme, no, ponerme de pie... ¡No! ¡Debería postrarme!

“S-siento lo que acaba de pasar.” Me acurruqué como una tortuga, postrándome ante ella.

“...”

Miré hacia arriba.

La mirada de Eris estaba vagando mientras ella se movía nerviosamente, con sus piernas rozándose la una contra la otra con el movimiento. Después ella lentamente susurró, “H-hoy es un día especial, así que haré una excepción y te perdonaré.”

¡E-ella me perdonó!

“Además, ya sé que eres un pervertido.”

¡Quién demonios le dijo eso!

No, era la verdad. Yo lo era. Yo era un pervertido. Era mi culpa. Todos miren hacia acá. Soy yo, el pervertido.

“Pero, t-todavía es demasiado pronto para que nosotros hagamos eso, así que... ¡cinco años! En cinco años, una vez que tú hayas crecido apropiadamente, entonces... *susurro susurro*... ¡P-pero hasta entonces, debes contenerte!”

“¡Jajaja!” Me desplomé hacia el frente.

“A-ahora bien, voy a regresar a la cama. Adiós, Rudeus. Buenas noches. Nos volveremos a ver mañana.” Después de ese adiós entrecortado y desordenado, Eris desapareció de la vista. Podía escuchar el ritmo de sus pasos mientras ella se alejaba.

Esperé hasta que el sonido se desvaneciera completamente antes de cerrar la puerta. “Fiuuuuuuu.” Me desplomé contra la puerta y me deslicé. “¡Gracias Dios!”

Estaba feliz de que hoy fuera mi cumpleaños. Estaba feliz de que hoy fuera un día especial. Estaba feliz de no haber hecho nada peor de lo que hice.

“¡Y siiiiiiiiii!”

En cinco años más. ¡Una promesa inequívoca! ¡De Eris! ¡Una promesa!

Muy bien, no más avances poco sinceros hasta entonces, me dije a mí mismo.

Cinco años. Yo tendría quince. Todavía quedaba mucho tiempo, pero podría soportarlo. Si había un premio garantizado al final, podría esforzarme. Hasta entonces, sería un caballero. No un pervertido, sino un caballero. Dejaría todos los avances sexuales.

El sabor del vino intensificaba su sabor luego de que lo dejabas añejarse por años. Después de todo, un ataque cargado tenía más poder mientras más lo dejaras cargarse. Me convertiría en la clase de hombre que no cedería sin importar qué clase de tentación encontrara. Esta vez, aspiraría a ser ese protagonista denso. Presionaría el botón A y no lo soltaría hasta que esos cinco años hubieran pasado. Esa fue la promesa que me hice a mí mismo.

Las lolitas son buenas, tocar es malo.

Esperen, ¿dentro de cinco años...? ¿El protagonista denso? Una imagen del rostro pálido y angelical de Sylphie y su dulce sonrisa de pronto apareció en mi mente.

A la mañana siguiente, desperté con la ropa interior sucia. Por lo que parece, accidentalmente había soltado el botón A. Ah bueno, solo tendría que volver a comenzar mañana.

Tuve una conversación con la sirvienta que vino a recoger la ropa para lavar y le pedí que se mantuviera en silencio acerca de esto para que Eris no lo supiera. Ella sonrió con una mirada de júbilo en sus ojos. Fue un poco vergonzoso.

NOMBRE: Eris B. Greyrat.

OFICIO: Nieta del señor feudal de Fittoa.

PERSONALIDAD: Algunas veces violenta, algunas veces dócil, dependiendo de la situación.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

LO QUE HACE: Escucha apropiadamente.

LECTURA/ESCRITURA: Casi perfectas.

ARITMÉTICA: Capaz de hacer divisiones.

MAGIA: No puede lanzar ningún hechizo sin recitarlo, y los hechizos de nivel Intermedio también son un desafío.

ESGRIMA: Estilo del Dios de la Espada – Nivel Avanzado.

MODALES: Actualmente estudiando los difíciles modales de la corte imperial.

PERSONAS QUE A ELLA LE AGRADAN: Su abuelo, Ghislaine.

LA PERSONA QUE AMA: Rudeus.

Capítulo 8: El Punto de Inflexión

El Reino de Shirone.

Roxy Migurdia miraba por la ventana con sus cejas fruncidas. El color del cielo era extraño. Café, negro, púrpura, y amarillo; un cambio de colores que uno usualmente no veía. Aun así, ella ya había visto estos colores en algún lugar.

“¿Dónde habrá sido?”

Los colores le eran familiares, pero ella nunca antes había visto el cielo de esta forma. Lo único claro era que este no era un fenómeno natural.

La explicación más probable era que magia, por cualquier razón, se había salido de control. La escala de la misma era tal que ella podía verla arremolinándose incluso desde la distancia.

Entonces lo recordó. La forma en que brillaba—ella lo había visto antes en la Universidad de Magia. La luz se veía como magia de invocación.

“Esa dirección... En el este. ¿El Reino de Asura? ¿No me digan que es Rudeus?” Ella recordó al niño que una vez había acogido como estudiante. El niño que, a la tierna edad de cinco años, produjo una tormenta mientras estaba completamente sereno. Ahora él tendría diez. A la mitad de su edad él tenía un control completo de su reserva completa de poder mágico⁶, así que era posible que él hiciera algo como esto.

En su carta más reciente, él escribió acerca de sus dificultades estudiando magia de invocación. Quizás él de alguna forma había obtenido un libro al respecto, o tal vez encontró un maestro.

“¡Estás completamente expuesta!”

Mientras ella estaba absorta en sus pensamientos alguien la abrazó por detrás. Sus pechos fueron agarrados, y sintió algo duro presionándose contra sus caderas.

“Hnnngh...”

Roxy estaba harta. Sin importar cuánto la manoseara, la dureza de su túnica lo ocultaba todo. Además, incluso si él sintiera placer por hacer eso, la única cosa que ella sentía era disgusto.

⁶ Aquí en vez de poder mágico o reservas mágicas comienzan a llamarlo mana, pero yo seguiré dejándolo como poder mágico.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Llamas feroces consuman mi cuerpo—¡Ardan!”

“¡Gaahh!”

La fuerza de las llamas que cubrieron su cuerpo mandaron a volar a la persona detrás de ella. Ella aún no podía recitar los hechizos sin encantamientos, pero había acortado enormemente la duración de ellos en estos cinco años. Cuando ella supo que Rudeus le estaba enseñando a sus propios estudiantes a recitar hechizos sin encantamientos, ella decidió practicar acortar sus propios encantamientos. No había sido fácil. ¿Qué tanto estaba esperando ese niño genio de sus estudiantes? No todos eran bendecidos con talento como él.

Roxy se dio la vuelta hacia el chico desplomado en el suelo. “Su Alteza, no puede pararse detrás de una mujer y solo comenzar a tocar su pecho.”

“¡Roxy! ¿¡Estabas tratando de matarme!? ¡Haré que te envíen a prisión!”

Pax Shirone, el séptimo príncipe del Reino de Shirone, era un niño con una mala actitud que acababa de cumplir quince años. Su mal comportamiento era encantador el principio, pero últimamente él había desarrollado un interés real en el sexo y haría avances sexuales hacia Roxy cada tarde.

“Mis disculpas. No me di cuenta de que un ataque tan débil sería fatal. Usted debe tener la resistencia de un insecto.”

“¡Grrr! ¡Criminal irrespetuosa! ¡No olvidaré esto! ¡Si quieres mi perdón, entonces levanta tu túnica y déjame ver tus bragas!”

“No, gracias.”

Él ya había puesto sus manos en varias sirvientas, dejando al rey preocupado acerca de cómo manejar la situación. Ahora parecía haber puesto su atención en su tutora personal de la corte.

¿Qué encontraba encantador en una chica ruda como ella? Roxy no lo entendía. Aun así, sin importar cuántas veces él viniera por ella, no tenía ninguna razón para obedecer sus órdenes. De acuerdo al contrato que ella hizo con el grupo gobernando el país, sin importar las demandas egoísticas del príncipe, dependía de su discreción el cómo manejarlo.

No había muchas personas en este castillo que obedecerían sus órdenes directamente. Además, él era el séptimo príncipe. Él estaba muy abajo en la línea de sucesión, así que casi no tenía autoridad. De hecho, si mirabas los privilegios que ellos tenían, Roxy estaba en una posición mucho más alta como una maga de la corte imperial.

El príncipe intentó un acercamiento diferente. “Roxy, ya lo sé. ¡Sé que tienes un enamorado!”

“Ya veo, ¿y cuándo tuve la oportunidad de lograr algo tan increíble como encontrar un enamorado?” ella respondió a su repentina tontería inclinando su cabeza. ¿Un enamorado? Ella quería uno en este punto, pero aún no conocía a su pareja ideal. Incluso si lo conociera, con la forma en que se veía como una miembro de la raza Migurd, él de seguro no la aceptaría. Ella ya se había dado por vencida.

El propio príncipe era extraño, lo cual probablemente era la razón de que él quisiera una probada de su cuerpo, aunque sea una sola vez. Pero Roxy no tenía la intención de dejarse seducir tan fácilmente.

“Jejeje. ¡Entré a escondidas a tu habitación y encontré todas esas cartas que tenías apiladas en la parte de atrás de tu estante! ¡No sé qué clase de campesino es él, pero con mi poder podría hacer que lo aplasten! ¡Si no quieres verlo enfrentar una cruel ejecución, es mejor que te conviertas en mi mujer!”

Así que este era su otro método. Él tomaría de rehén al enamorado de la persona en la que estaba interesado, y luego demandaría que el objeto de su afecto se sometiera ante él para mantener a salvo a su enamorado. Después él la haría suya en frente de su enamorado para así poder sentirse con el poder de dominar a otra persona.

Él no tenía tal autoridad. Aun así, todavía era el príncipe de un país. Él tenía algunas tropas propias con las que podría hacer lo que quisiera, y había un rumor de que antes ya había tomado de rehén al enamorado de una sirvienta.

Qué mal gusto. Todo lo que él hace es repugnarme, pensó Roxy. Estoy feliz de no tener un enamorado. Todas esas cartas eran de Rudeus. Rudeus, quien era un estudiante respetuoso y no su enamorado.

“Siéntase libre de hacerlo,” le dijo a él.

“¡Qué!? Realmente lo haré, ¿sabes? ¡Si quieres disculparte, es mejor que lo hagas ahora! ¡Si lo haces ahora, todo lo que tendrás que entregarme es tu cuerpo!”

El príncipe claramente no lo estaba pensando bien. En primer lugar, él ni siquiera sabía la ubicación de Rudeus. Basados en su actitud, él tampoco había leído el contenido de ninguna de esas cartas.

“Si realmente tiene éxito en hacerle algo a Rudeus, entonces podrá poseer mi cuerpo.”

“¿Por qué estás actuando tan confiada? ¡Deberías saber la clase de poder que tengo!”

Por supuesto que ella lo sabía. Ella sabía que el poco poder que le concedieron como un príncipe de la familia real apenas valía una burla.

“Rudeus está bajo la protección de la familia Boreas, una familia noble de élite en el Reino de Asura.”

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¿Boreas...? ¡Como si los nobles pudieran oponerse a la autoridad de un miembro de la familia real!”

Él ni siquiera conocía los nombres de las familias nobles de élite del Reino de Asura. Eso hizo salir un suspiro de Roxy. ¿Acaso los otros tutores no le habían enseñado nada?

Como los cuatro grandes señores feudales regionales, las familias Notos, Euros, Zepiroth, y Boreas eran de gran renombre. Cuando el Reino de Asura entraba en batalla, ellos eran quienes estaban al frente de las líneas. Ellos habían sido militares por generaciones. Además, los miembros de estas familias nobles de élite ocasionalmente viajaban a Shirone para encuentros diplomáticos. Definitivamente valía la pena recordar esos nombres.

“El país de Asura tiene diez veces el tamaño de Shirone. Para arrestar al hijo de una familia noble de élite basado solo en suposiciones sin fundamento y llevarlo a la horca, usted tendría que poseer una cantidad tremenda de poder político y habilidades estratégicas. Su Alteza, eso es imposible para usted.”

“¡H-haré que lo asesinen! ¡Enviaré a mis guardias imperiales!”

¿Guardias imperiales? Roxy suspiró internamente. Él definitivamente no estaba pensando bien todo esto. “No hay forma de que sus guardias puedan cruzar la frontera del país. Incluso si pudieran, y la probabilidad sería de una en un millón, la familia Boreas tiene como invitada en su casa a la Reina de la Espada Ghislaine. ¿Realmente cree que ellos podrían infiltrarse en la Ciudadela de Roa, en la mansión Boreas, pasar sin ser detectados por el ojo vigilante de Ghislaine, y asesinar a un mago maestro?”

“¡G-grrr!” El príncipe apretó sus dientes y pisó el suelo con fuerza.

Roxy dejó que se saliera otro suspiro de sus labios. Ah, no puedo creerlo. Él ya tiene quince años y ni siquiera sabe la primera cosa acerca de distinguir entre qué es posible y qué no lo es.

Roxy escuchó que la estudiante de Rudeus, Eris, había sido un animal salvaje incontrolable hasta hace tres años, pero que recientemente se había vuelto más refinada. Mientras tanto, su estudiante estaba en este pobre estado.

Hace años, ella lo había encontrado encantador e incluso reconoció su talento para la magia. Desafortunadamente, tan pronto como él entendió la clase de poder que tenía, su voluntad de mejorar desapareció y pasó la mayor parte de sus lecciones durmiendo. Ahora ella no veía potencial en él.

“Como sea, pronto renunciaré a mi trabajo como su tutora, así que no lo lograría a tiempo incluso si enviara asesinos en este mismo instante.”

Tan pronto como ella dijo eso, él levantó su voz por la conmoción. “¡Q-queee!? ¡No había escuchado nada de esto!”

“Entonces no debe recordarlo.”

El acuerdo desde el comienzo fue que ella trabajaría como su tutora hasta que él alcanzara la madurez. En ese entonces ella había considerado quedarse más allá de su contrato. Sin embargo, había muchos en el palacio real que estaban en contra de su presencia. Irse era el curso de acción más sabio.

“También es una buena oportunidad,” agregó ella.

“¿Una buena oportunidad para qué?”

“Hay algo extraño en el cielo occidental. Ahora puedo ir a comprobarlo por mi cuenta.”

“Q-qué diablos...”

Ella no dijo que era porque quería ver el rostro de Rudeus después de todo este tiempo. Si lo hacía, solo enardecería al príncipe.

“¡T-todavía te necesito! ¡Todavía estamos en medio de nuestras lecciones, no!”

“Eso es irrelevante. De todas formas, usted las pasa dormido.”

“¡Eso es tu culpa por no despertarme!”

“¿En serio? Entonces como una mala profesora, debería renunciar inmediatamente. Por favor asegúrese de contratar a alguien que lo despierte la próxima vez. Yo no estoy interesada.”

Este príncipe es insopportable, pensó Roxy. No puedo dejar de compararlo con Rudeus. Todo lo que tenía que hacer era enseñarle a Rudeus una cosa y él la tomaría, la estudiaría, y aprendería diez o veinte cosas nuevas. Quizás no puedo ser de nuevo una profesora después de conocer a un estudiante como ese.

Y, por lo tanto, Roxy dejó Shirone y emprendió su viaje. Ella fue acosada por el séptimo príncipe y sus guardias personales mientras salía, pero los repelió sin problemas.

Luego de eso, el séptimo príncipe insistió obstinadamente que ella debería ser arrestada y traída ante él para responder por el acto de violencia imperdonable que ella había cometido en su contra. Sin embargo, el rey se rehusó a tomar en consideración sus alegatos. En cambio, el príncipe fue reprendido y severamente castigado por ser incapaz de convencer a la Maga de Agua de nivel Real Roxy Migurdia de quedarse.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02 [Niñez - Arco de la Tutoría]

Roxy no fue la única que se dio cuenta del cambio en el cielo. Cada persona en todas partes del mundo notó tanto su anormalidad como su aparición abrupta. Incluso aquellos ampliamente conocidos se dieron cuenta.

Las Montañas del Wyrm Rojo

El Dios Dragón Orsted miró hacia el cielo.

“¿El poder mágico se está reuniendo ahí? ¿Qué está causando esta locura?” él frunció el ceño con sospecha. “No importa. Lo sabré una vez que lo vea con mis propios ojos.”

Él se dirigió directamente hacia el oeste, pasando sobre el cadáver del wyrm rojo que acababa de matar de un solo ataque. Otros wyrms rojos estaban llenando el área como un montón de insectos, pero ni uno solo intentó involucrarse. Ellos sabían qué clase de ser caminaba por el suelo bajo ellos. Ellos sabían que incluso si se juntaban para atacar, simplemente serían asesinados. También sabían que, si se mantenían al margen, estarían a salvo.

Ese ser era el Dios Dragón, un ser que existía fuera de las reglas de este mundo. Un ser que ellos no podían tocar.

Lleno de orgullo, otro wyrm joven que no entendía su lugar en el mundo descendió ante Orsted. En medio segundo fue convertido en nada más que una masa de carne.

Los wyrms rojos eran criaturas horriblemente poderosas que residían en el Continente Central. No solo era su destreza en batalla lo que los hacía temibles, sino que también su inteligencia. Era por eso que ellos sabían que él era el hombre que se rumoreaba ser el más fuerte del mundo, y un oponente que no podrían esperar derrotar sin importar por cuánto los favorecieran sus números.

Orsted bajó lentamente la montaña mientras los wyrms rojos observaban, con intenciones secretas de las que solo él estaba al tanto.

La Fortaleza Flotante

El Rey Dragón Acorazado Perugius, uno de los tres héroes legendarios, miró hacia el cielo del norte.

“¿Qué es eso? Se ve como la luz emitida cuando revive la Gran Emperatriz del Mundo Demoníaco.”

De pie cerca estaba una mujer con una máscara blanca de cuervo sobre su rostro, una integrante de la gente del cielo que poseía alas negras. Ella susurró, “El nivel de poder mágico es diferente.”

“En efecto. En todo caso, se parece al color de una invocación.”

“Si, pero con eso dicho, nunca antes había visto tanta luz de una invocación.”

“Es similar a cuando creamos el Martillo del Caos.”

Perugius tenía que actuar.

Él había pasado hoy como cualquier otro día, sentado en su trono en el Martillo del Caos, asistido por sus doce seguidores, y continuando el monitoreo de la superficie. Él solo tenía un objetivo, derrotar a su más grande enemigo, el Dios Demonio Laplace, tan pronto como reviviera. Él esperaba en el cielo por ese momento en que el sello sería roto.

“¿Podría ser que la Gran Emperatriz del Mundo Demoniaco está tratando de liberar a Laplace?”

“Es posible. La Emperatriz ha estado inquietantemente tranquila en los 300 años desde su resurrección,” respondió ella.

“Muy bien. ¡Arumanfi!”

“Aquí estoy.” Un hombre bañado de blanco y usando una máscara amarilla apareció y se inclinó ante Perugius.

“Inicia una búsqueda inmediatamente y—mmm, estoy seguro de que quien sea que esté detrás de esto debe estar tramando algo. Si ves a alguien sospechoso que parezca estar involucrado con esto, mátalo.”

“Entendido.”

El Rey Dragón Acorazado Perugius realizó su movimiento, con sus doce sirvientes detrás suyo. Todo para vengar a sus cuatro amigos que había perdido. Esta vez, de seguro, él le daría el golpe definitivo al Dios Demonio Laplace.

El Santuario de la Espada

El Dios de la Espada Gal Farion miró hacia el cielo del sur.

“¿Qué pasa con el cielo? Además...” En el momento en que su atención se dirigió hacia algo más, dos de sus amados estudiantes lanzaron un ataque sobre él al mismo tiempo. “No vengan por mí cuando estoy prestando atención a otras cosas.”

Su postura era relajada. En comparación, ambos amados estudiantes estaban sin aliento.

Como siempre los dos no tienen compostura, pensó él. Ellos estaban demasiado confiados de haber obtenido el título de Emperador de la Espada, aun así, esto era todo lo que les había dado. Qué montón de basura. La fama no tenía lugar en la esgrima. Todo lo que necesitabas hacer era volverte más fuerte. Lo único que traía la fama era dinero y poder.

político. Eso no tenía valor. Cualquiera podía obtener esas cosas. Al ser tan fuerte como él, podía cortar a través de esa basura de un solo ataque. Si eras fuerte, podías hacer que las cosas salieran a tu manera. Que las cosas salieran a tu manera era cómo te mantenías con vida.

Ghislaine entendía bien eso, pero se había vuelto suave. Era por eso que ella estaba atascada en el nivel de Reina de la Espada. Aquellos con una lujuria poderosa por la vida eran innatamente fuertes, sin importar lo físicamente débiles o lo incapaces de blandir una espada que pudieran ser. Pero aquellos que se habían vuelto fuertes podían perder esa fuerza que los dirigía. Era por eso que Ghislaine había perdido la suya. Ella no era lo suficientemente egoísta.

No era como si los estudiantes en frente de él fueran especialmente dotados. Era su codicia desmesurada lo que los hacía fuertes. El apetito insaciable de un par que vivía en un campo de batalla de vida o muerte.

“Oigan, oigan, ya vengan por mí. ¡Derrótenme y luego peleen entre ustedes para que uno de ustedes pueda llamarse a sí mismo Dios de la Espada! ¡Tendrán suficiente dinero para disfrutar de cien vidas! ¡Serán capaces de atraer mujeres, desde esclavas hasta princesas, y tener sus cuerpos! ¡Su solo nombre hará que las personas se arrodillen del miedo! ¡Un paso al frente y las multitudes de personas se apartarán para abrirles paso!”

“¡No comencé a aprender esgrima por algo así!”

“¡Maestro! ¡Por favor no nos insulte de esa forma!”

Esto era todo. Ellos iban a aprender a ser más honestos consigo mismos. Si lo hacían, serían capaces de aplastar fácilmente a alguien como él y hacerse llamar Dioses de la Espada.

El Dios de la Espada Gal Farion ya se había olvidado del cielo del sur.

En algún lugar del Continente Demoniaco

La Gran Emperatriz del Mundo Demoniaco, Kishirika Kishirisu, miró hacia el cielo del este. “¡Hmph! ¡Cuando te vuelves tan fuerte como yo, puedes ver cosas incluso si miras en la dirección opuesta! ¿Qué les parece!? ¡No es increíble?”

No había nadie en el lugar para responderle. Ni siquiera una persona estaba presente.

“¡Así que me están ignorando! ¡Muajajaja! ¡Muy bien, muy bien! ¡Los perdonaré, humanos! ¡O más bien, nadie se acercará a mí debido a ese tratado de paz, así que no tengo más opción que perdonarlos! ¡Muajajaja! ¡Muajajaja! Muaja—ugh...”

Kishirika se sentía sola.

En el momento en que había revivido, ella había gritado, “¡Yo, la Gran Emperatriz del Mundo Demoniaco Kishirika, he revivido! ¡Perdón por hacerlos esperar! ¡Muajajaja!” Pero no hubo nadie ahí. Ella decidió que iría a la ciudad y repetiría su declaración, solo para que las personas la vieran como si fuera una niña penosa. Desde entonces, nadie le prestaba atención.

Ella intentó visitar a uno de sus viejos amigos, pero él le dijo, “Las cosas son pacíficas ahora mismo, así que compórtate.”

“¿Qué están haciendo esos humanos adivinos? Cuando revivía en el pasado, ellos comenzarían a temblar de miedo, balbucear cosas sin sentido, y luego saltar de sus ventanas. Sin ese acto de apertura, se siente como si no valiera la pena mi resurrección. Hah, honestamente, qué pasa con los jóvenes de hoy en día...”

Ella pateó una piedra y miró hacia la acumulación de poder mágico en el cielo occidental. Otro nombre de la Gran Emperatriz del Mundo Demoniaco era la Emperatriz Demonio de los Ojos Demoniacos. Ella poseía más de diez, y de un solo vistazo podía saber lo que estaba pasando, sin importar lo lejos que fuera. Con esos ojos ella vio un poder mágico poderoso, la luz familiar de la magia de invocación, y a la persona controlándola.

O al menos, ella debería haber sido capaz de verla.

“¿Qué es esto? ¿No puedo ver a quien está haciendo esto? Me pregunto si hay una barrera. Debes ser tímido para ocultar tu rostro luego de causar tal commoción.”

Los ojos de Kishirika no eran todopoderosos. Era por eso que ella apenas era la Gran Emperatriz del Mundo Demoniaco, y nunca sería llamada un Dios Demonio, sin importar cuánto tiempo pasara. No es como si ella estuviera particularmente preocupada por eso.

“Sería genial si al menos pudieran invocar a un héroe. Pero últimamente todos están hablando de Laplace esto y Laplace aquello. ¡Kishirika! ¿Quién es esa? Así que no es como si importara. Supongo que incluso los héroes preferirían ir por los hombres jóvenes de buen aspecto como Laplace. Yo también quiero algo de tiempo como protagonista. ¡Quiero atraer la atención y que hagan un desfile en mi nombre!”

Ella suspiró mientras comenzaba su viaje. Un viaje sin un destino particular en mente.

Al Mismo Tiempo – La Perspectiva de Rudeus

Fuimos hacia una colina a las afueras de la Ciudadela de Roa. Como había prometido en mi cumpleaños, iba a mostrarle a Ghislaine cómo se veía la magia de agua de nivel Santo. Eris, por supuesto, vino junto a nosotros.

Saqué a Aqua Heartia y removí la prenda que había envuelto alrededor del cristal solo por si acaso. Por extraño que se viera, era mejor que mostrarles a los ladrones potenciales el

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

objeto tan costoso que tenía. Lo había envuelto para que se viera como una prenda llena de poder mágico para amplificar la magia de la vara. Al menos era mejor que hacer que las personas pensaran que estaba escondiendo una gema enorme.

Decidí probar la vara con un tiro de práctica antes de intentar magia de agua de nivel Santo. Concentré la misma cantidad de poder mágico de siempre para crear una Bola de Agua, pero el resultado fue mucho más grande de lo que había visto antes.

“¡Vaya! ¡Es enorme!”

Cuando traté de comprimir la bola, en cambio se volvió tan pequeña que ni siquiera podías verla. Lentamente hice ajustes. Después de treinta minutos de ajustes, descubrí que esta vara incrementaba los efectos de mi magia de agua por cinco. Esto significaba que mi magia ofensiva era más potente, y podía producir el mismo nivel de poder con un costo de poder mágico menor.

Para representar esto con números:

Sin la Vara: Costo de Poder mágico 10, Poder 5.

Con la Vara: Costo de Poder Mágico 10, Poder 25.

Con la Vara: Costo de Poder Mágico 2, Poder 5.

Era algo así. En otras palabras, funcionaba como el lente de aumento de un microscopio. Los ajustes elaborados eran difíciles ahora mismo, pero probablemente estaría bien una vez que me acostumbre a usar la vara.

“¿Cómo se siente?” Eris tenía una mirada nerviosa en su rostro.

No te preocupes, estoy oficialmente obsesionado con mi nuevo juguete, pensé. “Es difícil hacer ajustes, pero es realmente asombrosa.”

“¡E-en serio! ¡Me alegro!”

Continué probándola y descubriendo que la magia de fuego era amplificada el doble mientras que las magias de tierra y viento eran amplificadas el triple. Sin embargo, usar la vara para combinar diferentes tipos de magia parecía difícil. ¿O eso también era cuestión de acostumbrarse a ella?

“Muy bien, ahora lo que han estado esperando. ¡Yo, Rudeus Greyrat, les enseñaré mi genial técnica secreta todopoderosa!”

“¡Sí!” Eris aplaudió de la alegría. Ghislaine también se veía profundamente interesada. Yo también me estaba sintiendo emocionado. ¡Hora de mostrarles lo genial que era!

“¡Muajajaja!” Levanté mi vara hacia el cielo mientras recitaba un hechizo de agua de nivel Santo. “¡Poder Mágico, ven a mí! Magnífico Espíritu del Agua, asciende hacia los cielos... ¿Eh?” En ese momento fue cuando lo noté.

“¿Mm?”

“¿Qué es eso?”

Las otras dos siguieron mi vista y también miraron hacia arriba.

“¡No lo sé, pero es una cantidad de poder mágico increíble!”

Así que ella podía ver el poder mágico con ese ojo. Después de tres años finalmente sabía su verdadero poder... un ojo demoniaco.

Ghislaine rápidamente movió su parche.

“¿Deberíamos regresar a la ciudad?” No sabía lo que presagiaba este cielo anormal, pero si algo pasaba, quería tener un techo con el cual refugiarme. Estaríamos en problemas si comenzaban a llover lanzas sobre nosotros.

“No, mientras más cerca estás de la ciudad, más concentrado es el poder mágico. En vez de eso sería mejor alejarnos.”

“¡Pero al menos tenemos que regresar a la mansión y advertirles a todos!” De seguro sería mejor informar a Philip y los demás y hacer que pongan a salvo a la gente de la ciudad.

“En ese caso, yo iré—¡Rudeus! ¡Agáchate!”

Me agaché instintivamente. Algo pasó a un lado, cortando a través del aire a toda velocidad donde había estado mi cabeza. Un escalofrío recorrió mi espalda.

Qué... ¿fue eso? ¿Qué acaba de pasar?

“¡Tú!”

A mi lado, Ghislaine puso su mano en su espada y su silueta se volvió borrosa. En el momento siguiente ella estaba en una pose como si acabara de golpear con su espada. Ella me había mostrado esto muchas veces antes. La técnica de nivel Santo del Estilo del Dios de la Espada, Espada de Luz. Era una técnica secreta del Estilo del Dios de la Espada, y se decía que, si la ejecutabas a la perfección, la punta de tu espada alcanzaba la velocidad de la luz. Ghislaine me dijo que esta era la técnica que convertía al Estilo del Dios de la Espada en el más fuerte de los tres estilos.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“Mm.” Las cejas de Ghislaine se fruncieron. Ella debe haber fallado. Su oponente esquivó ese ataque mortal que era demasiado rápido para ser visto con el ojo desnudo. El rostro de Ghislaine se puso rígido de la precaución mientras miraba hacia algo detrás de mí.

“...”

Me di la vuelta lentamente para ver a quien había tratado de atacarme y esquivado el contraataque de Ghislaine.

“¿Quién...?”

Ahí había un hombre de pie. Él tenía el cabello rubio y estaba usando algo que se veía como un uniforme escolar completamente blanco, abrochado al frente. Él probablemente tenía un rostro apuesto, pero estaba oculto detrás de una máscara amarilla que tenía la forma de un zorro. Había una daga en su mano derecha.

Eso debe haber sido. Eso fue lo que vino por mi cabeza.

“¿Quién eres tú? ¡Dinos tu nombre!”

“...”

En el momento después del grito de Ghislaine, su rostro brilló. Fue una luz brillante tan intensa que nos cegó a todos por un momento. Cerré inmediatamente mis ojos. “¡Gaah!”

Escuché rugir a Ghislaine. Luego escuché un choque de metal contra metal. Después el sonido de movimientos rápidos.

Sus hojas se encontraron, dos veces, luego una tercera vez. Para el momento en que mi visión regresó, Ghislaine estaba en frente de mí con su parche removido.

Entonces así fue cómo lo hizo. En el momento en que esa luz nos cegó, ella removió su parche para así poder ver con el otro ojo.

“¡Bastardo! ¿Quién eres tú? ¡Eres un enemigo de la familia Greyrat!?”

“Arumanfi la Luz. Ese es mi nombre.”

“¿Arumanfi?”

“Vine a poner un alto a este extraño fenómeno, bajo las órdenes de Perugius-sama.”

Perugius. Ese era un nombre que había escuchado antes. Uno de los tres héroes legendarios que sellaron al Dios Demonio, y uno de los sobrevivientes de esa batalla. Un invocador con doce familiares. Entonces, como una reacción en cadena, recordé el nombre Arumanfi. Él era uno de esos doce familiares. Arumanfi la Luz.

“Ghislaine, ten cuidado. De acuerdo a la literatura que leí, este sujeto puede moverse a la velocidad de la luz.”

“Rudeus, llévate a la Joven Ama y retrocede.”



Tal como Ghislaine pidió, usé mi espalda como un escudo y escolté a Eris a una distancia segura para que no fuéramos envueltos en la batalla. Fui cuidadoso de no ir demasiado lejos, quedándome dentro del alcance protector de Ghislaine.

Si ese realmente era Arumanfi la Luz, una espada no podría tocarlo. Estaba seguro de que había leído algo así en la Leyenda de Perugius.

Con eso dicho, ¿de dónde había venido? No, esperen, se decía que Arumanfi la Luz gobernaba el espíritu de la luz. Se decía que él podía viajar cualquier distancia instantáneamente como si estuviera al alcance de la vista. Cuando leí eso, pensé que eran un montón de tonterías, pero él había aparecido detrás de mí en un parpadeo. Ghislaine nunca bajaría la guardia, y él no tenía razón para estar rondando en esta área de antemano. Él debe haber volado aquí, literalmente a la velocidad de la luz. Después de todo, esa era una de sus habilidades.

“Mujer, muévete. Este suceso extraño podría cesar si asesino a ese niño.”

Esperen, ¿de qué estaba hablando? Suceso extraño; ¿hablaba de esa cosa en el cielo? ¿Qué clase de malentendido tenía?

“Yo soy la Reina de la Espada Ghislaine Dedoldia. Esa cosa en el cielo no tiene nada que ver con nosotros. ¡Retírate!”

“¿Reina de la Espada? ¿Cómo podría creer en eso? Muéstrame una prueba.”

“¡Mira! Esta es una de las famosas hojas de los Siete Dioses de la Espada Originales, Hiramune—Corazón Liso. ¿Todavía no estás satisfecho luego de verla?” Ella empujó su espada hacia Arumanfi mientras todavía la sostenía firmemente por la empuñadura.

No sabía que su espada tenía esa clase de inscripción en ella. Corazón Liso... ¿Corazón como el del pecho? Liso ciertamente no era una palabra que asociaría con el pecho de Ghislaine.

“Júralo por los nombres de tu maestro y tu familia.”

“¡Lo juro por el nombre de mi maestro, el Dios de la Espada Gal Farion y el honor de los Dedoldia!”

“Era Dedoldia, ¿no? Muy bien. Si más tarde descubrimos que ustedes no son tan inocentes como claman ser, Perugius-sama decidirá su destino.”

“Está bien conmigo.”

Arumanfi guardó su daga. No estaba muy seguro de lo que estaba pasando, pero el problema aparentemente se había resuelto. Para mí, parecía obvio que jurar que algo era

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

verdad no significaba que alguien estaba siendo honesto, pero aparentemente así funcionaban las cosas en este mundo.

Con eso dicho, ¿jurar en nombre de esas personas realmente les daba a sus palabras tal credibilidad? Al mismo nivel que, digamos, el Papa de la Iglesia Católica jurando en el nombre de Dios?

“Está bien, siempre y cuando ustedes no sean los responsables.”

“¿Y ni siquiera te disculparás por atacarnos de la nada?”

“Fue su culpa por estar aquí haciendo algo sospechoso,” dijo él, dándose la vuelta.

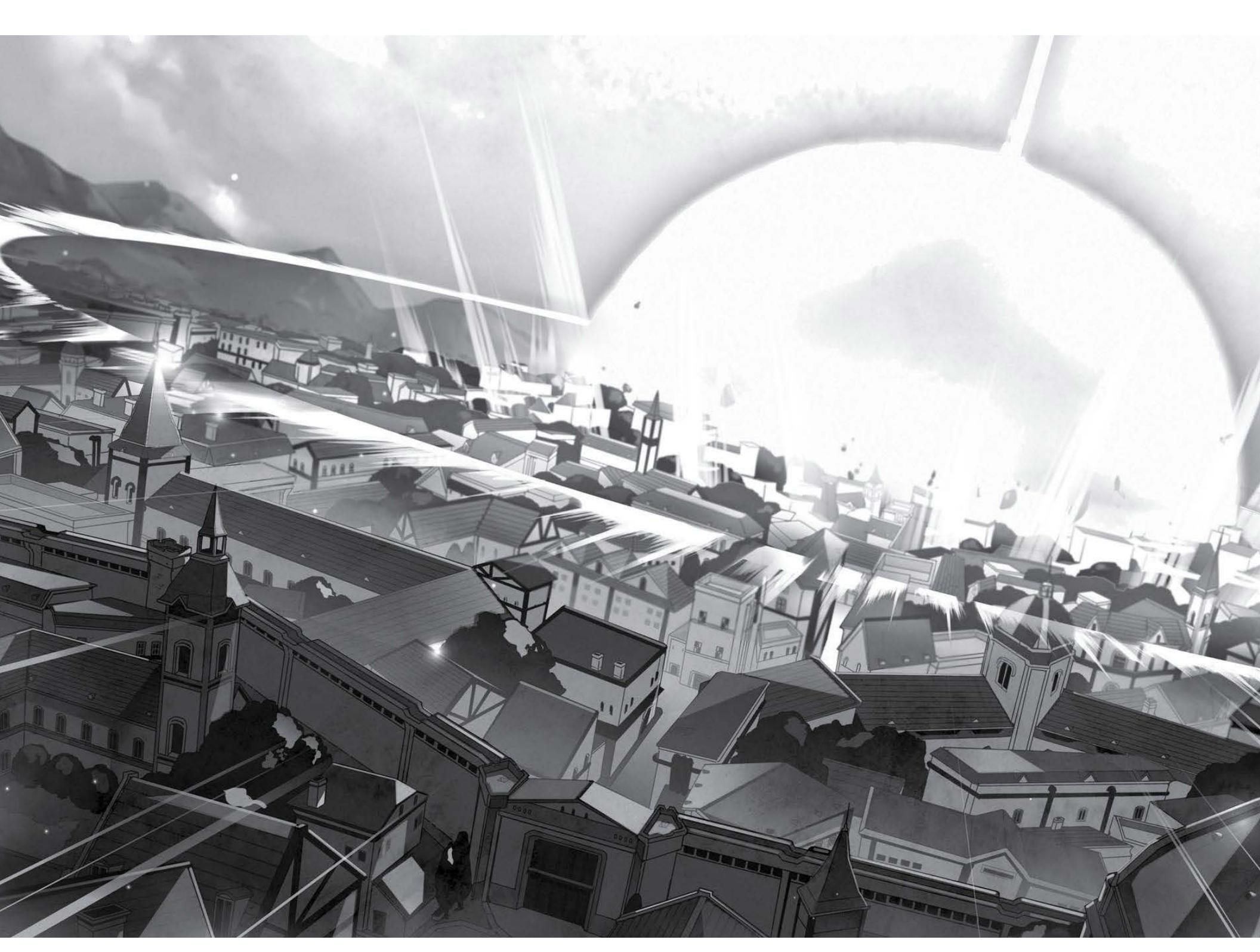
Vamos a calmarnos y pensar esto racionalmente, pensé. Primero, algo extraño estaba pasando en el cielo. Luego este sujeto apareció, el familiar de un héroe legendario. Esta persona de leyenda me atacó. Él pensó que yo era el culpable del fenómeno en el cielo. Por supuesto, eso no era verdad, pero ¿quizás él sabía algo acerca de lo que estaba pasando ahí arriba? No, no lo sabía, o él en primer lugar no me habría atacado.

“Um...” comencé a decir.

“¿Mm?”

“¡Ah!”

Justo cuando le hablé a Arumanfi, el cielo se puso blanco y un rayo de luz bajó hacia el suelo. En el instante en que alcanzó la tierra, la luz creó un domo a una velocidad increíble, envolviendo violentamente todo a su paso como un maremoto. La mansión, la ciudad, la ciudadela, las flores y los árboles. Todo fue devorado mientras se expandía.



Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Tan pronto como Arumanfi vio lo que estaba pasando, él desapareció en un estallido de luz dorada. Ghislaine corrió hacia nosotros, pero fue tragada antes de poder alcanzarnos. Eris se congeló de la confusión, y yo envolví su cuerpo con el mío para protegerla.

Ese fue el día en que la Región de Fittoa desapareció.

Epílogo

Habían pasado seis meses desde la desaparición de la Región de Fittoa. Roxy finalmente había llegado al área, solo para ser bienvenida por nada más que planicies cubiertas de pasto. Ella observó el paisaje con los ojos muy abiertos y conmocionada.

Ella estaba de pie en la carretera principal, un camino pavimentado con piedras. Ningún otro país tenía un camino tan magnífico tan lejos de su capital. El Reino de Asura lo había desarrollado e implementado, abarcando de un extremo del reino hacia el otro.

Pero así era como el camino había sido la última vez que ella lo había transitado. Ahora había desaparecido, y estaba abruptamente cortado en frente de ella. No había nada más hasta lo que el ojo podía ver. Nada más que pasto, extendido en todas las direcciones.

“...”

Algo había ocurrido. Ella lo sabía. Pero no estaba segura de qué. Todo lo que ella sabía era que la Región de Fittoa había desaparecido, la Aldea Buena también, y Rudeus, su amable familia que la había aceptado a pesar de su raza, y todos los demás, habían desaparecido.

Roxy oyó rumores de la historia varias veces durante su viaje aquí. Ella estaba segura de que no podía ser verdad, segura de que las personas solo estaban tratando de engañarla. En cualquier caso, ella escogió no creer lo que escuchó. Roxy creía que Rudeus y su familia definitivamente estaban vivos. Ellos estaban bien y nada les había pasado. Ella lo apostó todo a esa pizca de esperanza.

Al menos hasta ahora, cuando ella finalmente vio la realidad extendida ante sus ojos.

Las rodillas de Roxy se desplomaron bajo ella.

“¿Así que tú también perdiste a alguien?” el chofer del carro que tomó dijo eso desde detrás suyo.

“Un aprendiz excepcional,” respondió ella.

“Así que un aprendiz. Para ser un aprendiz de mago, él debe haber estado preparado para la posibilidad de perder su vida, ¿no?”

“Él solo tenía diez años.”

“Bueno... eso es demasiado pronto.” Él le tocó el hombro como para reconfortarla.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Por un tiempo, Roxy no pudo hacer nada más que mirar la tierra a sus pies. Ella no quería pensar al respecto; no podía. Ella ni siquiera estaba segura de lo que debería hacer de ahora en adelante.

El chofer la miró en silencio antes de hablar de nuevo, midiendo sus palabras. “De hecho, hay un campo de refugiados de la Región de Fittoa. ¿Quieres ir a revisarlo? Bueno, es difícil que un niño de diez años haya sobrevivido a lo que pasó, pero nunca se sabe.”

La cabeza de Roxy se levantó. “¡Iré!” Después de todo, se trataba de Rudeus. De seguro él estaba bien. No había dudas de que usaría su ingenio para sobrevivir. Él de seguro estaba en perfectas condiciones, viviendo en ese asentamiento.

Una vez más, ella se aferró firmemente a esa pizca de esperanza.

El campo de refugiados albergaba numerosos edificios de madera y apenas tenía el tamaño de una aldea. Un gran número de personas iban y venían. Emanaban de todo menos seguridad; un ambiente oscuro y pesado estaba sobre ellos.

Nunca pensé que vería algo como esto en el Reino de Asura, pensó Roxy.

El Reino de Asura que Roxy conocía era el país más adinerado del mundo. Las personas ahí tenían rostros llenos de optimismo, y había sonrisas para donde sea que miraras. La comida abundaba y había pocos monstruos. Era el mejor lugar para vivir.

En este lugar no había sonrisas.

El asentamiento no parecía estar falto de comida. Esta era un área bastante abundante. Ellos no se morirían de hambre, no siempre y cuando pudieran cortar el pasto y comérselo. Siempre y cuando no estuvieran en peligro de morir de hambre, ellos deberían haber estado sonriendo. Incluso si había ocurrido un desastre, las cosas no eran ni de cerca tan difíciles como lo eran en el Continente Demoniaco. O así pensaba ella, pero no pudo evitar congelarse ante el escenario frente a ella.

El campo de refugiados tenía un gremio de aventureros temporal. Era ahí, en frente del tablón de anuncios que normalmente tenía varias solicitudes pegadas, donde la melancolía se hacía más densa.

Un hombre que había perdido su casa y su familia estaba ahí de pie quejándose. “¡Qué demonios! ¡Qué demonios es esto! ¡Seis meses completos, me tomó seis meses completos llegar hasta aquí, maldita sea! ¡Laura, Francis, por qué todos están muertos!?” Él perdió a su familia, y no solo a ellos, sino que su casa, su tierra, sus herramientas de trabajo, todo lo que tenía. Sus gritos desgarradores eran difíciles de escuchar, pero nadie podía detener sus lamentos.

“¡Dios! ¡Todo esto es tu culpa!” Un sacerdote arrojó al suelo su herramienta de trabajo, el símbolo de una organización religiosa de Millis. “¡Ya no creeré! ¡Ustedes no son dioses—ustedes solo nos ridiculizan y nos asesinan! ¡Ustedes son demonios crueles!” Con su rostro lleno de odio, él miró hacia los cielos y maldijo. Había otros creyentes de Millis presentes, pero ninguno de ellos le estaba rezando a los dioses.

Un comerciante estaba tratando de cortar su propia garganta, solo para ser detenido por las personas a su alrededor. “¡No me detengan!”

“¡Oigan, ya basta! ¿Qué bien trae la muerte? ¡Las cosas buenas todavía pueden suceder si permaneces con vida!”

“¡S-si vivo!? ¡En serio crees eso? Maldita sea, y yo perdí algo más importante que... ¡que mi propia vida! Por favor, solo... ¡déjenme morir! ¡Maldita sea, maldita sea, maldita sea!” El hombre se puso de rodillas y comenzó a llorar, con su rostro sumido en la desesperación. Su cuerpo entero temblaba.

Este era un lugar horrible. Los rostros de todos estaban desconsolados.

Roxy nunca antes había visto un lugar tan dominado por la tristeza. Ella había visto morir a muchas personas, ella misma incluso había escapado a escenas de carnicerías numerosas veces. Esta era la primera vez que había visto un lugar con una angustia tan pura.

Este podría ser un esfuerzo sin sentido, pensó ella.

Jalada por el ambiente pesado, ella sintió ganas de llorar, pero continuó y comenzó su búsqueda de información.

Pasó una hora.

Roxy aprendió lo esencial de lo que pasó. Después de que el cielo se pusiera extraño, una calamidad a gran escala de poder mágico ocurrió sobre la Región de Fittoa.

No fue exactamente una explosión, pero se extendió por todas partes. Todo en la Región de Fittoa fue envuelto y teletransportado al azar a ubicaciones repartidas por todo el mundo. Los edificios y los árboles desaparecieron por completo, dispersando solo a las personas que habían estado ahí. Algunos de ellos habían logrado regresar a la región, pero comprendieron que no quedaba nada de su hogar y perdieron toda esperanza.

“Realmente terrible,” murmuró Roxy mientras miraba hacia el tablón de anuncios. Había filas de nombres enlistados como fallecidos o desaparecidos. Publicados a un lado de ellos había mensajes para miembros de la familia y peticiones tales como, *si ves a esta persona en tus viajes, por favor tráela aquí.*

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

La parte más llamativa del tablón de anuncios era una solicitud que estaba pegada bajo el nombre del señor feudal de Fittoa, pidiendo información acerca de los desaparecidos y fallecidos, un número sin precedentes de personas.

Como una aventurera, Roxy había hecho su parte del trabajo. Nunca en su vida había visto un tablón de anuncios así de lleno de solicitudes, ni tampoco uno tan desesperado y tan desgarrador. Estaba claro cuánto se había extendido en realidad el daño de esta calamidad.

Tal vez ella se había encontrado con alguien en la lista de fallecidos y desaparecidos en el camino hacia aquí. Ella escuchó rumores acerca de personas reapareciendo repentinamente. Por supuesto, no le había prestado atención en ese entonces; siempre había rumores como esos. Si solo pudiera recordar algo, ella podría ser de ayuda para las personas de aquí.

“No...” Ella sacudió su cabeza, deteniendo su línea de pensamientos justo ahí. Ella había tomado la carretera más grande en el Continente Central para llegar aquí. Cualquier información que ella tuviera, alguien más probablemente ya la había reportado.

“...”

En vez de eso Roxy giró su mirada hacia la lista de fallecidos y comenzó a revisar en orden los nombres. A pesar de la escala del desastre, la lista de fallecidos era relativamente corta, y no reconoció a ninguno de los nombres.

En comparación, la lista de personas desaparecidas era tan larga que era doloroso mirarla. Tenía sentido dado que todos habían sido teletransportados a otros lugares. De seguro algunos de ellos habían sido atacados y asesinados por monstruos, sin dejar restos por los cuales identificarlos. Había muchos lugares que podían matarte instantáneamente: las cimas de las montañas, en el aire, o el mar. Era increíble que algunos de los muertos incluso estuvieran confirmados.

“Ahí está.”

Roxy arrugó sus cejas. Ella encontró el nombre de Rudeus y los demás en la columna de personas desaparecidas.

Rudeus Greyrat. Zenith Greyrat. Lilia Greyrat. Aisha Greyrat.

Ella sabía que Lilia se había convertido en una de las esposas de Paul; Rudeus había escrito al respecto en una de sus cartas. Los nombres de Paul y Norn tenían una línea tachándolos. Ella le dio otro vistazo a la lista de fallecidos solo por si acaso. Ellos no estaban ahí; eso significaba que tenían que estar vivos. Por otro lado, también podría haber significado que no había información de ellos. Fue un breve momento de alivio. “Al menos puedo regocijarme en el hecho de que ellos no están muertos por ahora.”

Ella miró distraídamente una vez más hacia el tablón de anuncios. La desesperación de quienes escribieron era evidente.

Roxy se preguntó si sus propios padres estaban bien en casa. Había pasado bastante tiempo desde que discutió con ellos y dejó su aldea. Hasta recientemente, ella no había prestado mucha atención al paso del tiempo, en parte porque ella era una integrante de la raza Migurd. Los meses pasaban rápidamente. Tal vez ella al menos debería enviar una carta.

“Eso es...”

Ella encontró un mensaje en el tablón. Paul Greyrat fue quien lo escribió.

Para Rudeus,

Zenith, Lilia y Aisha están desaparecidas. Norn está a salvo bajo mi custodia. No sé dónde estás ahora mismo, pero estoy seguro de que incluso si estás solo, podrás regresar aquí. Así que te buscaré al final.

Por ahora, me dirijo al Continente de Millis. Ahí fue donde Zenith nació y fue criada. He enviado un mensaje a la ciudad natal de Lilia como también a su casa. Quiero que busques en la parte norte del Continente Central. Si encuentras a alguna de ellas, contáctame a la información que aparece abajo.

Zenith, Lilia, si alguna de ustedes ve esto, por favor también contáctenme.

Para cualquiera que me conozca a mí o a mi familia, o un antiguo miembro del Colmillo de Lobo Negro, por favor ayúdenme a buscar. Estoy seguro de que los miembros del Colmillo de Lobo Negro pueden tener sentimientos encontrados respecto a mí. No les pediré que lo olviden todo. Pueden gritarme todo lo que quieran. Si me piden que bese sus botas, lo haré. Todos mis bienes desaparecieron, así que no puedo pagarles, pero por favor. Ayúdenme a buscar a mi familia.

Información de Contacto:

Continente de Millis, Capital Millishion del País Sagrado de Millis, Gremio de Aventureros. Nombre del Grupo: Escuadrón de Búsqueda de los Residentes de la Aldea Buena. Nombre del Clan: Asociación de Búsqueda de Personas Desaparecidas de la Región de Roa.

—Paul Greyrat

Paul estaba vivo. Saber eso le trajo alivio. Rudeus se había quejado de Paul en sus cartas, pero parecía que Paul era confiable especialmente en situaciones como esta.

Roxy se detuvo a pensar. El mejor curso de acción sería ayudar con la búsqueda. Después de todo, ella estaba en deuda con su familia. Incluso ahora ella recordaba cariñosamente los dos años que pasó con ellos, por muchas razones. Roxy estaba más que dispuesta a ayudar.

Muy bien, hagámoslo, decidió ella. En el momento en que se decidió, sus pensamientos comenzaron a agitarse. ¿Pero a quién debería buscar? ¿Y cómo?

Colmillo de Lobo Negro probablemente era el nombre del grupo de aventureros de Paul. En realidad, esas personas probablemente no eran conocidos de Rudeus, o Lilia. Pero ya que Paul había dejado a Rudeus para el final, ella por el contrario decidió buscarlo a él. Parecía que Paul pensaba que Rudeus regresaría a Fittoa, pero ese niño era altamente adaptable. Era muy probable que él se asentaría en cualquier lugar al que había sido teletransportado. Si ese era el caso, ella necesitaba contarle lo que pasó y traerlo de regreso.

Entonces buscaré a Rudeus. Ahora, ¿dónde comenzaré?

Paul había ido hacia la capital de País Sagrado de Millis. Eso significaba que él probablemente dejó mensajes similares por todo el camino, especialmente en tres lugares: las fronteras del Reino de Asura, el puerto oriental del Reino del Rey Dragón, y el puerto occidental del País Sagrado de Millis.

En ese caso, ella debería buscar más allá de esos lugares. Eso sería la parte norte del Continente Central, el Continente Begaritt, y el Continente Demoniaco. Uno de esos tres. Ella nunca antes había ido a Begaritt, pero escuchó que estaba lleno de laberintos y monstruos. Y si bien ella tenía cierta familiaridad con la geografía del Continente Demoniaco, era peligroso viajar solo ahí.

Si ella quería una ruta segura, entonces la región norte sería la mejor. Pero ese era exactamente el por qué ella tenía que ir hacia uno de los otros dos. Ella podría encontrar un grupo y en cambio viajar a una de esas dos regiones.

Bien. Ahora que se había decidido, no había razón para seguir perdiendo el tiempo aquí. Ella se dirigiría al puerto oriental del Renio del Rey Dragón. Desde ahí, ella buscaría un grupo dirigiéndose ya sea al Continente Begaritt o al Continente Demoniaco.

Una vez que eso estuvo decidido, Roxy se movió rápidamente. Ella terminó los preparativos para su viaje y se fue del campo de refugiados.

Extrañamente, solo ponerse en marcha fue suficiente para levantar el velo de tristeza. No solo eso, sino que su fe en que Rudeus todavía estaba vivo se fortalecía con cada paso.

Quiero volver a sentarme a la mesa con todos ellos, incluso si es solo una vez más, pensó ella mientras sus pies la llevaban hacia el sur.

Ese fue el comienzo del largo viaje de Roxy Migurdia.



Capítulo Extra: La Diosa del Bosque

Directamente al este del Reino de Asura y justo sobre las montañas, justo en medio del Continente Central, había una esfera de muchas naciones pequeñas luchando entre sí por el dominio de la región. Este lugar, donde los países eran construidos solo para conocer su fin poco tiempo después y reconstruidos una vez más, era llamado por los locales la Zona de Conflicto.

Uno de los pequeños países en la Zona de Conflicto era el País Mercenario Markien. Fue establecido por el gran mercenario con el mismo nombre, y se convirtió en una nación belicosa que basaba su economía en enviar mercenarios a países vecinos.

Había una taberna ubicada en una de las esquinas de Markien. Ahí, un mercenario estaba alardeando a otro acerca de una de las cicatrices en su hombro.

“¡Jejeje, mira esta cicatriz! La obtuve durante la defensa de Rudomin.”

“¡Ohh, esa batalla! Esa fue una lucha feroz, ¿no?”

“¿Dónde estabas estacionado?”

“La puerta oriental del Fuerte Arus. Ese lugar fue un infierno. Estuve malditamente cerca de perder mi maravilloso y amado brazo derecho ahí.”

“Infierno ni siquiera comienza a describir lo que pasó ahí. ¡Escuché que ustedes fueron flanqueados y que sus fuerzas fueron devastadas!”

“No muy diferente a lo que les pasó a ustedes en la Batalla Defensiva de Rudomin. Escuché que les cortaron las rutas de suministros por lo que ni siquiera tuvieron comida.”

El País Mercenario Markien apoyaba a todas las naciones por igual y sin discriminación. Los mercenarios que ellos enviaban eran increíblemente temidos. Sus tropas eran grandes guerreros, sus comandantes eran serenos e impasibles, y sus estrategas sobresalían en tácticas militares. Una vez que entraban en batalla, ellos dirigían a sus aliados hacia la victoria sin falta. Eran un símbolo de triunfo y temidos en el campo de batalla. Eso era lo que significaba ser un mercenario de Markien.

“Es increíble que regresáramos de ahí con vida.”

“Bueno, eso es lo que llamas la bendición de la Diosa del Bosque.”

Uno de los mercenarios sacó un pendiente desde el bolsillo de su pecho. Había un relieve tallado en la madera, el perfil de una mujer con orejas de animal.

Viendo esto, el otro mercenario desenvainó la espada corta en su costado. La hoja estaba teñida de rojo con pintura. “¡Entonces un brindis por la Diosa del Bosque Laine!”

“¡Qué también salgamos victoriosos en las batallas venideras! ¡Salud!”

Con sus objetos en una mano y las copas de vino en la otra, los dos mercenarios se bebieron hasta la última gota de alcohol. Esa era su forma de rezar.

“¡Ahh, este es del bueno!”

“Sí, tienes que tomar algo de alcohol luego de la batalla. El alcohol de Markien es el mejor de los alrededores.”

“¡Y también las mujeres!”

“¿Entonces deberíamos pasar por el burdel después de esto?”

“Mantengamos esa parte en secreto de la Diosa.”

“¡Jajajaja!”

La noche cayó mientras los dos compartían tragos alegremente.

La Diosa del Bosque Laine era el dios de los mercenarios de Markien. De acuerdo a la leyenda, ella era la Diosa de la Salvación que apareció hace cien años cuando el País Mercenario Markien estaba al borde del colapso. Su guía de uno de los comandantes en jefe legendarios del país rescató al país del desastre.

Gracias a esa leyenda, muchos de los mercenarios de Markien creían que cuando estaban al borde de la muerte, la Diosa del Bosque aparecería de la nada para salvarlos. Era por eso que le rezaban.

Sin embargo, por extraño que parezca, solo había un país en todo el mundo que creía en la Diosa del Bosque Laine, y ese era el País Mercenario Markien. ¿Por qué solo este país tenía tal costumbre?

La respuesta era una historia realmente interesante.

Año Cuatrocientos Diecisiete del Dragón Acorazado.

Era el año del Incidente de Desplazamiento en el Reino de Asura. Ni siquiera habían pasado dos años desde que el Rey Mercenario Markien proclamó la fundación del incipiente País Mercenario Markien. El país estaba al borde del colapso y enfrentando una crisis.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Esto no era un evento aislado. En la Zona de Conflicto, los países pequeños eran fundados y destruidos todo el tiempo. Las personas esperarían una ocasión oportuna para construir su propio país, con la ambición de controlar toda la región y crear un país incluso más grande, solo para que ese sueño fuera destruido y fragmentado. El País Mercenario Markien era solo otra víctima del ciclo, una nación desorganizada a punto de conocer el mismo destino; nada más, nada menos.

Aun así, nada pasaba sin una causa. Su primer paso por el precipicio hacia su destrucción fue la diplomacia. El país, cuya economía estaba basada alrededor de desplegar mercenarios, poseía un poder nacional y militar mayor a lo que se esperaba de un país en crecimiento. Aun así, esa era la mismísima causa de su problema.

Los dos países más cercanos a Markien, el Reino de Dikuto y el Imperio de Broze, estaban profundamente cautelosos del país mercenario. Ellos maquinaron en su contra, y cuando las relaciones diplomáticas se quebraron, ambos países le declararon la guerra a Markien simultáneamente.

A pesar de que era un país mercenario, era indefenso contra la fuerza combinada de otras dos naciones. Markien mostró una resistencia feroz, pero perdió la mitad de su territorio luego de la rendición repentina de una fortaleza importante y la pérdida de numerosas grandes batallas.

No había futuro para el país. Aquellos mercenarios que pensaban eso huyeron a otros países o se convirtieron en traidores. Lo que iba a convertirse en la batalla decisiva, lo que posteriormente se conocería como El Lugar de la Batalla Final de Markien, tomó lugar en una gran cuenca.

Markien reunió su fuerza militar y tomó posición contra los dos países aliados. Hasta ese punto los dos países habían lanzado sus ataques de forma separada, pero la cuenca era una ubicación importante con bosques infestados de monstruos en cada lado. Esto restringía su habilidad de maniobrar a través de ella. Tenían que aliarse.

También era por eso que la cuenca era un punto tan vital. Una vez que Markien cayera, los otros dos países necesitarían controlar este punto para hacerse con el poder sobre el área alrededor de la capital. Adicionalmente, una vez que eso terminara, era fácil imaginar el conflicto que luego estallaría entre el Reino de Dikuto y el Imperio de Broze.

Markien ya había intentado capitalizar la frágil naturaleza de la relación entre esos dos países, pero su fuerza militar fue reducida al punto donde no tenían la habilidad de realizar más que una oposición insignificante. Tenían sus manos llenas solo tratando de mantener al país en pie.

Bigott Mercenal, el Capitán de la tercera unidad de la Compañía de Mercenarios de Markien, guio a diez de sus hombres a las profundidades del bosque. El Bosque Ejin, como era llamado, estaba infestado de monstruos. Desde tiempos ancestrales, el gobernante de esta área había prohibido el paso a través de él, o así habían declarado de forma unánime quienes vivían cerca. Incluso los leñadores se rehusaban a entrar al Bosque Ejin. Esto significaba que atravesarlo con tropas era imposible. Incluso en la actual batalla, los dos países enemigos de Markien evitaban aproximarse al bosque.

El Rey Markien decidió tomar ventaja de eso. Sus tropas atravesarían el bosque y lanzarían un ataque sorpresa sobre uno de sus dos enemigos. Un plan simple pero efectivo.

Con eso dicho, la fuerza militar de Markien no era lo que solía ser. Solo la acción de invadir el bosque reduciría enormemente sus números cuando fueran acosados por varias bestias. Olvídense de lanzar un poderoso ataque sorpresa—parecía que ellos solo desperdiciarían recursos.

En ese momento era cuando su estrategia entraba en acción. En la batalla previa, ellos habían asegurado varios conjuntos de armadura del Imperio de Broze. Ellos harían que algunos de sus soldados los usen para luego atacar al Reino de Dikuto por la espalda.

Los dos países habían formado una alianza temporal hasta que Markien fuera destruido. Una vez que eso terminara, los dos inevitablemente comenzarían a luchar por el control de la tierra que habían conquistado. Incluso ahora la tensión estaba en alto mientras ambos países comenzaban a considerar qué métodos serían más beneficiosos para ellos. Solo tomaría un pequeño empujón para que su alianza se rompa, creando conflicto entre ellos. Ese era el objetivo de Markien.

Bigott Mercenal, conocido por ser audaz y decidido, fue puesto a cargo de la operación. Él atravesaría el bosque y lanzaría un poderoso ataque sorpresa con una pequeña compañía de mercenarios.

Era una acción increíblemente peligrosa. Ellos podrían no regresar con vida incluso si tenían éxito. De hecho, podrían tener que tomar sus propias vidas para evitar ser capturados. No podían traer nada que pudiera delatar su identidad. Nadie podía saber quiénes eran o de dónde venían. No había honor que conseguir en esta misión. En cambio, ellos morirían como traidores.

A pesar de eso, Bigott le dijo a Markien, “No se preocupe, las historias de nosotros serán pasadas de generación en generación. Viviremos como los héroes que guiaron a este país hacia la victoria durante una de sus grandes batallas, al igual que como los legendarios Dioses Gemelos Migus y Gumis. ¿Eso en sí mismo no es un honor?” Bigott aceptó su misión, viendo la similitud entre él mismo y los héroes legendarios de hace 400 años quienes murieron en la batalla contra Laplace.

Él tenía a diez hombres bajo su mando. Tres eran espadachines de nivel Intermedio del Estilo del Dios del Norte, mientras que los otros siete eran mercenarios sin asociación con los tres estilos de espada. El propio Bigott era un espadachín de nivel Avanzado en el Estilo del Dios de la Espada, pero su grupo no tenía a un sanador y ninguno dentro de ellos era particularmente hábil.

En estos lados, los magos eran activos valiosos en los grupos, pero ya que se estaban preparando para la batalla final, Markien no podía permitirse asignar alguno a un equipo de peones desecharables. La verdadera victoria significaba que el país tenía que detonar la guerra entre sus enemigos como también capitalizar esa oportunidad y salir triunfante.

Hmph, nunca pensé que estaría haciendo algo así, pensó Bigott, riéndose de sí mismo.

Bigott estaba destinado a ser un mercenario. Él nació en una banda de mercenarios. Su padre murió en batalla mientras su madre estaba embarazada de él, y su madre murió en batalla no mucho después de que él nació. Fue vendido como un esclavo y comprado por lo que eventualmente se convertiría en la Compañía de Mercenarios Markien. Ahí fue donde aprendió acerca de la esgrima y la batalla. Desde entonces él solo había vivido por el dinero y la supervivencia. Él nunca soñó que al final de todo ello, estaría luchando por honor.

Como si fuera el caballero de algún reino, pensó él. Todos sabían que los caballeros eran los únicos que morían por honor. Pero entonces una idea pasó por la mente de Bigott. Quizás soy un caballero. Un caballero de Markien.

Lo hacía sentir orgulloso pensar de esa forma. Por mucho tiempo, él no había pertenecido a ningún lugar. Fue solo a través de las grandes dificultades que él había sido capaz de llegar a llamar a Markien su hogar. Ahora él lucharía para protegerlo. Él se había burlado de esos ideales en el pasado por ser cursis, pero ahora que estaba en una posición similar, al final no parecían tan malos.

“Comandante, solo un poco más allá.”

“No bajen la guardia. Ahora que hemos llegado tan lejos, no queremos ser asesinados por humanos.”

“Jaja, es verdad.”

Hasta ese punto, ellos se habían encontrado pocos monstruos. Habían estado caminando todo el día y solo tuvieron dos encuentros. Era como un milagro.

A pesar de eso, él había perdido a uno de sus hombres. Ellos se habían estado moviendo tan cuidadosamente como era posible, pero escondido en la maleza estaba un Tigre de Hoja Rojo. Atacó sin ser visto, y un soldado murió. Pero la bestia ya estaba gravemente herida y parecía estar huyendo de alguien. El Tigre de Hoja Rojo era la bestia más temible en este bosque. ¿Quién demonios pudo haber hecho eso?

¿Pudo ser la persona que gobierna sobre este bosque? Se preguntó Bigott.

Él ya había escuchado rumores acerca del gobernante del bosque. Karentosaurus, una bestia de clase A con un cuerpo de reptil gigante de más de cinco metros de altura. Él no sabía si realmente existía o no, pero si era así, de seguro sería capaz de dejar en una condición crítica a un Tigre de Hoja Roja de clase B.

Eso también significaba que, si ellos eran atacados por tal criatura, ni él ni sus nueve hombres saldrían de eso sin rasguños. Así que Bigott avanzó con aún más precaución que antes.

Afortunadamente, él tenía experiencia maniobrando a través de bosques, la suficiente para evitar encontrarse a los monstruos. Si él llegaba a encontrarse a alguno, al menos tenía la fuerza para matarlo antes de que pidiera ayuda. Así que siempre y cuando lograran eso, ellos estarían bien.

Tristemente, Bigott y sus hombres no eran los únicos que pensaban así.

“¡Qué!?”

“¡Ah!”

Antes de que Bigott comprendiera lo que estaba pasando, él y sus hombres se habían cruzado con otro grupo. Este grupo también era de diez. Juntos, ellos formaban un grupo de veinte hombres, todos ellos vestidos con armaduras del Imperio de Broze. La única diferencia era que Bigott y sus hombres eran soldados falsos.

“¡Ustedes, digan el nombre de su unidad!” Un hombre en una armadura lujosa se paró frente a Bigott, demandando que se identificara.

“¡Desenfunden sus espadas! ¡No permitan que ninguno regrese con vida!” Bigott ignoró la pregunta y en cambio les gritó a sus hombres, quienes desenfundaron sus espadas y saltaron hacia el enemigo.

“¡Desertores!? ¡Mueran!” El Comandante del Imperio de Broze los etiquetó así luego de que lanzaran su ataque. Él estaba equivocado, pero eso no cambiaba lo que tenía que ser hecho. “¡Mátenlos! ¡Broze no necesita cobardes que huyen de la batalla!”

Los soldados de Broze eran rápidos.

“¡Gah!”

“¡Maldita sea!”

En un parpadeo, dos de los hombres de Bigott habían sido heridos. En unos instantes ya estaban a la defensiva. Los soldados del Imperio de Broze eran increíblemente hábiles. Él no

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

lo sabía en ese momento, pero estaban luchando contra los guardaespaldas personales del Emperador.

¿Qué estaban haciendo aquí en el bosque los guardaespaldas, lejos del Emperador? Era debido a algo que había pasado hace una hora. El Emperador de Broze estaba caminando en persona a través de su campamento militar para inspirar a sus soldados cuando una bestia repentinamente salió del bosque y los atacó. La criatura fue derrotada rápidamente, pero el Emperador recibió un pequeño rasguño de la lucha y luego se le suministró tratamiento médico. Aun así, permanecía el hecho de que él había sido atacado justo en frente de sus soldados.

Sintiendo una caída en la moral, el Emperador ordenó que sus guardaespaldas marcharan. *Vayan adelante y busquen el escondite de una bestia grande y feroz*, ordenó él. Después él podría proclamar que luchó contra la criatura derrotada y así fue como recibió tal herida.

Los guardaespaldas inmediatamente entraron al bosque. Misteriosamente, ellos no encontraron ninguna bestia, sino que en cambio se encontraron con Bigott y su grupo.

“¿P-por qué aquí...?”

El hombre más fuerte de Bigott fue fácilmente asesinado por los guardaespaldas de Broze.

“¡Estoy seguro de que ya lo saben, pero yo soy el capitán de la Guardia del Emperador, Klein Dinoltas! ¡El Santo de Agua Klein! ¿Realmente creen que pueden ganar!?”

“¡Maldita sea!”

“¡Dejen de resistirse y ríndanse! ¡Si hacen eso al menos pueden permanecer con vida!”

Bigott entró en pánico. No había forma de que pudieran rendirse. Si eran capturados e interrogados, serían expuestos como impostores. Markien caería. Después de eso, el Imperio de Broze y el Reino de Dikuto lucharían. Él no sabía quién ganaría, pero de cualquier forma el país del cual tenía tan buenos recuerdos desaparecería.

Por otro lado, él no tenía más opciones. Claramente fueron sobre pasados, y si esto continuaba por más tiempo, su destrucción sería inevitable.

Lo siento, Markien. Bigott se disculpó con sus camaradas que tenía en alta estima dentro de su corazón. En ese momento fue cuando sucedió.

“¡Graaaggghhh!”

Un lagarto gigante vino volando hacia ellos. Su cuerpo, de cinco metros de largo, era de un verde vívido, y su forma majestuosa estaba cubierta de heridas abiertas, con sangre

brotando de ellas. Burbujas rojas fluían de su boca mientras se movía entre los dos grupos opositores y colapsaba. Entonces, justo un instante después de eso...

“¡Aaah!”

Una bestia salvaje saltó en persecución. Esta bestia dejó salir un grito de batalla feroz mientras aterrizaba sobre la cabeza del lagarto y pasaba su espada a través de ella. El lagarto dejó salir un chillido de angustia final antes de morir.

“¡Gah!”

No hubo tiempo para procesar lo que acababa de pasar. Incluso después de asesinar al lagarto, la bestia salvaje no dejó de moverse. Pisó con fuerza el suelo y, en un parpadeo, cortó a dos de los guardaespaldas del Emperador.

“¿Qué estás haciendo!?”

Por un momento Bigott pensó que tenía que ser el gobernante del bosque. Sin embargo, esta bestia salvaje tenía la forma de un humano. Piel café cálida, cabello rojo feroz, y dos orejas totalmente levantadas de gente bestia. También sostenía una espada. Una espada que tenía una hoja delgada de un filo, la cual brillaba de un color rojo espeluznante, y tenía una inscripción en ella.

“¡Quién eres tú!?” gritó Klein, el capitán de los guardaespaldas, mientras daba un paso al frente.

“¡Grrrr!” La bestia no respondió. Apenas respondía a la presencia de un enemigo blandiendo una espada en frente de ella.

“¡Aahh!”

“¡Gah, contraataquen!”

Con un grito de guerra, la bestia cortó hacia Klein. Klein era un Santo de Agua. El Estilo del Dios del Agua era una escuela de esgrima que permitía defenderse de cualquier ataque y lanzar un contraataque letal en respuesta.

Al menos, ese se suponía que fuera el caso.

“L-la Espada de Luz... E-entonces, ¿este es el Estilo del Dios de la Espada...?”

Cuando la espada de la bestia chocó con la de Klein, la hoja de Klein se partió en dos. Luego una grieta se formó en su armadura mientras el ataque cortaba su ropa, piel, músculos, y finalmente sus huesos en sucesión. En ese momento fue cuando las partes superior e inferior de Klein se separaron. Los guardaespaldas de Broze ni siquiera parpadearon mientras el torso de su comandante caía en frente de ellos con un sonido enfermizo.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

“¡Cómo te atreves!”

“¡Nuestro comandante!”

“¡Lo vengaremos!”

Todos ellos eran espadachines de nivel Intermedio ya sea en el Estilo del Dios del Agua o del Dios de la Espada. Eran indudablemente fuertes. Pero aun así...

“¡Gaaaah!” La bestia rugió. Con cada balanceo de su hoja teñida de un rojo sangriento, uno a uno esos hombres fueron mutilados. La bestia se movía como un haz de luz. Su voz era suficiente para hacer que alguien retrocediera. Nadie era rival para ella. En momentos, la guardia completa fue eliminada.

“...”

Bigott y sus hombres ni siquiera podían moverse. No tenían idea de lo que acababa de pasar. La bestia había aparecido de la nada y, en una muestra abrumadora de fuerza, destruyó todo a su paso. ¿Pero por qué? ¿Por qué razón?

“¡Grrrr!”

Ella estaba mirando en su dirección. La razón había dejado sus ojos. Ojos que ahora estaban fijos sobre Bigott y sus hombres, llenos de sed de sangre, amplificando su miedo. Las ropas que usaba eran reveladoras, pero el terror abrumaba cualquier sentimiento de atracción que pueden haber sentido.

Así es—esta bestia era una mujer. Tenía la forma de una mujer. Tan pronto como comprendió eso, las luces se encendieron en la mente de Bigott.

Era la historia del Santo de la Espada que le enseñó esgrima. Ese Santo de la Espada era un guerrero justo y honorable del Estilo del Dios de la Espada que había entrenado en la Tierra Sagrada de las Espadas. No le dijo por qué decidió convertirse en mercenario, pero sí habló acerca de su experiencia de entrenamiento.

Una de las otras personas ahí era violenta, y no escucharía a nadie. Ella era casi como un perro rabioso. Me sobrepasó y se convirtió en una Reina de la Espada, pero no era una mala persona. Solo una idiota. Todos la odiaban porque perdía el control en situaciones extremas y enloquecía, atacándolos a todos, ya fueran amigos o enemigos.

El espadachín de esa historia era la mujer en frente de él ahora mismo. La descripción encajaba perfectamente.

“Por casualidad,” le habló él mientras comenzaba a hacer la reverencia del Estilo del Dios de la Espada que su maestro le había enseñado, flexionando su rodilla y agachando su

cabeza hacia el frente, mostrando respeto y sumisión. “¡Usted es la Reina de la Espada Ghislaine Dedoldia-sama!”

En el momento en que él dijo eso, la bestia se calmó. Después de unos segundos, Ghislaine recuperó la razón.

“Frecuentemente he escuchado rumores, pero nunca soñé que la conocería en un lugar como este.”

Ella no respondió a sus palabras. En cambio, miró hacia él con sus ojos inyectados en sangre y lo interrogó con total naturalidad. “Oye tú, ¿has visto a una niña de alrededor de doce años con el cabello de un rojo puro? ¿O un niño de alrededor de diez que es un mago competente?”

“No, no los he visto.” Él sacudió su cabeza mientras pensaba en sus palabras. Una niña de cabello rojo de aproximadamente doce. Un niño mago de aproximadamente diez. Él había visto muchos esclavos así en su vida, pero ninguno de ellos en esta área. Además, este era el Bosque Ejin. Era un lugar lleno de bestias. ¿Por qué ella creía que habría niños en un lugar como este?

“Ya veo. Siento haberme entrometido en su camino.” Ghislaine comenzó a alejarse. Después de unos pasos ella se detuvo repentinamente y miró hacia atrás, con su cabeza inclinada. “Por cierto, ¿dónde estamos?”

Bigott, de igual forma, inclinó su cabeza. Él le dijo que ella estaba en la Zona de Conflicto, ubicada en la parte más al norte de la mitad sur del Continente Central. Él luego le explicó que estaban en un bosque dentro de la parte norte del País Mercenario Markien.

Bigott y sus hombres estaban en medio de una operación. Ellos realmente no tenían el lujo del tiempo para explicarlo, pero ella acababa de perdonarles la vida, y si la hacían enojar, podrían ser los siguientes. Este era su intento del manejo de una crisis.

“Imposible.” Ghislaine no podía creerlo. Ella no entendía cómo había terminado aquí.

Bigott le preguntó los detalles de su situación. Ella había estado ejerciendo como el guardaespalda de una niña en la Región de Fittoa del Reino de Asura cuando fueron atacados. Antes de saber lo que estaba pasando, ella había sido tragada por una luz y había terminado en este bosque. Mientras luchaba con hordas de monstruos, ella se perdió a sí misma en la emoción de la batalla y se convirtió en una desquiciada que mataba todo lo que se acercaba a ella.

“En cualquier caso, esta es la Zona de Conflicto del País Mercenario Markien. No hay duda de ello.”

“Ya veo.” Ghislaine se detuvo a pensar.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02
[Niñez - Arco de la Tutoría]

Bigott no tenía idea de en qué estaba pensando. Luego de cinco largos segundos, ella finalmente miró hacia el cielo.

“Entonces tengo que ir hacia el sur para regresar a Asura.”

Usando el sol como su guía, ella se dio la vuelta directamente hacia el sur. Esa era la misma dirección a la que se estaban dirigiendo Bigott y sus hombres.

“Por favor espere. Hay un campamento enemigo ubicado en esa dirección.”

“¿Y qué hay con eso?”

“¿Qué hay con eso? Quiero decir, ¿qué está planeando hacer?”

“Cualquiera que se cruce en mi camino será cortado. Eso es todo.” Había una ferocidad en sus ojos que lo hacían dudar de si ella todavía estaba en posesión de razón. Bigott no tenía palabras. ¿Qué la tenía tan agitada?

“Con algo de suerte Rudeus está con Eris-sama, pero hay una probabilidad de que ambos fueran teletransportados a algún otro lugar al igual que yo. Tengo que apresurarme.”

Luego de escuchar eso, él lo entendió. *No somos tan diferentes*, pensó él. Esos dos niños, especialmente la niña de cabello rojo, eran más importantes que cualquier otra cosa para la Reina de la Espada. Ella estaba desesperada por proteger lo que erapreciado para ella.

“En ese caso, ¿por qué no viajamos juntos parte del camino? Nosotros también tenemos que encargarnos de algo en esa dirección.”

“Muy bien.”

Por alguna razón Bigott se sintió especialmente orgulloso. A pesar de que sus objetivos diferían, él sentía que estaba lado a lado con esta Reina de la Espada, luchando por algo que quería proteger.

Bigott, sus hombres, y Ghislaine salieron del bosque y atacaron al Reino de Dikuto por la espalda. Su suerte fue buena. Tan pronto como comenzó la batalla con Markien, todas las tropas estaban concentradas en lo que estaba en frente de ellos.

El Emperador de Broze encontró sospechoso que sus guardaespaldas no hubieran regresado. Él sospechó que el Reino de Dikuto estaba planeando una emboscada a sus tropas, y que sus guardaespaldas habían sido asesinados luego de descubrir sus intenciones. Después de todo, el ejército principal del rey Dikuto estaba cerca del bosque. Parecía probable que tuvieran tropas escondidas en las profundidades.

A decir verdad, el rey Dikuto era un cobarde y había acampado con su espalda hacia el bosque para no ser atrapado por un ataque sorpresa por parte del Imperio de Broze. La combinación de estos factores más tarde llevaría al éxito de Bigott.

Ghislaine rugió y Bigott dejó salir un grito de guerra feroz mientras dirigía a sus hombres a la batalla. Ellos arremetieron justo dentro del campamento enemigo donde la tienda del rey Dikuto estaba ubicada.

El rey fue sorprendido por el ataque sorpresa. Viendo su armadura, él inmediatamente pensó que el Emperador Broze había lanzado un ataque furtivo desde el bosque. Él llamó a un asistente cercano y ordenó un asalto sobre el Imperio de Broze. Luego trató de refugiarse del caos.

Fue solo diez segundos después cuando Ghislaine hizo pedazos al rey Dikuto con su hoja, matándolo. Si él hubiera vivido, pudo haber comprendido que Bigott y sus hombres no eran del Imperio de Broze y cancelar sus órdenes, pero un edicto imperial tenía el poder absoluto. El Reino de Dikuto entró en batalla contra el Imperio de Broze.

El Imperio de Broze había predicho que tal ataque vendría, así que, aunque fueron tomados por sorpresa por su sincronización, fueron capaces de dar pelea. En ese momento fue cuando el País Mercenario Markien se unió a la batalla. Era una batalla de tres bandos todos contra todos.

Bigott se encontró rodeado de enemigos, pero todavía estaba con vida. Fue su misión morir engañando al Reino de Dikuto para que pensaran que su ataque era obra del Imperio de Broze, pero aun así se aferró a su vida. Él y sus hombres ya habían sido separados, y el único aliado a su lado era un solo luchador.

Ahí, justo frente a él. Él siguió la sombra de su bronceada espalda mientras la luz de su espada brillaba, cortando a través del enemigo. Él nunca antes había visto una figura tan confiable. Él se sentía demasiado orgulloso de estar protegiendo su costado.

Al final ellos ya no podían ver la armadura del Reino de Dikuto a su alrededor. En cambio, estaban rodeados de soldados del Imperio de Broze. Si bien el Imperio estaba sorprendido por la intromisión de una mujer con una hoja de un rojo sangriento, ellos la habían visto cortar a los hombres del Reino de Dikuto y notaron que Bigott estaba protegiendo su costado en su armadura de Broze. Ellos confundieron a Bigott y Ghislaine por aliados.

En ese momento fue cuando Markien intervino. Los dos países aliados estaban conmocionados mientras la batalla comenzaba detrás de ellos. No solo se había roto su alianza, sino que también su formación. Markien, el cual debería haber estado en desventaja, atravesó sus líneas frontales.

Mushoku Tensei: La Reencarnación de un Desempleado – Volumen 02 [Niñez - Arco de la Tutoría]

Se produjo una batalla caótica. Dentro de la violenta lucha, Bigott se separó de Ghislaine, pero logró volver a reunirse con sus compañeros. Gritos de alegría salían de los mercenarios de Markien mientras reconocían a Bigott y tomaban una postura firme a su alrededor. En vez de retroceder, Bigott permaneció en las líneas frontales y siguió luchando.

La batalla se intensificó, con los soldados cubiertos de lodo y sangre, y sin estar completamente al tanto de lo que estaba pasando a su alrededor.

Bigott recibió el disparo de una flecha en su ojo izquierdo. Angustiado, él buscó al arquero responsable. En ese momento fue cuando lo vio.

Él vio mientras pasaba. Debajo de una bandera llamativa, vestido en una armadura de Broze lujosa, había un hombre con una barba negra. Bigott vio el destello de rojo mientras ese hombre, el Emperador de Broze, tenía su cabeza cortada por una mujer de piel morena.

“¡Ja, ja, jajaja!” Él se rio, y mientras reía, la batalla continuó. Y él permaneció con vida.

La batalla final terminó en la victoria del País Mercenario Markien.

Gracias a sus logros, Bigott Mercenal se ganó la posición de general. Festejaron a su nombre como un héroe legendario por haber tenido éxito en una misión suicida y por ejecutar al rey Dikuto.

Después de eso, Bigott Mercenal continuó haciendo un trabajo espectacular que terminó con él siendo conocido como uno de los Grandes Generales más sobresalientes del País Mercenario Markien. Eso, sin embargo, es una historia para otra ocasión.

Una vez que terminó la batalla decisiva, el Gran General Bigott comenzó a hacer algo extraño. Él comenzó a usar un pendiente que tenía el perfil de una mujer de la gente bestia tallado en él, y comenzó a pintar de rojo la hoja de su espada. “Es un amuleto de buena suerte.”

Sus hombres comenzaron a imitarlo, y aquellos que escucharon sus historias también. Estas tradiciones continuaron esparciéndose hasta que tomaron su forma actual.

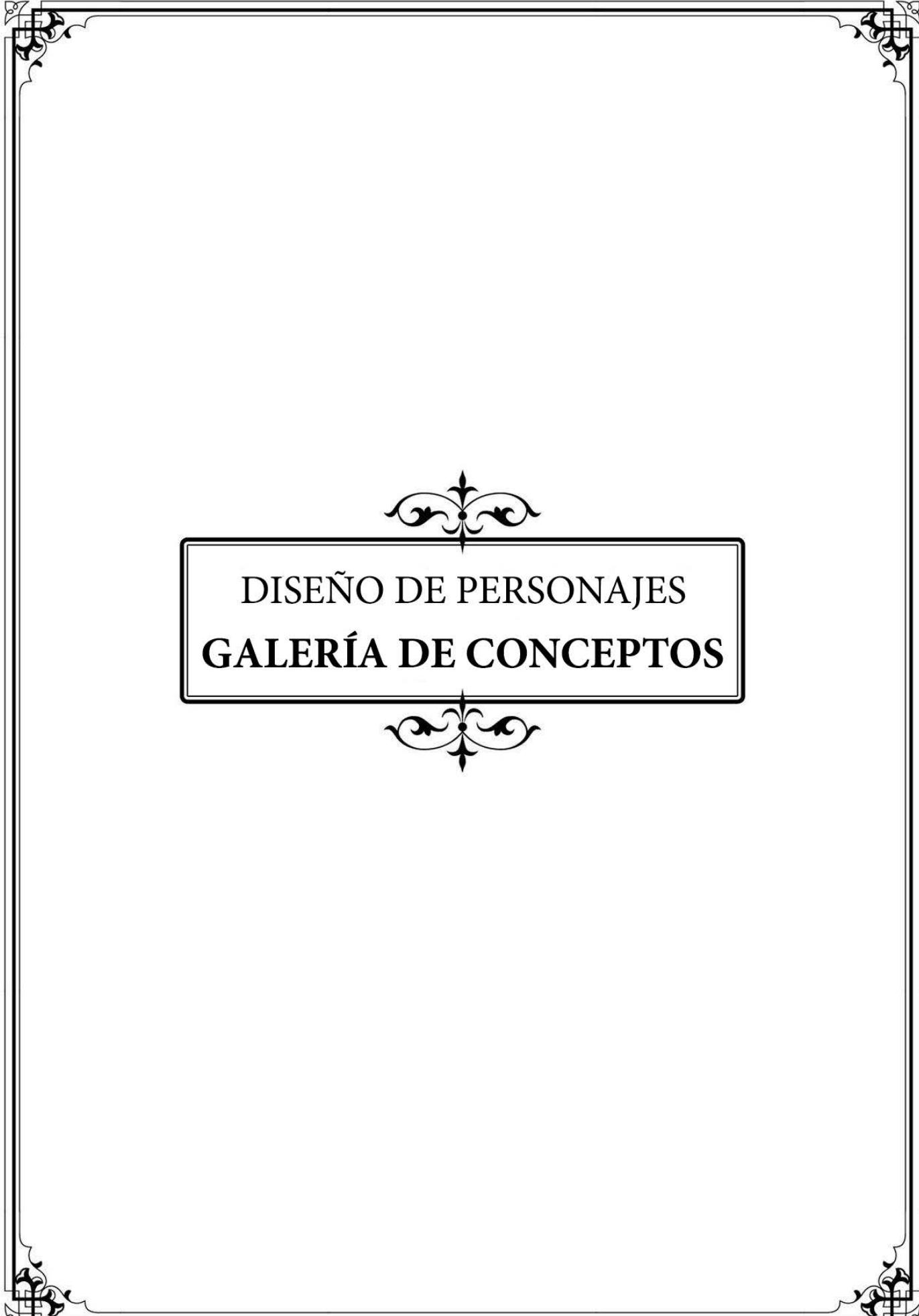
Cuando se le preguntó qué clase de amuleto de la suerte era, Bigott respondió esto: “Fui ayudado por una diosa durante esa batalla. Estoy siguiendo su ejemplo.”

Fue a partir de sus palabras que la Diosa del Bosque Laine fue creada. El nombre Ghislaine era difícil de pronunciar para aquellos en la parte sur del Continente Central, y por lo tanto su nombre, alterado por su acento, se convirtió en Laine. Ella apareció del bosque, rescatando la vida del gran general, y convirtiéndose en la Diosa de la Salvación. La Diosa del Bosque Laine.

Por los siguientes cien años ella fue adorada como la Diosa de la Protección de Markien, suministrando apoyo a los corazones de muchos soldados. Por supuesto, la Ghislaine real no tenía conocimiento de este hecho.

¿Hacia dónde fue Ghislaine luego de eso? ¿Todavía estaba con vida? ¿Sobrevivió esa batalla y regresó a casa al Reino de Asura? ¿Fue capaz de reencontrarse con su preciada Joven Ama?

Bigott Mercenal no tenía forma de saberlo.



**DISEÑO DE PERSONAJES
GALERÍA DE CONCEPTOS**



Palabras del Traductor

Muchas gracias a todos los que leyeron este volumen de la novela ligera Mushoku Tensei, espero que hayan disfrutado su lectura.

Bueno, terminamos el segundo volumen de esta gran serie. Como dije antes, me gustó mucho la forma en que comenzaron la historia desde el mismo instante en que el protagonista nació.

En este segundo volumen vemos cómo Rudeus comienza su lucha para educar a una mocosa malcriada como lo es Eris, no sin llegar a conocer el verdadero terror. Ambos llegan a hacerse más cercanos y mejorar sus habilidades con la espada, aunque no mucho en el caso de Rudeus.

A partir del final de este volumen, las cosas comienzan a ponerse en marcha, ocurre un fenómeno desconocido que crea una catástrofe sin precedentes y envuelve en la desesperación a la Región de Fittoa. Lo mejor de esta parte a mi gusto fue cuando Roxy lee el mensaje que dejó Paul, y decide emprender su viaje en busca de Rudeus. ¡No puedo esperar para leer el siguiente volumen!

¡Espero que hayan disfrutado este volumen tanto como yo!

Si te gustó mi traducción y quieres apoyarme, por favor comparte esta versión y mis páginas web y de Facebook para que esta gran historia llegue a muchas más personas. Y si quieres compartir este archivo en alguna página web, por favor da los créditos correspondientes y utiliza el mismo enlace de descarga.

Sin más que agregar, me despido y nos vemos en el próximo volumen.

Kardia037, traductor de Rock Valley Novels.

Anuncio sobre los Derechos de Autor

Bajo ninguna circunstancia está permitido tomar este trabajo para actividades comerciales o para ganancias personales. El equipo de traducción de esta novela ligera no apoya o apoyará ninguna de las actividades tales como cobrar por su lectura en línea, o imprimirla y venderlo.

Si esta novela llega a ser licenciada en español, por favor apoyen al autor comprando dicha versión. Adicionalmente, los volúmenes traducidos serán borrados paulatinamente a medida que la editorial en español los vaya publicando. Por el momento, en el siguiente enlace pueden apoyar al autor y a la editorial que trae la versión oficial en inglés comprando esta última.

<http://www.sevenseasentertainment.com/series/mushoku-tensei-jobless-reincarnation-light-novel>